BMW Motorrad

Livret de bord

# Véhicule spécial F 750 GS

## Données moto / concessionnaire

### Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

### Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

## Bienvenue dans le monde de BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une moto BMW Motorrad et vous accueillons dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

### À propos de ce livret de bord

Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre véhicule qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.
Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.
La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Si vous vendez un jour votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi le livret de bord. Il constitue un élément important de votre véhicule.

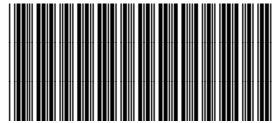
### Suggestions et critiques

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre véhicule.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 40 8 406 272



# Table des matières


**1 Indications générales ..... 7**
Aperçu ..... 8
Abréviations et symboles ..... 8
Equipement ..... 9
Caractéristiques techniques ..... 9
Actualité ..... 10

**2 Aperçus ..... 11**
Vue d'ensemble côté gauche ..... 13
Vue d'ensemble côté droit ..... 15
Commodo gauche ..... 16
Commodo droit ..... 18
Combiné d'instruments ..... 20
Combiné d'instruments avec Ecran connecté ..... 21
Sous la selle pilote ..... 22

**3 Affichages ..... 23**
Témoins de contrôle et voyants d'alerte ..... 24
Visuel multifonctions ..... 26
Voyants d'alerte ..... 27
Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec Écran connecté ..... 49
Ecran TFT dans l'affichage Pure Ride ..... 51
Ecran TFT dans le menu Vue ..... 53
Témoins de contrôle avec Ecran connecté ..... 54

**4 Utilisation ..... 85**
Serrure de contact/antivol de direction ..... 87
Contact avec Keyless Ride ..... 89
Coupe-circuit ..... 94
Appel d'urgence intelligent ..... 95
Éclairage ..... 98
Eclairage de jour ..... 101
Signal de détresse ..... 103
Clignotants ..... 104
Signaux d'éclairage ..... 104
Signaux sonores ..... 110
Visuel multifonctions ..... 112
SETUP ..... 115
Heure et date ..... 116
Réglages généraux sur l'écran multifonctions ..... 118
Ordinateur de bord avec Ecran connecté ..... 120
Compteur de vitesse des autorités publiques ..... 121
Système antiblocage (ABS) ..... 122
Contrôle automatique de stabilité (ASC) ..... 124
Contrôle dynamique de la traction (DTC) ..... 126
Réglage électronique du châssis (D-ESA) ..... 127
Mode de conduite ..... 130
Régulateur de vitesse ..... 133

Contrôle de la pression des pneus (RDC) ..... 135
Poignées chauffantes ..... 136
Selle pilote ..... 137
Selle passager ..... 138
Notice d'utilisation ..... 139

**5 Ecran TFT ..... 141**
Indications générales ..... 142
Principe ..... 143
Vue Pure Ride ..... 151
Réglages généraux ..... 152
Bluetooth ..... 154
Mon véhicule ..... 157
Navigation ..... 160
Média ..... 162
Téléphone ..... 163
Activer ou désactiver la synchronisation du système GPS ..... 164
Affichage de la version du logiciel ..... 164
Affichage des informations de licence ..... 164

**6 Alarme antivol ..... 165**
Aperçu ..... 166
Activation ..... 166
Fonction alarme ..... 168
Désactivation ..... 169
Programmation ..... 169

**7 Réglage ..... 171**
Rétroviseurs ..... 172
Projecteur ..... 172
Bulle ..... 173
Embrayage ..... 174
Frein ..... 174
Précontrainte du ressort ..... 175
Amortissement ..... 176

**8 Conduite ..... 179**
Consignes de sécurité ..... 180
Suivre la check-list ..... 182
En cas de changement de l'état de saturation : ..... 183
Avant chaque départ : ..... 183
Tous les 3 pleins d'essence : ..... 183
Démarrage ..... 183
Rodage ..... 187
Passage des vitesses ..... 188
Utilisation en tout-terrain ..... 189
Freins ..... 190
Immobilisation de la moto ..... 193
Remplissage du réservoir ..... 193
Arrimage de la moto pour le transport ..... 198

**9 La technologie en détail ..... 201**
Indications générales ..... 202
Système antiblocage (ABS) ..... 202
Contrôle automatique de stabilité (ASC) ..... 205
Contrôle dynamique de la traction (DTC) ..... 206
Mode de conduite ..... 208
Contrôle de la pression de gonflage des pneus (RDC) ..... 210
Assistant de changement de rapport ..... 212

**10 Maintenance ..... 215**
Indications générales ..... 216
Outillage de bord ..... 216
Kit d'outils de maintenance ..... 216
Béquille de roue avant .... 217
Huile moteur ..... 218
Système de freinage ..... 220
Embrayage ..... 224
Liquide de refroidissement ..... 225
Pneus ..... 227
Jantes et pneus ..... 228
Roues ..... 228
Filtre à air ..... 237
Lampes ..... 239
Pièces de carénage ..... 245
Aide au démarrage ..... 246
Batterie ..... 247
Fusibles ..... 254
Connecteur de diagnostic ..... 256
Chaîne ..... 257

**11 Accessoires ..... 261**
Indications générales ..... 262
Prises de courant ..... 263
Valises ..... 263
Valise pour véhicule spécial ..... 267
Extincteur ..... 267
Coffret d'émetteur-récepteur radio ..... 268
Topcase ..... 269
Système de navigation .... 273

**12 Entretien ..... 279**
Produits d'entretien ..... 280
Lavage de la moto ..... 280
Nettoyage des pièces sensibles de la moto ..... 281
Entretien de la peinture ... 282
Conservation ..... 282
Immobiliser la moto ..... 282
Mettre en service la moto ..... 283

**13 Caractéristiques techniques ..... 285**
Tableau des anomalies .... 286
Assemblages vissés ..... 290
Carburant ..... 292
Huile moteur ..... 292
Moteur ..... 293
Embrayage ..... 294
Boîte de vitesses ..... 295
Transmission finale ..... 295
Cadre ..... 296
Partie cycle ..... 296
Freins ..... 297
Roues et pneus ..... 298
Système électrique ..... 300
Dimensions ..... 302
Poids ..... 303
Performances ..... 303
Codage spécifique au pays pour signaux sonores ..... 304
Affectation des touches de fonction ..... 305
Fonctions spéciales ..... 306

**14 Service ..... 307**
BMW Motorrad Service ... 308
Prestation de mobilité BMW Motorrad ..... 308
Opérations d'entretien..... 309
Plan d'entretien ..... 311
Confirmations des entretiens..... 312
Confirmations des entretiens..... 326
**15 Annexe ..... 329**
Certificat pour l'antidémarrage électronique..... 330
Certificat pour le Keyless Ride..... 332
Certificat pour le contrôle de pression des pneus .... 334
Certificat pour combiné d'instruments à technique à pellicule mince ..... 335
**16 Index alphabétique ..... 338**

**Indications générales**

Aperçu ..... 8
Abréviations et symboles ..... 8
Equipement ..... 9
Caractéristiques techniques ..... 9
Actualité ..... 10

## Aperçu

Vous trouverez un premier aperçu de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord. Le chapitre 12 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux d'entretien est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Dans le cas où vous souhaiteriez à l'avenir vendre votre BMW, veuillez ne pas oublier de remettre le livre de bord avec la moto. Le livre de bord est en effet un élément important de l'ensemble de dotation de livraison de votre moto.
Les équipements optionnels pour éditions spéciales et leur utilisation sont décrits dans des chapitres supplémentaires ou directement à la fin des descriptions concernant l'équipement de série.

## Abréviations et symboles

**ATTENTION** Danger de risque faible. Le non-respect peut entraîner une blessure légère ou modérée.

**AVERTISSEMENT** Danger de risque moyen. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

**DANGER** Danger de risque élevé. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

**ATTENTION** Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

**AVIS** Remarques particulières visant à améliorer les procédures d'utilisation, de contrôle, de réglage ainsi que les travaux d'entretien.

◄ Symbolise la fin d'une consigne.

• Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.

Couple de serrage.

Caractéristiques techniques.

VE Équipement spécifique à certains pays.

EO Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont déjà pris en compte lors de la production des véhicules.

AO Accessoire optionnel. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

ABS Système antiblocage.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

EWS Antidémarrage électronique.

D-ESA Réglage électronique du châssis.

DTC Contrôle dynamique de motricité (équipement optionnel uniquement en combinaison avec les modes de conduite Pro).

DWA Alarme antivol.

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

## Equipement

Lors de l'achat de votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Si votre BMW possède des équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, ces équipements sont alors décrits dans un livret de bord distinct.

## Caractéristiques techniques

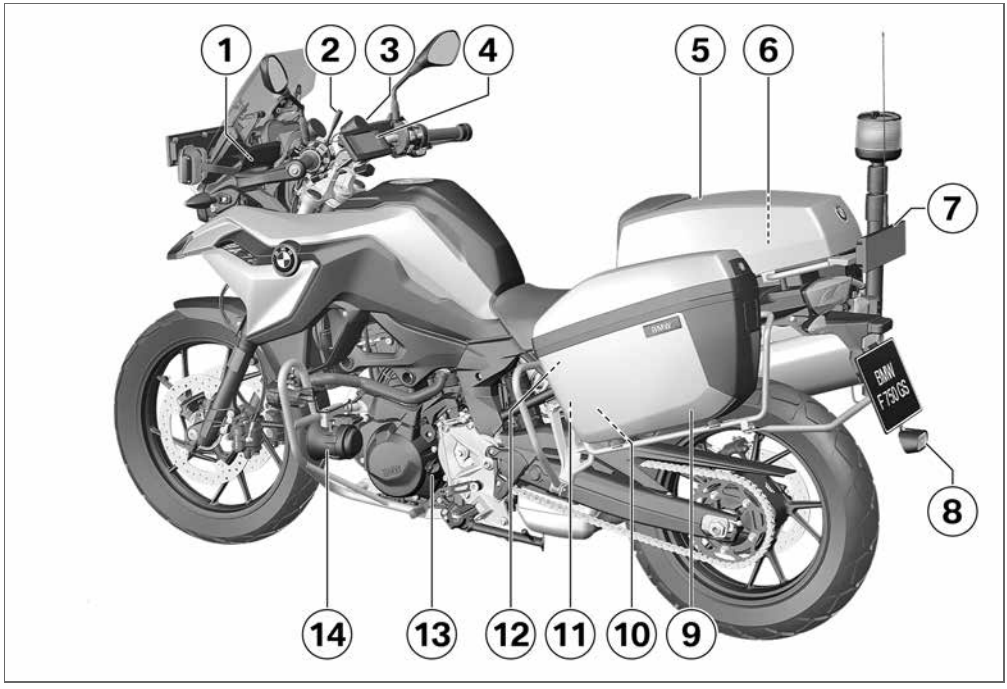
Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

## Actualité

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut exclure toute possibilité d'erreur. Vous comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

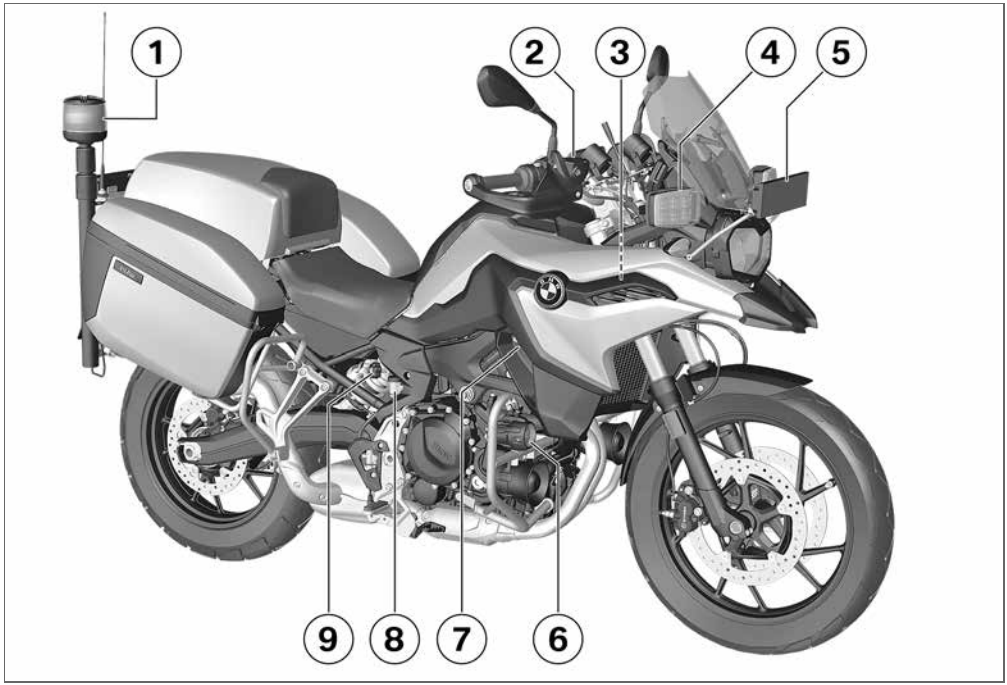
**Aperçus**

Vue d'ensemble côté gauche ..... 13
Vue d'ensemble côté droit ..... 15
Commodo gauche ..... 16
Commodo droit ..... 18
Combiné d'instruments ..... 20
Combiné d'instruments avec Ecran connecté ..... 21
Sous la selle pilote ..... 22


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
BMW
F 750 GS

## Vue d'ensemble côté gauche

**1** Prise de courant (➠ 263)
**2** – avec installation d'annonce par haut-parleur[EO]
Microphone (➠ 112).
**3** Haut-parleur (➠ 112)
**4** Emetteur-récepteur radio (voir la notice d'utilisation correspondante)
**5** Coffret d'émetteur-récepteur radio (➠ 268)
**6** Emetteur-récepteur radio
Installation d'annonce par haut-parleur dans le coffret d'émetteur-récepteur radio (➠ 112)
Batterie additionnelle (➠ 251)
**7** Avertisseur d'injonction d'arrêt arrière (➠ 108)
**8** Feu antibrouillard arrière (➠ 103)
**9** Valises (➠ 263)
Valise pour véhicule spécial (➠ 267)
**10** Notice d'utilisation dans la valise
Extincteur dans la valise (➠ 267)
**11** Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 175).
**12** Serrure de la selle (➠ 137)
Tableau des charges utiles
**13** Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 218).
**14** Système d'avertissement sonore (➠ 110)
Sirène auto-alimentée (➠ 111)


1
2
3
4
5
9
8
7
6

## Vue d'ensemble côté droit

**1** Gyrophare (➠ 106)

**2** Réservoir de liquide de frein avant (➠ 222)

**3** Numéro d'identification du véhicule, plaque constructeur (sur la tête de direction)

**4** – avec gyrophare à LED EO
Gyrophares à LED avant (➠ 104).

**5** – avec avertisseur d'injonction d'arrêt avant EO
Signal de sommation de s'arrêter avant (➠ 107).

**6** Projecteur additionnel (➠ 99)

**7** Affichage du niveau de liquide de refroidissement (derrière la garniture latérale) (➠ 225)

**8** Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 223)

**9** Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 175).

## Commodo gauche

**1** Feu de route et appel de phare (➠ 98)

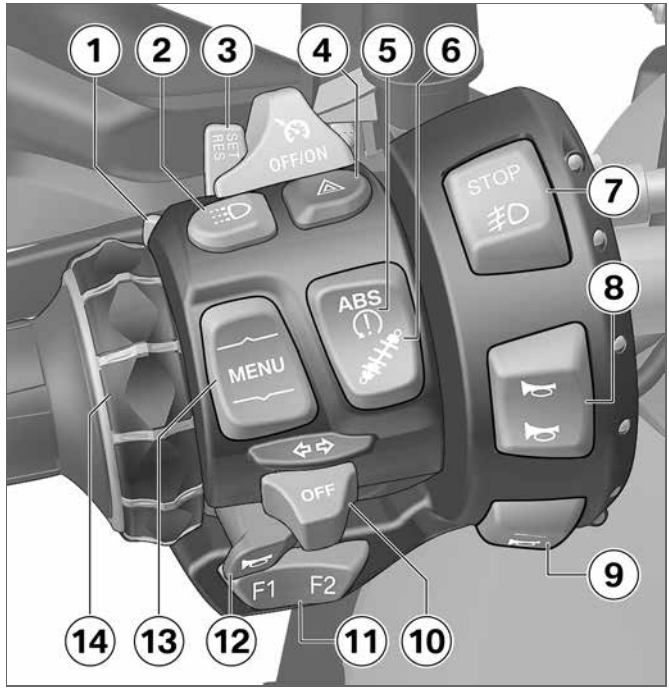
**2** – avec éclairage de jour EO
Feux de jour manuels (➠ 101).

**3** – avec régulation de la vitesse du véhicule EO
Régulateur de vitesse (➠ 133).

**4** Signal de détresse (➠ 103)

**5** ABS (➠ 122)
ASC (➠ 124)
– avec modes de conduite Pro EO
DTC (➠ 126)

**6** – avec Dynamic ESA EO
Possibilités de réglage (➠ 127)



**7** – avec avertisseur d'injonction d'arrêt avant EO
Signal de sommation de s'arrêter avant (➠ 107).
– avec projecteur additionnel EO
Projecteurs additionnels à LED (➠ 99).

**8** – avec système d'avertissement sonore électronique EO
Système d'avertissement sonore (➠ 110).
Son 1 et son 2
– avec sirène auto-alimentée électronique EO
Sirène auto-alimentée (➠ 111).

**9** – avec système d'avertissement sonore électronique EO
Système d'avertissement sonore (➠ 110).
Son 3 et son 4
– avec sirène auto-alimentée électronique EO
Sirène auto-alimentée (➠ 111).

**10** Clignotants (➠ 104)

**11** Touches de fonction (codables en fonction de l'équipement et des souhaits du client : codage pour les touches de fonction, voir les Caractéristiques techniques)
Cruising Light (➠ 100)
– avec prédisposition radio EO
Emetteur-récepteur radio (voir la notice d'utilisation correspondante)

**12** Avertisseur sonore

**13** Touche basculante à retour MENU/ (➠ 143)

**14** Multi-Controller
Eléments de commande (➠ 143)

## Commodo droit

**1** – avec poignées chauffantes[EO]
Se servir des poignées chauffantes (➠ 136).
**2** Mode de conduite (➠ 131)
**3** Coupe-circuit (➠ 94)
**4** Bouton de démarreur (➠ 183)

**5** Touches de fonction (codables en fonction de l'équipement et des souhaits du client : codage pour les touches de fonction, voir les Caractéristiques techniques)
– avec combiné d'instruments km/h pour véhicule spécial EO
Mémorisation de la vitesse (➠ 121).
– avec prédisposition radio EO
Emetteur-récepteur radio (voir la notice d'utilisation correspondante)

**6** – avec avertisseur d'injonction d'arrêt EO
Signal de sommation de s'arrêter arrière (➠ 108).

**7** – avec gyrophare à LED EO
Gyrophares à LED avant (➠ 104).
– avec gyrophare à LED EO
Commander le gyrophare (➠ 106).

**8** Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 95)

**9** – avec feu antibrouillard arrière EO
Commander le feu antibrouillard arrière (➠ 103).
– avec coupure de l'éclairage EO
Coupure de l'éclairage (➠ 109).

## Combiné d'instruments

**1** Affichage du régime, témoins de contrôle et voyants d'alerte (➠ 24)

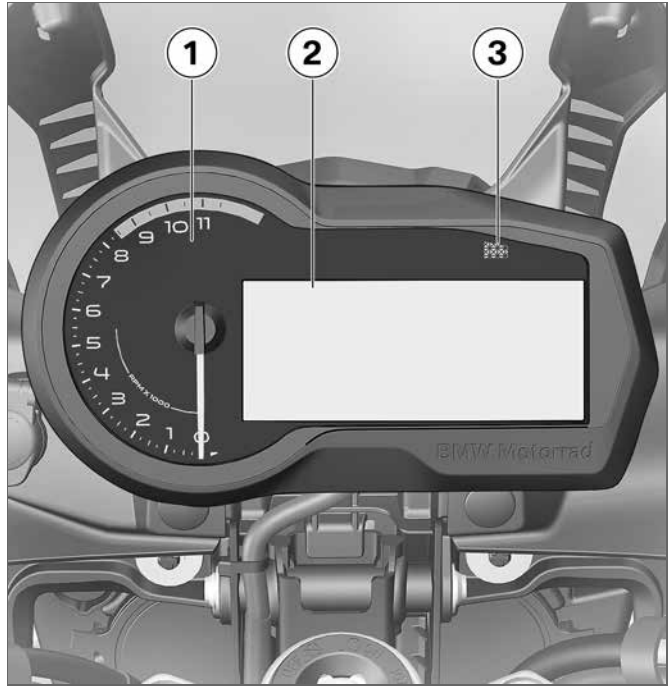
**2** Visuel multifonctions (➠ 26)

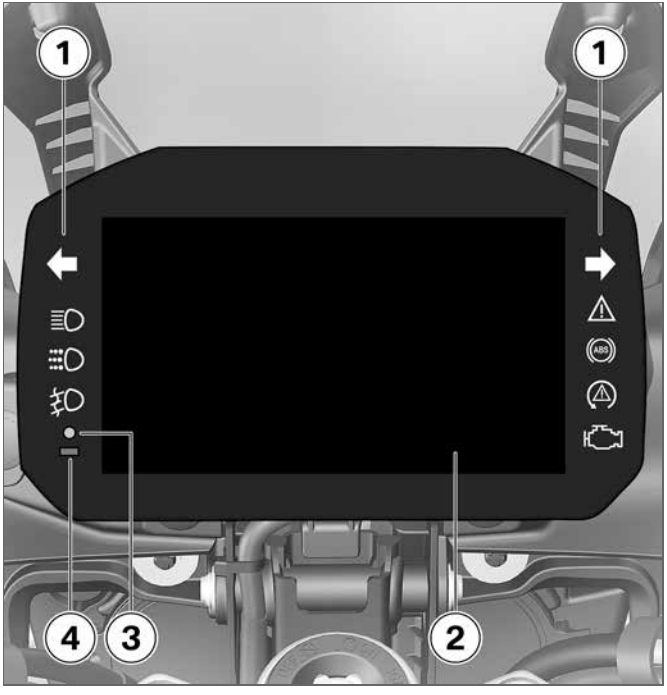
**3** Cellule photo-électrique (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

LED de la DWA

Informations générales sur DWA (➠ 166)






## Combiné d'instruments avec Ecran connecté

– avec Connectivity[EO]

**1** Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec Écran connecté (➠ 49)

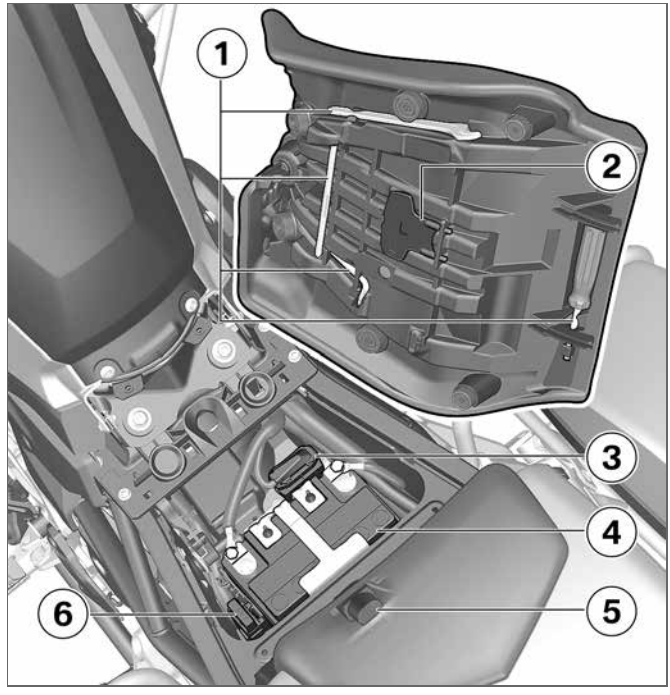
**2** Ecran TFT (➠ 51) (➠ 53)

**3** Témoin de l'alarme antivol Alarme (➠ 168)
– avec Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio
Contact avec Keyless Ride (➠ 90).

**4** Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

## Sous la selle pilote

**1** Outillage de bord (➠ 216)
**2** Outil de réglage de la précontrainte de ressort (➠ 175)
**3** Connecteur de diagnostic (➠ 256)
**4** Batterie (➠ 247)
**5** Fusibles (➠ 255)
**6** Fusible principal (➠ 254)



**Affichages**

Témoins de contrôle et voyants d'alerte ..... 24
Visuel multifonctions ..... 26
Voyants d'alerte ..... 27
Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec Écran connecté ..... 49
Ecran TFT dans l'affichage Pure Ride ..... 51
Ecran TFT dans le menu Vue ..... 53
Témoins de contrôle avec Ecran connecté ..... 54

## Témoins de contrôle et voyants d'alerte

**1** – avec éclairage de jour[EO]
Feux de jour manuels (➠ 101).

**2** Désactivation de la fonction ABS (➠ 122).

**3** - avec exportations marchés UE[VE]
Voyant d'alerte des émissions
Alerte d'émission (➠ 37)

**4** Clignotant gauche

**5** Position neutre (point mort)

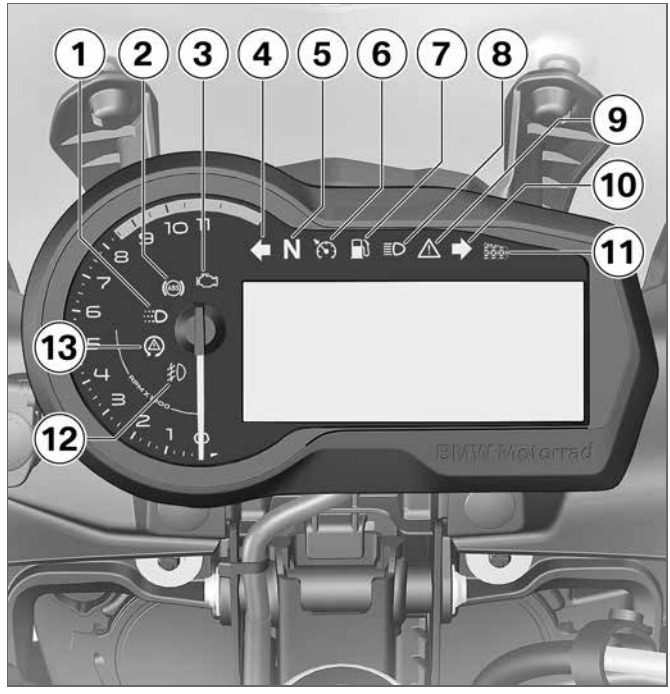
**6** – avec régulation de la vitesse du véhicule[EO]
Régulateur de vitesse (➠ 133).

**7** Voyant d'alerte de la réserve de carburant (➠ 45)

**8** Feu de route

**9** Voyant d'alerte général (➠ 27)

**10** Clignotant droit



**11** Cellule photo-électrique
– avec alarme antivol (DWA)[EO]
LED de la DWA
Informations générales sur DWA (➠ 166)
**12** Projecteur additionnel
**13** ASC (➠ 43)
– avec modes de conduite Pro[EO]
DTC (➠ 43)

## Visuel multifonctions

**1** Modes de conduite (➠ 131)
**2** Affichage de la vitesse
**3** Feu de jour automatique (➠ 101)
**4** Affichage du niveau de carburant
**5** Voyants d'alerte (voir le récapitulatif des témoins de contrôle)
**6** Messages d'avertissement (voir le récapitulatif des témoins de contrôle)
**7** Poignées chauffantes (➠ 136)
**8** Zone d'affichage supérieure (➠ 112)
**9** Zone d'affichage inférieure (➠ 113)
**10** Témoin de contrôle réserve de carburant (➠ 45)
**11** Avertissement température extérieure (➠ 34)

**12** Recommandation de passer le rapport supérieur (➠ 48)
**13** Affichage du rapport
**14** Heure (➠ 116)
**15** Dynamic ESA (➠ 127)

## Voyants d'alerte

### Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.

Les avertissements, pour lesquels il n'existe aucun voyant d'alerte spécifique, sont représentés par le voyant général d'alerte **1** combiné à une consigne d'avertissement en position **2**, tel que `LAMPF!` ou un symbole d'avertissement **3** sur l'écran multifonctions.

Le voyant général d'alerte s'allume en rouge ou en jaune selon l'urgence de l'avertissement.
Si plusieurs avertissements sont présents, tous les voyants et symboles d'avertissement correspondants sont affichés, les avertissements sont affichés tour à tour.
Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

## Récapitulatif des témoins de contrôle

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| | Le symbole de flocon de neige est affiché. | Avertissement température extérieure (➠ 34) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Le symbole d'avertissement EWS s'affiche. | EWS actif (➠ 34) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | s'affiche. | Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 35) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | KEYLO! est affiché. | Remplacement de la pile de la clé centrale (➠ 35) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en rouge. | Le symbole de la tension du réseau de bord s'affiche. | Tension du réseau de bord trop faible (➠ 35) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en rouge. | Le symbole de température est affiché. | Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 36) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le témoin de contrôle des gaz d'échappement est allumé. | | Alerte d'émission (➠ 37) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Le symbole de moteur s'affiche. | Moteur en mode de secours (➠ 37) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | LAMPF!, LAMPR! ou LAMPS! s'affiche. | Défaut de lampe (➠ 37) |
| | DWALO! est affiché. | Pile de l'alarme antivol faible (➠ 38) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | DWA! est affiché. | Pile de l'alarme antivol vide (➠ 38) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus. | Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 39) |
| Le voyant d'alerte général clignote en rouge. | Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus. | Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 40) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. | Capteur défectueux ou erreur système (➠ 41) |
| | « – – » ou « – – – – » s'affiche. | Dysfonctionnement de la transmission (➠ 41) |

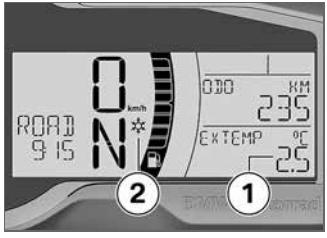
| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | RDC ! est affiché. | Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 42) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote. | | L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé (➠ 42) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé. | | Erreur ABS (➠ 43) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé. | | ABS désactivé (➠ 43) |
| Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement. | | Intervention ASC (➠ 43) |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement. | | Intervention du DTC (➠ 43) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement. | | Autodiagnostic ASC non terminé (➠ 44) |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement. | | Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 44) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé. | | ASC désactivé (➠ 44) |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé. | | DTC activé (➠ 44) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé. | | Erreur ASC (➠ 45) |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé. | | Défaut DTC (➠ 45) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| est allumé | | Réserve d'essence atteinte (➠ 45) |
| | SOS! SOS ERROR s'affiche. | Défaut d'appel d'urgence (➠ 47) |

## Température extérieure

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, "--" apparaît provisoirement sur le visuel.




Le risque de verglas existe lorsque la température extérieure descend sous 3 °C. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur l'indicateur de température extérieure **1**, quel que soit le réglage, et la valeur affichée clignote.

Le symbole « Cristal de glace » **2** est en outre affiché.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de verglas également au-dessus de 3 °C**

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.◀

## Avertissement température extérieure

Le symbole de flocon de neige est affiché.

Cause possible :

La température ambiante mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de verglas également au-dessus de 3 °C**

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.◀
- Rouler de façon prévoyante.

## EWS actif

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole d'avertissement EWS s'affiche.

Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Télécommande radio en dehors de la zone de réception

– avec Keyless Ride[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

s'affiche.

Cause possible :

La communication entre la télécommande radio et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la télécommande radio.

– avec Keyless Ride[EO]

- Remplacement de la pile de la clé centrale (➠ 93).
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.

– avec Keyless Ride[EO]

- La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue (➠ 93).
- Si le symbole d'avertissement apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la télécommande radio défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Remplacement de la pile de la clé centrale

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`KEYLO!` est affiché.

Cause possible :

- La pile de la clé centrale ne possède pas sa capacité totale. Le fonctionnement de la clé centrale n'est encore garanti que pendant une période limitée.

– avec Keyless Ride[EO]

- Remplacement de la pile de la clé centrale (➠ 93).

## Tension du réseau de bord trop faible

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

Le symbole de la tension du réseau de bord s'affiche.

**AVERTISSEMENT**

**Panne des systèmes du véhicule**

Risque d'accident

- Ne pas poursuivre la route.◀

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

**AVIS**

Si la batterie 12 V a été mal montée ou si les bornes ont été inversées (p. ex. lors d'un démarrage avec câbles de dépannage), ceci peut faire griller le fusible pour le régulateur de l'alternateur.◀

Cause possible :

Alternateur ou entraînement de l'alternateur défaillant, batterie défaillante ou fusible du régulateur de l'alternateur fondu.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Température du liquide de refroidissement trop élevée

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

Le symbole de température est affiché.

**ATTENTION**

**Conduite avec un moteur surchauffé**

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.◀

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 225).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement (➠ 226).

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Dans les bouchons, couper le moteur mais laisser le contact pour que le ventilateur de refroidissement puisse tourner.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Alerte d'émission

Le témoin de contrôle des gaz d'échappement est allumé.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

## Moteur en mode de secours

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

 Le symbole de moteur s'affiche.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours**

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Défaut de lampe

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`LAMP!...` s'affiche :

- `LAMPF!` : feux de croisement, feux de route, feux de position ou clignotants avant défectueux. Alternative : coupure de l'éclairage active.
- avec éclairage de jour[EO]
- `LAMPF!` : en plus : feux de jour défectueux.◁
- `LAMPR!` : éclairage de feux de stop, feu arrière, clignotants ar-

rière ou éclairage de la plaque d'immatriculation défectueux.
– LAMPS! : plusieurs lampes défectueuses.

**AVERTISSEMENT**

**Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule**

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.◀

Cause possible :

Lampe défectueuse.

- Effectuer un contrôle visuel pour identifier le dispositif d'éclairage défectueux.
- Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route (➠ 239).
- Remplacer la lampe des feux de position (➠ 240).
- Remplacer le LED des feux d'arrêt et arrière (➠ 242).
- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (➠ 242).

– avec projecteurs additionnels à LED AO

- Remplacer le phare supplémentaire (➠ 245).

## Pile de l'alarme antivol faible

– avec alarme antivol (DWA) EO

DWALO! est affiché.

**AVIS**

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

## Pile de l'alarme antivol vide

– avec alarme antivol (DWA) EO

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

DWA! est affiché.

**AVIS**

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

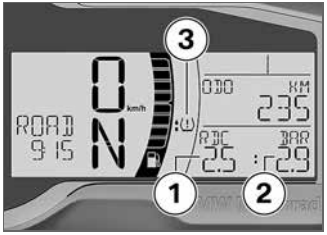
Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

## Pression de gonflage des pneus

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]




La valeur de gauche **1** indique la pression de gonflage de la roue avant et la valeur de droite **2** la pression de gonflage de la roue arrière. Dès que l'on met le contact, « -- -- » s'affiche. La transmission des valeurs de pression des pneus ne commence que lorsqu'une vitesse de 30 km/h a été dépassée pour la première fois. Les pressions de gonflage des pneus affichées se réfèrent à une température de pneu de 20 °C.

Si en plus le symbole **3** est affiché, il s'agit d'une alerte. La pression de gonflage des pneus critique clignote.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour plus d'informations sur le dispositif RDC BMW Motorrad, voir la page (➠ 210).

## Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus.

La flèche orientée vers le haut indique un problème de gonflage de la roue avant, la flèche orientée vers le bas un problème de gonflage de la roue arrière.
Cause possible :

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage de pneu conformément aux indications figurant au dos de la couverture du livret de bord.

**AVIS**

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technologie en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

» Compensation thermique (➠ 211)

## Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus.

**AVERTISSEMENT**

**Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.**

Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.

- Adapter le style de conduite.◀

La flèche orientée vers le haut indique un problème de gonflage de la roue avant, la flèche orientée vers le bas un problème de gonflage de la roue arrière.
Cause possible :

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.

**AVIS**

Le message d'avertissement RDC peut être désactivé en mode tout-terrain.◀

**AVIS**

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technologie en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

» Compensation thermique (➠ 211)

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

## Capteur défectueux ou erreur système

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)EO

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché.

Cause possible :

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

1 ou 2 capteurs RDC sont tombés en panne ou une erreur système est survenue.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)EO

« – – » ou « – – – – » s'affiche.

Cause possible :

Le véhicule n'a pas encore atteint la vitesse minimale (➠ 210).

| Le capteur RDC n'est pas actif |
| --- |
| min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.) |

- Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure.

Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent.
Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs du contrôle de la pression des pneus est défectueuse. La moto se trouve en présence d'appareils radio, qui perturbent la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement.

Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent.
Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

### Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

RDC! est affiché.

**AVIS**

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

### L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

## Erreur ABS

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

Cause possible :

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le boîtier électronique ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est par ailleurs disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 203).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut.

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS (➠ 203).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## ABS désactivé

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

Cause possible :

Le système ABS a été désactivé par le conducteur.

- Activation de la fonction ABS (➠ 123).

## Intervention ASC

– sans modes de conduite Pro[EO]

Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement.

L'ASC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus longtemps que la durée de l'intervention ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

## Intervention du DTC

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement.

Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus long-

temps que la durée de l'intervention DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

### Autodiagnostic ASC non terminé

– sans modes de conduite Pro[EO]

Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Cause possible :

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

### Autodiagnostic DTC non terminé

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

Cause possible :

| |
|---|
| Autodiagnostic DTC non terminé |
| La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h) |

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

### ASC désactivé

– sans modes de conduite Pro[EO]

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

Cause possible :

Le système ASC a été désactivé par le pilote.

- Activer l'ASC.

### DTC activé

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Mise en circuit du DTC (➠ 126).

## Erreur ASC

– sans modes de conduite Pro[EO]

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut de l'ASC (➠ 205).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Défaut DTC

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut.

- Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut du DTC (➠ 207).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Réserve d'essence atteinte

Le voyant relatif à la réserve d'essence est allumé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant**

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

| Quantité de réserve de carburant |
|---|
| Env. 3,5 l |

- Procédure de remplissage du réservoir (➠ 194).

## Réserve d'essence

La quantité de carburant contenue dans le réservoir de carburant au moment de l'allumage du témoin de niveau de carburant dépend de la dynamique de conduite. Plus le carburant bouge dans le réservoir (par une alternance fréquente de positions inclinées, par des freinages et des accélérations fréquents), plus la réserve de carburant va être difficile à déterminer. La réserve de carburant ne peut donc pas être indiquée avec précision.

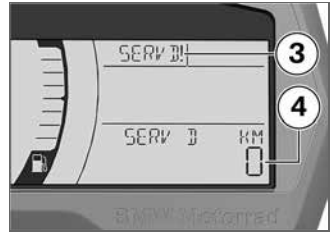
Après allumage du témoin de réserve de carburant, l'autonomie s'affiche automatiquement.

La distance restant à parcourir avec la réserve de carburant dépend du style de conduite (de la consommation) et de la quantité de carburant encore disponible au moment où le témoin s'allume (voir l'explication précédente).

Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant est remis à zéro lorsque la quantité de carburant après ravitaillement est supérieure à la réserve de carburant.

## Affichage de service

Si le service est échu pendant le mois en cours, SERVT! **1** et la date exacte **2** s'affichent. L'affichage apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.




Si le service arrive à échéance dans moins de 1000 kilomètres, SERVD! **3** et la distance restante **4** sont affichés et décomptés par paliers de 100 kilomètres. L'indication apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. Les indications SERVD! ou SERVT! sont affichés en permanence.

**AVIS**

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.◀

## Défaut d'appel d'urgence

– avec appel d'urgence intelligent[EO]

SOS! SOS ERROR s'affiche.

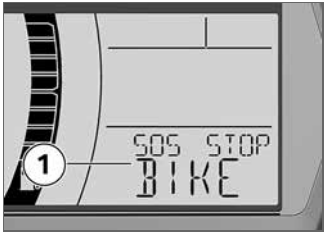
Cause possible :

Le boîtier électronique pour l'appel d'urgence a détecté un défaut. Aucun appel d'urgence possible.

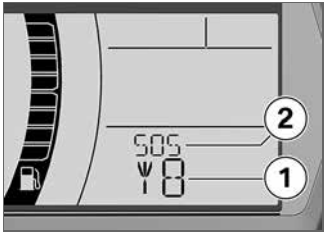
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Affichage de l'appel d'urgence

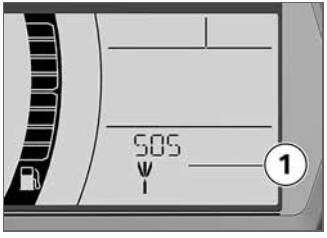
– avec appel d'urgence intelligent[EO]



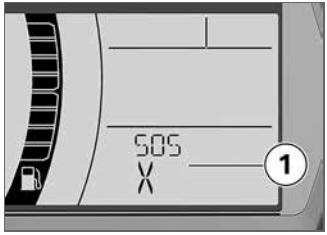

Si un appel d'urgence manuel a été déclenché par le conducteur pendant la conduite, le message **1** s'affiche.



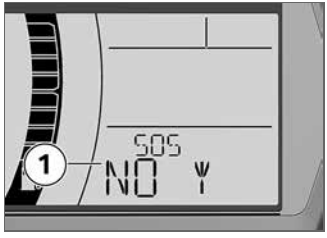

Pendant l'établissement de la connexion, un compte à rebours **1** est affiché en dessous du message SOS **2**.



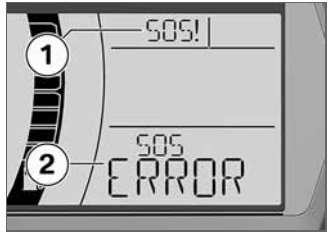

Lorsqu'une connexion a été établie, le message **1** s'affiche.




Si aucune connexion n'a pu être établie, le message **1** s'affiche.




S'il n'y a pas de couverture de réseau de téléphonie mobile, le message **1** s'affiche.

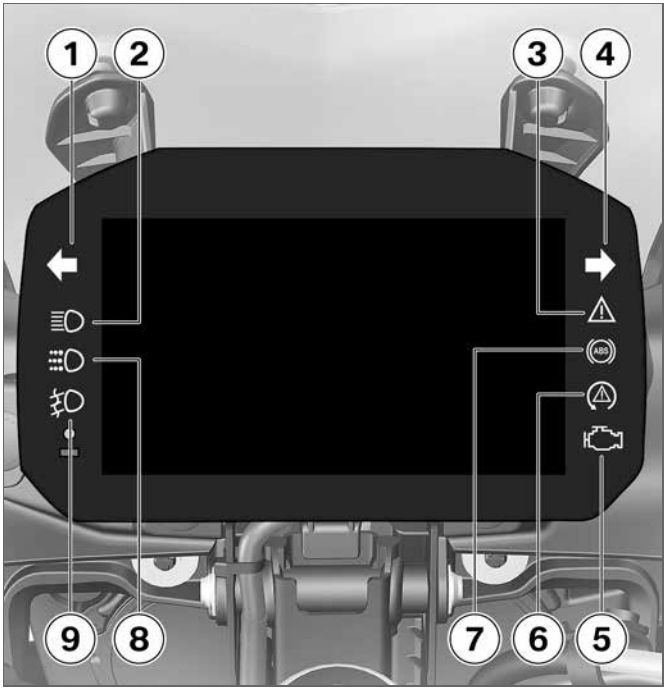



Si aucun appel d'urgence n'est possible pour des raisons techniques, les messages SOS! **1** et SOS ERROR **2** sont affichés.

## Recommandation de passer le rapport supérieur

La recommandation de passer le rapport supérieur doit être activée dans les réglages de l'écran (➠ 115).

La recommandation de passer le rapport supérieur **1** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.




## Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec Écran connecté

– avec Connectivity[EO]

**1** Clignotant gauche
Commande des clignotants (➠ 104).

**2** Feu de route (➠ 98)

**3** Voyant d'alerte général (➠ 54)

**4** Clignotant droit

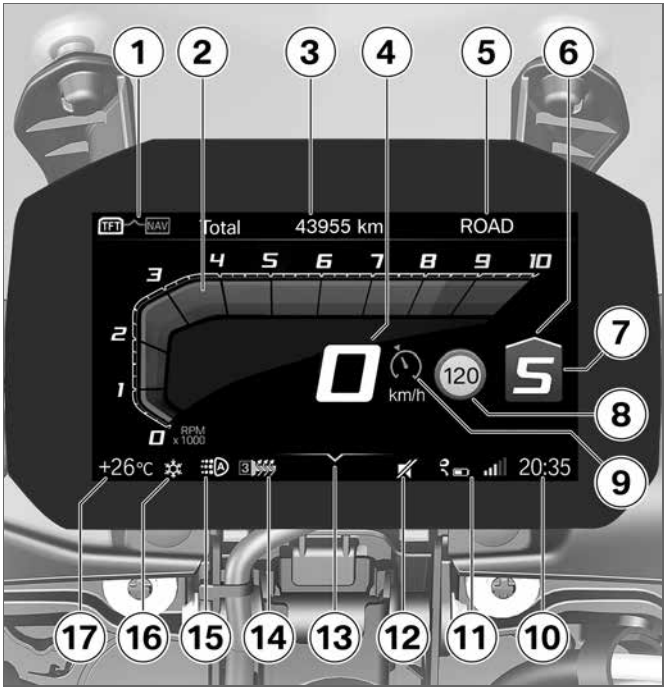
**5** - avec exportations marchés UE[VE]
Voyant d'alerte des émissions
Alerte d'émission (➠ 70)

**6** ASC (➠ 43)
– avec modes de conduite Pro[EO]
DTC (➠ 43)

**7** ABS (➠ 122)

**8** – avec éclairage de jour[EO]
Feux de jour manuels (➠ 101).

**9** Projecteur additionnel

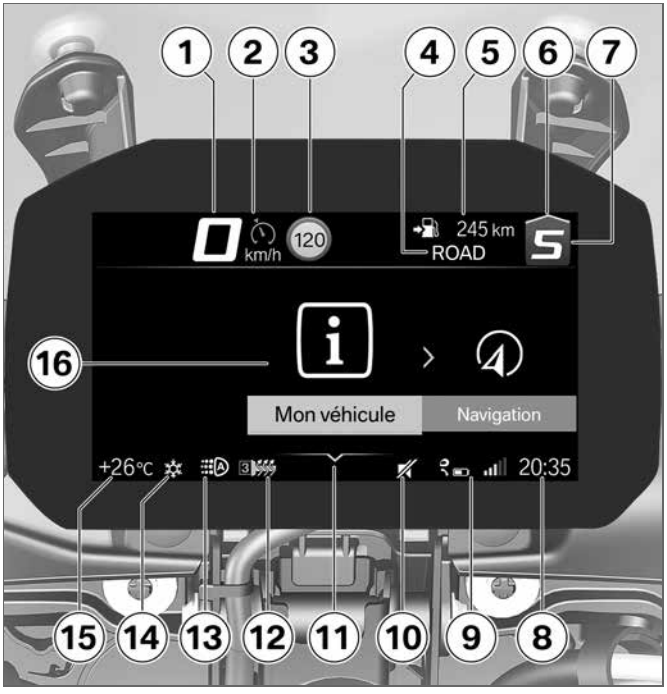



## Ecran TFT dans l'affichage Pure Ride

– avec Connectivity[EO]

**1** Changement de focalisation de la commande (➟ 148)
**2** Compte-tours (➟ 151)
**3** Ligne d'état info pilote (➟ 148)
**4** Affichage de la vitesse
**5** Mode de conduite (➟ 130)
**6** Préconisation de passage au rapport supérieur (➟ 152)
**7** En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
**8** Speed Limit Info (➟ 150)
**9** – avec régulation de la vitesse du véhicule[EO] Régulateur de vitesse (➟ 133).
**10** Montre (➟ 152)

**11** Statut de connexion (➠ 155)
**12** Mise en sourdine (➠ 152)
**13** Aide
**14** Niveaux des poignées chauffantes (➠ 136)
**15** Feu de jour automatique (➠ 102)
**16** Avertissement température extérieure (➠ 65)
**17** Température extérieure




## Ecran TFT dans le menu Vue

– avec Connectivity[EO]

**1** Affichage de la vitesse
**2** – avec régulation de la vitesse du véhicule[EO]
Régulateur de vitesse (➠ 133).
**3** Speed Limit Info (➠ 150)
**4** Mode de conduite (➠ 130)
**5** Ligne d'état info pilote (➠ 148)
**6** Préconisation de passage au rapport supérieur (➠ 152)
**7** En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
**8** Montre
**9** Statut de connexion
**10** Mise en sourdine (➠ 152)
**11** Aide

**12** Niveaux des poignées chauffantes (➠ 136)
**13** Feu de jour automatique (➠ 102)
**14** Avertissement température extérieure (➠ 65)
**15** Température extérieure
**16** Zone de menu

## Témoins de contrôle avec Ecran connecté

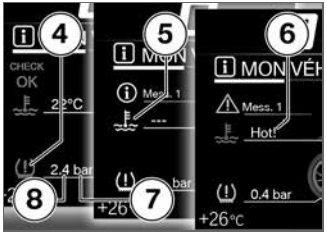
### Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
Les avertissements sont représentés par les voyants d'alerte généraux en liaison avec la boîte de dialogue sur l'écran TFT. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

⚠ Le voyant d'alerte général s'affiche en fonction de l'avertissement le plus urgent.
Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

**Affichage du contrôle CC**

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Les couleurs et symboles diffèrent selon la priorité :
- CHECK OK vert **1** : pas de message, valeur optimale.
- Cercle blanc avec un petit "i" **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique




**Affichage de valeurs**

Les symboles **4** ont des représentations différentes. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de la mesure. En lieu et place de valeurs **8** avec des unités **7**, des textes **6** apparaissent sur l'affichage :

**Couleur du symbole**

- Vert : (OK) la valeur actuelle est optimale.
- Bleu : (Cold!) la température actuelle est trop basse.
- Jaune : (Low! / High!) la valeur actuelle est trop basse ou trop élevée.
- Rouge : (Hot! / High!) la température ou valeur actuelle est trop élevée.
- Blanc : (---) il n'y a aucune valeur valide. La valeur est remplacée par des traits **5**.

**AVIS**

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.◀

**Boîte de dialogue Check-Control**

Les messages sont présentés sous la forme de boîtes de dialogue Check-Control **1**.

- Si plusieurs messages CC ont le même niveau de priorité, les messages sont affichés dans l'ordre d'apparition jusqu'à leur acquittement.
- Si le symbole **2** est affiché comme actif, il est possible d'acquitter en inclinant le Multi-Controller vers la gauche.
- Les messages CC sont joints de façon dynamique sous forme d'onglets

supplémentaires sur les côtés dans le menu Véhicule (➠ 145). Tant que le défaut existe, il est possible de sélectionner le message.

**Récapitulatif des témoins de contrôle**

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| | Le symbole de flocon de neige est affiché. | Avertissement température extérieure (➠ 65) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Télécommande radio hors portée. | Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 65) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Pile télécommande radio à 50 %. | Remplacement de la pile de la clé centrale (➠ 66) |
| | Pile télécommande radio faible. | |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | est affiché en jaune. | Tension du réseau de bord trop faible (➠ 66) |
| | Tension réseau de bord faible. | |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le voyant d'alerte général s'allume en rouge. | est affiché en rouge. | Tension du réseau de bord critique (➠ 67) |
| | Tension réseau de bord critique ! | |
|  Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché. | Défaut de lampe (➠ 67) |
| | Capacité batterie DWA faible. | Pile de l'alarme antivol faible (➠ 68) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Batterie DWA déchargée. | Pile de l'alarme antivol vide (➠ 69) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en rouge. | T° liquide refroid. trop élevée ! | Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 69) |
|  Le témoin de contrôle des gaz d'échappement est allumé. | Dysf. posttrait. gaz d'échappement | Alerte d'émission (➠ 70) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Aucune communication avec gestion moteur. | Système de gestion du moteur en panne (➠ 70) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | Défaut syst. de gestion du moteur. | Moteur en mode de secours (➠ 70) |
| Le voyant général d'alerte clignote en jaune. | Défaut grave syst. gestion moteur ! | Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 71) |
|  Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. |  est affiché en jaune. | Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 72) |
| | Pression pneus diff. de valeur consigne. | |
|  Le voyant d'alerte général clignote en rouge. | est affiché en rouge. | Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 73) |
| | Pression pneus diff. de valeur consigne. | |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| | ⚠ `Contr. press. pneus. Perte de pression.` | Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 73) |
| | ⚠ "---" | Dysfonctionnement de la transmission (➠ 74) |
| ⚠ Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | ⚠ "---" | Capteur défectueux ou erreur système (➠ 75) |
| ⚠ Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | ⚠ `Pile capteurs RDC faible.` | Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 75) |
| | ⚠ `Capteur de chute défectueux.` | Capteur de chute défectueux (➠ 75) |
| | ⚠ `Panne appel urgence intelligent.` | Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 76) |
| | ⚠ `Surveill. béquille latérale défect.` | Surveillance de béquille latérale défectueuse (➠ 76) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote. | | L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé (➠ 42) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé. | Off! | ABS désactivé (➠ 76) |
| | ABS désactivé. | |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé. | ABS dispo avec restriction ! | Erreur ABS (➠ 77) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé. | ABS en panne ! | ABS en panne (➠ 77) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé. | ABS Pro en panne ! | ABS Pro en panne (➠ 77) |
| Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement. | | Intervention ASC (➠ 43) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement. | | Autodiagnostic ASC non terminé (➠ 44) |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé. | `Off!` | ASC désactivé (➠ 78) |
| | `Contrôle de motricité désactivé.` | |
| Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé. | `Contrôle motricité en panne !` | Erreur ASC (➠ 78) |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement. | | Intervention du DTC (➠ 43) |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement. | | Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 44) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé. | `Off!` | DTC activé (➠ 79) |
| | `Contrôle de motricité désactivé.` | |
| Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé. | `Contrôle motricité en panne !` | Défaut DTC (➠ 80) |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | `Réglage jambe de suspension défect.!` | Défaut D-ESA (➠ 80) |
| | Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service | Réserve d'essence atteinte (➠ 81) |
| | L'indicateur de rapport clignote. | Rapport non enregistré (➠ 81) |

| Témoins de contrôle et voyants d'alerte | Texte d'affichage | Signification |
|---|---|---|
| Le témoin de clignotant gauche clignote en vert. | | Feux de détresse activés (➠ 81) |
| Le témoin de clignotant droit clignote en vert. | | |
| | est affiché en blanc. | Service à échéance (➠ 82) |
| | `Service à échéance !` | |
| Le voyant d'alerte général s'allume en jaune. | est affiché en jaune. | Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 82) |
| | `Échéance service dépassée !` | |

## Température extérieure

La température extérieure est indiquée dans la barre d'état de l'écran TFT.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite indiquée ci-dessous, du verglas risque de se former.

| |
|---|
| Valeur limite pour la température extérieure |
| Env. 3 °C |

Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état de l'écran TFT.

## Avertissement température extérieure

Le symbole de flocon de neige est affiché.

Cause possible :

La température ambiante mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de verglas également au-dessus de 3 °C**

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.◀
- Rouler de façon prévoyante.

## Télécommande radio en dehors de la zone de réception

– avec Keyless Ride$^{EO}$

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Télécommande radio hors portée. Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage du moteur impossible.

Cause possible :

La communication entre la télécommande radio et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la télécommande radio.

– avec Keyless Ride$^{EO}$

- Remplacement de la pile de la clé centrale (➠ 93).
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.

– avec Keyless Ride EO
- La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue (➠ 93).
- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la télécommande radio défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Remplacement de la pile de la clé centrale

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`Pile télécommande radio à 50 %. Aucune restriction du fonctionnement.`

`Pile télécommande radio faible. Verrouillage centralisé restreint. Remplacer la pile.`

Cause possible :
- La pile de la clé centrale ne possède pas sa capacité totale. Le fonctionnement de la clé centrale n'est encore garanti que pendant une période limitée.

– avec Keyless Ride EO
- Remplacement de la pile de la clé centrale (➠ 93).

## Tension du réseau de bord trop faible

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

est affiché en jaune.

`Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.`

**AVERTISSEMENT**

**Panne des systèmes du véhicule**

Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.◀

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

**AVIS**

Si la batterie 12 V a été mal montée ou si les bornes ont été inversées (p. ex. lors d'un démarrage avec câbles de dépannage), ceci peut faire griller le fusible pour le régulateur de l'alternateur.◀

Cause possible :

Alternateur ou entraînement de l'alternateur défaillant, batterie défaillante ou fusible du régulateur de l'alternateur fondu.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Tension du réseau de bord critique

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

est affiché en rouge.

`Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.`

**AVERTISSEMENT**

**Panne des systèmes du véhicule**

Risque d'accident

- Ne pas poursuivre la route.◀

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

**AVIS**

Si la batterie 12 V a été mal montée ou si les bornes ont été inversées (p. ex. lors d'un démarrage avec câbles de dépannage), ceci peut faire griller le fusible pour le régulateur de l'alternateur.◀

Cause possible :

Alternateur ou entraînement de l'alternateur défaillant, batterie défaillante ou fusible du régulateur de l'alternateur fondu.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Défaut de lampe

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

`Feu de route défectueux !`

`Clignotant AV gauche défectueux !` ou `Clignotant AV droit défectueux !`

`Feu de croisement défectueux !`

`Feux de position AV défectueux !`

– avec éclairage de jour[EO]

Feu de jour défectueux !◁

Feu AR défectueux !

Éclairage feu stop défectueux !

Clignotant AR gauche défectueux ! ou Clignotant AR droit défectueux !.

Éclairage plaque immatr. défectueux !

– Faire contrôler par un atelier spécialisé.

**AVERTISSEMENT**

**Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule**
Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.◀

Cause possible :

Dispositif d'éclairage défectueux. Alternative : coupure de l'éclairage active.

- Repérer les dispositifs d'éclairage défectueux en effectuant un contrôle visuel.
- Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route (➠ 239).
- Remplacer la lampe des feux de position (➠ 240).
- Remplacer le LED des feux d'arrêt et arrière (➠ 242).
- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (➠ 242).

– avec projecteurs additionnels à LED[AO]

- Remplacer le phare supplémentaire (➠ 245).

## Pile de l'alarme antivol faible

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé.

**AVIS**

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme

antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

### Pile de l'alarme antivol vide

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Batterie DWA déchargée. Alarme autarc. n.fonct. Prenez rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé.

**AVIS**

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

### Température du liquide de refroidissement trop élevée

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

T° liquide refroid. trop élevée ! Contrôl. niv. liq. refr. Pours. trajet en charge partielle pour refroidir.

**ATTENTION**

**Conduite avec un moteur surchauffé**

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.◀

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 225).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement (➠ 226).

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.

- Dans les bouchons, couper le moteur mais laisser le contact pour que le ventilateur de refroidissement puisse tourner.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Alerte d'émission

Le témoin de contrôle des gaz d'échappement est allumé.

`Dysf. post-trait. gaz d'échappement Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

## Système de gestion du moteur en panne

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`Aucune communication avec gestion moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.`

## Moteur en mode de secours

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`Défaut syst. de gestion du moteur. Suite traj. sous restric. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours**

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur

peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

### Défaut grave dans le système de gestion du moteur

Le voyant général d'alerte clignote en jaune.

`Défaut grave syst. gestion moteur ! Suite traj. sous restric. Endomm. mot. poss. Faire contrôler par atelier.`

**AVERTISSEMENT**

**Endommagement du moteur en mode de secours**
Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Cause possible :

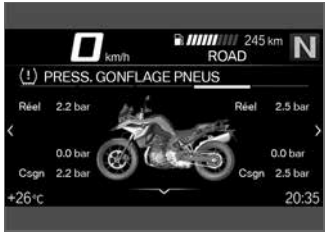
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.
- Eviter autant que possible les plages de charge et de régimes élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

### Pression de gonflage des pneus

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus `MON VÉHICULE` et les messages CC, mais aussi sur le tableau `PRESS. GONFLAGE PNEUS` :




Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière.

La différence de pression est affichée par l'intermédiaire des pressions de gonflage des pneus de consigne et réelle.
Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

| |
|---|
| Le capteur RDC n'est pas actif |
| min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.) |

| |
|---|
| Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran TFT après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivant : |
| 20 °C |

Si en plus le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement. La différence de pression est mise en évidence par un point d'exclamation de la même couleur.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre « La technologie en détail » à partir de la page (➠ 210).

### Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

est affiché en jaune.

⚠ Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :

» Compensation thermique (➠ 211)

» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 212)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :

– Au dos du livret de bord

– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS

– Panneau sous la selle

## Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

⚠ Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

⚠ est affiché en rouge.

⚠ Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

⚠ Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.**

Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.

- Adapter le style de conduite.◀

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.

- Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur état de fonctionnement.

Si les pneus peuvent encore être utilisés :

- Corriger la pression de gonflage des pneus dès que possible.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de

gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 211)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 212)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Panneau sous la selle
• Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

**AVIS**

Le message d'avertissement RDC peut être désactivé en mode tout-terrain.◀

En cas de doute sur l'état d'utilisation des pneus :
• Ne pas poursuivre la route.
• Informer le service de dépannage.

## Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

⚠ "---"

Cause possible :

Le véhicule n'a pas encore atteint la vitesse minimale (➠ 210).

| |
|---|
| Le capteur RDC n'est pas actif |
| min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.) |

• Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure.

⚠ Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent.

Dans ce cas :
• Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs du contrôle de la pression des pneus est défectueuse. La moto se trouve en présence d'appareils radio, qui perturbent la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.
• Observer l'affichage RDC dans un autre environnement.

⚠ Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'al-

lume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent.
Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

### Capteur défectueux ou erreur système

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

"---"

Cause possible :

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

1 ou 2 capteurs RDC sont tombés en panne ou une erreur système est survenue.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

### Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Pile capteurs RDC faible. Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

**AVIS**

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

### Capteur de chute défectueux

Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

## Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

– avec appel d'urgence intelligent[EO]

`Panne appel urgence intelligent. Prenez rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé.`

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 95).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

## Surveillance de béquille latérale défectueuse

`Surveill. béquille latérale défect. Ne pas arrêter le moteur pour éviter une panne. Faire contr. par atelier.`

Cause possible :

Le contacteur de béquille latérale ou son câblage est endommagé.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

## L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

## ABS désactivé

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

`Off!`

`ABS désactivé.`

Cause possible :

Le système ABS a été désactivé par le pilote.

- Activation de la fonction ABS (➠ 123).

## Erreur ABS

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

ABS dispo avec restriction ! Suite traj. sous restric. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS (➠ 203).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## ABS en panne

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

ABS en panne ! Suite traj. sous restric. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut.

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS (➠ 203).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## ABS Pro en panne

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

ABS Pro en panne ! Suite traj. sous restric. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est par ailleurs disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées

sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 203).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Intervention ASC

– sans modes de conduite Pro[EO]

Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement.

L'ASC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus longtemps que la durée de l'intervention ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

## Autodiagnostic ASC non terminé

– sans modes de conduite Pro[EO]

Le voyant de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Cause possible :

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.
- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

## ASC désactivé

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

– avec Connectivity[EO]

`Off!`

– avec Connectivity[EO]

`Contrôle de motricité désactivé.`

Cause possible :

Le système ASC a été désactivé par le pilote.

– sans modes de conduite Pro[EO]
- Activation de la fonction ASC (➠ 125).

## Erreur ASC

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

`Contrôle motricité en panne ! Suite traj. sous restric. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut de l'ASC (➠ 205).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

### Intervention du DTC

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement.

Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus longtemps que la durée de l'intervention DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

### Autodiagnostic DTC non terminé

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

Cause possible :

| Autodiagnostic DTC non terminé |
|---|
| La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h) |

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

### DTC activé

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

– avec Connectivity[EO]

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Mise en circuit du DTC (➠ 126).

## Défaut DTC

– avec modes de conduite Pro[EO]

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut.

- Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut du DTC (➠ 207).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Défaut D-ESA

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Cause possible :

Le boîtier électronique D-ESA a détecté un défaut. L'amortissement et/ou un dérèglement des ressorts peuvent en être la cause. Dans cet état, l'amortissement de la moto est éventuellement très dur et s'avérera inconfortable, en particulier sur les chaussées en mauvais état. Une autre possibilité envisageable est un réglage erroné de la précontrainte des ressorts.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Réserve d'essence atteinte

Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant**

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

| Quantité de réserve de carburant |
|---|
| Env. 3,5 l |

- Procédure de remplissage du réservoir (➠ 194).

## Rapport non enregistré

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

L'indicateur de rapport clignote. L'assistant de changement de rapport Pro ne fonctionne pas.

Cause possible :

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Enclencher le point mort N et laisser le moteur tourner à l'arrêt pendant au moins 10 secondes pour enregistrer le point mort.
- Passer tous les rapports avec la commande d'embrayage et conduire respectivement pendant au moins 10 secondes avec le rapport enclenché.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapport Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 212).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Feux de détresse activés

Le témoin de clignotant gauche clignote en vert.

Le témoin de clignotant droit clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Commande du signal de détresse (➠ 103).

### Affichage de service

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, de l'échéance de service et le kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.

**AVIS**

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.◀

### Service à échéance

est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer service auprès d'un partenaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La révision arrive à échéance en fonction des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

### Dépassement de l'échéance d'entretien

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer service auprès d'un partenaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

**Utilisation**

Serrure de contact/antivol de direction ..... 87
Contact avec Keyless Ride ..... 89
Coupe-circuit ..... 94
Appel d'urgence intelligent..... 95
Éclairage..... 98
Eclairage de jour ..... 101
Signal de détresse ..... 103
Clignotants ..... 104
Signaux d'éclairage ..... 104
Signaux sonores ..... 110
Visuel multifonctions..... 112
SETUP ..... 115
Heure et date ..... 116
Réglages généraux sur l'écran multifonctions ..... 118
Ordinateur de bord avec Ecran connecté ..... 120
Compteur de vitesse des autorités publiques ..... 121
Système antiblocage (ABS) ..... 122
Contrôle automatique de stabilité (ASC) ..... 124
Contrôle dynamique de la traction (DTC) ..... 126
Réglage électronique du châssis (D-ESA)..... 127
Mode de conduite ..... 130
Régulateur de vitesse..... 133
Contrôle de la pression des pneus (RDC)..... 135
Poignées chauffantes..... 136
Selle pilote..... 137

Selle passager ..... 138
Notice d'utilisation ..... 139

## Serrure de contact/ antivol de direction

### Clé de la moto

Vous recevez 2 clés de contact. En cas de perte de clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 89).

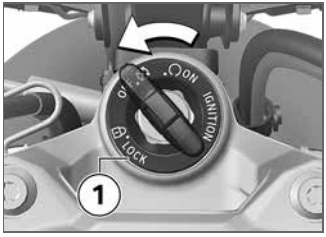
La serrure de contact, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

– avec valises AO
– avec topcase AO

En option, les valises et le topcase peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

### Blocage de l'antivol de direction

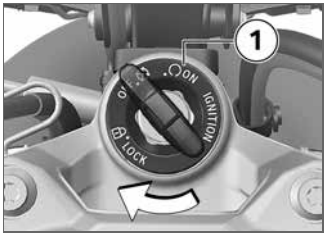
- Braquer le guidon vers la gauche.




- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

### Mise en circuit de l'allumage




- Tourner la clé en position **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 184)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 185)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 186)

## Eclairage d'accueil

• Mettre le contact.
» Les feux de position s'allument brièvement.
– avec éclairage de jour EO
» Le feu de jour s'allume brièvement.◁
– avec projecteurs additionnels à LED AO
» Les projecteurs additionnels à LED s'allument brièvement.◁

## Fonctions spéciales

– avec batterie additionnelle EO

Les fonctions spéciales importantes peuvent encore être utilisées après la coupure du contact.
Cela est limité dans le temps ou jusqu'à ce que la batterie additionnelle soit vide.

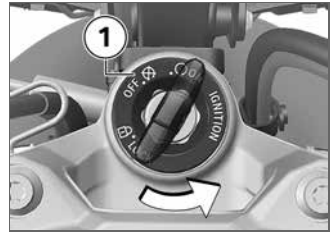
## Connexion batterie additionnelle

– avec batterie additionnelle EO

Le fonctionnement avec une batterie additionnelle et les fonctions spéciales associées n'est possible que si le pontet a été branché dans la fiche de sectionnement lors du contrôle à la livraison.
Pour vérifier la connexion pour la batterie additionnelle, déposer la selle passager (➠ 138) ou détacher le coffret d'émetteur-récepteur radio (➠ 251).

Fonctions spéciales importantes :
– Déverrouillage pour coffret d'émetteur-récepteur radio
– Gyrophares à LED
– Gyrophares à LED
– Système d'avertissement sonore
– Installation d'annonce par haut-parleur
– Ondes radio
– Fourniture version US

## Coupure du contact d'allumage




• Tourner la clé en position **1**.
» Eclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Charge de la batterie possible par le biais de la prise.

### Antidémarrage électronique

L'électronique de la moto détermine par le biais d'une antenne circulaire dans la serrure de contact les données enregistrées dans la clé de contact. Ce n'est que lorsque la clé a été reconnue comme étant « autorisée » que le boîtier électronique du moteur autorise le démarrage.

**AVIS**

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur.
Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par un concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule.
Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés de secours et les clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

## Contact avec Keyless Ride

– avec Keyless Ride[EO]

### Clé de la moto

**AVIS**

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.
Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de secours est détectée.
Il s'allume un court instant si la télécommande radio ou la clé de secours ne sont pas détectées.◀

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de secours. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 89).
Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.

**AVIS**

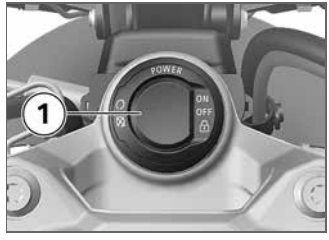
Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer. S'il manque toujours la télécommande radio, le contact se coupe au bout d'environ 1,5 minute pour ménager la batterie.
Il est recommandé de porter la télécommande radio directement sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et de prendre en alternative la clé de secours.◀

| Portée de la télécommande radio Keyless Ride |
|---|
| – avec Keyless Ride[EO] |
| Env. 1 m◁ |

## Blocage de l'antivol de direction

### Condition préalable

Le guidon est braqué à gauche.
La télécommande radio est dans la zone de réception.




- Maintenir la touche **1** enfoncée.

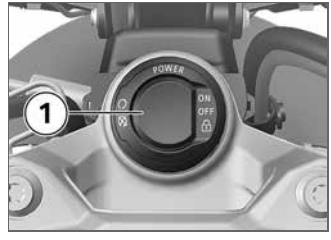
» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.

- Pour déverrouiller l'antivol de direction, appuyer brièvement sur la touche **1**.

## Mise en circuit de l'allumage

### Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.




- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

**Variante 1 :**

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
– avec éclairage de jour EO
» Le feu de jour est allumé.◁
– avec projecteurs additionnels à LED AO
» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 184)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 185)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 186)

**Variante 2 :**
- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se déverrouille.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 184)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 185)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 186)

## Coupure du contact d'allumage

### Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.

- La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

**Variante 1 :**
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.
» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

**Variante 2 :**
- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» La lumière s'éteint.
» L'antivol de direction se verrouille.

## Allumer et éteindre l'antivol moteur tournant

**AVIS**

Pour de plus amples informations sur l'antivol moteur tournant, consulter le chapitre « La technologie en détail ».◀

- Pour activer la fonction, déplier la béquille latérale au ralenti et quand le moteur tourne.
- Retirer la télécommande radio du véhicule.

» Le moteur continue de tourner et charge la batterie.

» Le véhicule est bloqué.

- Pour désactiver la fonction, amener la télécommande radio dans la zone de réception et rabattre la béquille latérale.

**AVIS**

La clé de véhicule est probablement détectée en retard. Le symbole de la clé est affiché pendant tout ce temps sur l'écran multifonctions et il n'est pas possible de rouler.◀

» Il est possible de conduire.

## Antidémarrage électronique EWS

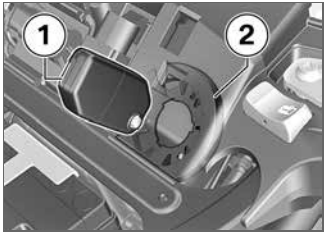
L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la télécommande radio via une antenne annulaire dans la serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la télécommande radio a été reconnue comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

**AVIS**

Si une autre clé est accrochée à la télécommande radio utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. Toujours garder la clé de réserve séparément de la télécommande radio.◀

Si vous perdez une télécommande radio, vous pouvez la faire bloquer par votre partenaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.
Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés de secours et les clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

## La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue




- Si vous perdez une clé, veuillez tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la télécommande radio en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de secours.
- Si la pile de la télécommande radio est vide, le véhicule peut être démarré en insérant simplement la télécommande radio rabattue dans l'antenne annulaire sous la selle.
- Dépose de la selle pilote (➠ 137).
- Maintenir la clé intégrée ou la télécommande radio rabattue vide **1** au niveau de la garniture au-dessus de l'antenne annulaire **2**.

Laps de temps au cours duquel le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, il faudra procéder à un nouveau déverrouillage.

30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
– La clé a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
- Démarrer le moteur (➠ 183).

## Remplacement de la pile de la clé centrale

### Condition préalable

La télécommande radio ne réagit pas, car la batterie est faible.

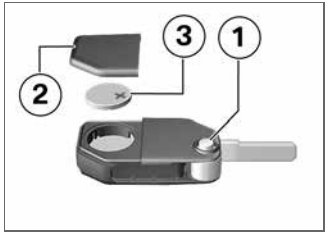
`KEYLO!` est affiché.

- Remplacer la pile.

– avec Connectivity[EO]

`Pile télécommande radio faible. Verrouillage centralisé restreint. Remplacer la pile.`◁

- Remplacer la pile.◁




- Appuyer sur le bouton **1**.

» Le panneton sort.

- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Eliminer la pile usagée conformément aux dispositions légales ; ne pas jeter la pile dans les ordures ménagères.

**ATTENTION**

**Piles inappropriées ou mal insérées**

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.◀
- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

| Type de batterie |
|---|
| pour télécommande radio Keyless Ride |
| CR 2032 |

- Monter le couvercle de la pile **2**.

» La LED rouge clignote dans le combiné d'instruments.

» La télécommande radio est de nouveau opérationnelle.

## Coupe-circuit

**1** Coupe-circuit

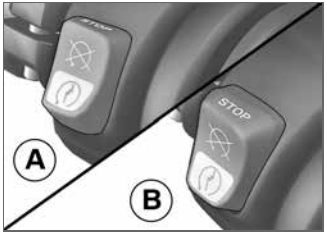
**AVERTISSEMENT**

**Action sur le coupe-circuit en roulant**

Risque de chute par blocage de la roue arrière

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.




**A** Moteur coupé
**B** Position route

## Appel d'urgence intelligent

– avec appel d'urgence intelligent[EO]

### Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence. Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.

### Langue pour l'appel d'urgence

Chaque véhicule est associé à une langue, en fonction du marché pour lequel il a été commercialisé. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

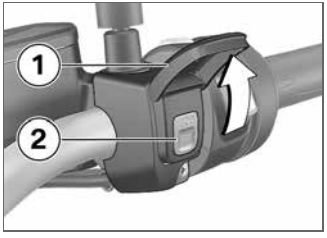
**AVIS**

Un changement de langue pour l'appel d'urgence ne peut être réalisé que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le conducteur pour l'écran.◀

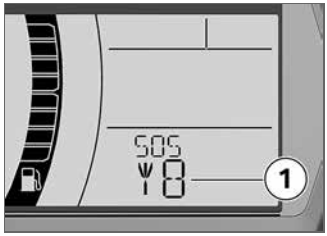
### Appel d'urgence manuel

**Condition préalable**

Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.




- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



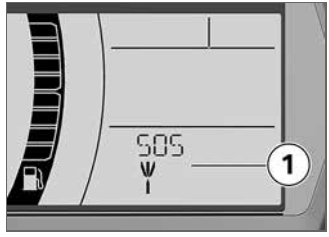
– avec Connectivity[EO]

◁

» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence **1** est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.




Le symbole de réception **1** montre qu'une connexion a pu être établie.

– avec Connectivity[EO]

La connexion a été établie.◁

- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

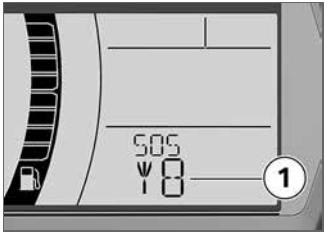
## Appel de détresse automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

## Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute ou une collision légère a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.



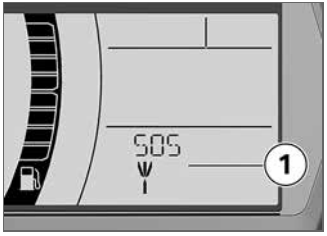
– avec Connectivity[EO]

◁

» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence **1** est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

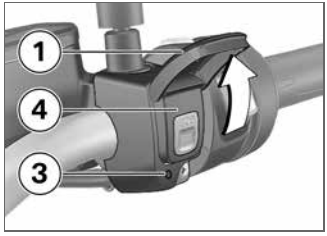
» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.




Le symbole de réception **1** montre qu'une connexion a pu être établie.

– avec Connectivity[EO]

La connexion a été établie.◁




- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

### Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

## Éclairage

### Feu de croisement et feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.

**AVIS**

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Le feu de croisement s'allume automatiquement dans les conditions suivantes :

– Lorsque le moteur a été démarré.
– Lorsque le véhicule a été poussé alors que le contact était mis.

**AVIS**

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

– avec éclairage de jour[EO]

Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

### Feu de route et appel de phare

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.

• Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

## Eclairage de courtoisie

• Couper le contact.

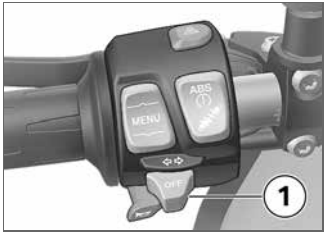
• Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage de véhicule s'allume pendant une minute et se coupe automatiquement au bout d'une minute.

– On peut par exemple utiliser ce système après l'arrêt du véhicule pour éclairer son chemin jusqu'à la porte de la maison.

## Feu de stationnement

• Coupure du contact d'allumage (88).




• Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.

• Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

## Projecteurs additionnels à LED

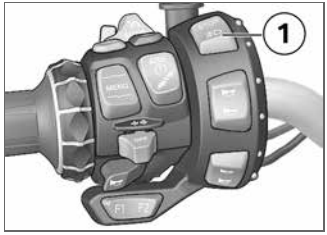
– avec projecteur additionnel EO

### Condition préalable

Les phares supplémentaires ne sont actifs que si les feux de croisement sont actifs ; si les feux de jour sont allumés, les phares supplémentaires ne peuvent pas être allumés.

**AVIS**

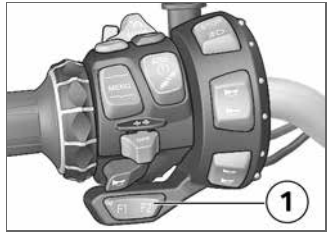
Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.◀




- Appuyer sur la partie inférieure de la touche **1** pour allumer les phares supplémentaires à LED.
- Appuyer à nouveau sur la touche pour éteindre les phares supplémentaires à LED.

### Cruising Light

– avec Cruising Light[EO]




Appuyer sur la touche **1** (F2) pour allumer la Cruising Light. L'éclairage du/des gyrophares à LED est atténué.

**AVIS**

La Cruising Light sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pour un temps limité.◀

### Désactiver la Cruising Light

– avec Cruising Light[EO]

**Condition préalable**

Le contact est mis.

- Appuyer sur la touche **1**.

» La variation de la luminosité est arrêtée.

» Le gyrophare/les gyrophares à LED éclairent au maximum.

- Appuyer sur la touche de fonction de la Cruising Light pour éteindre la Cruising Light (seulement en cas de codage correspondant).

**AVIS**

En fonction de l'équipement et des souhaits du client, des fonctions spéciales peuvent être assignées aux touches de fonction F1 à F4 (voir Caractéristiques techniques).◀

## Eclairage de jour

### Feux de jour manuels

– avec éclairage de jour[EO]

#### Condition préalable

Le dispositif automatique des feux de jour est désactivé.

**AVERTISSEMENT**

**Allumage du feu de jour dans l'obscurité.**

Risque d'accident

- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.◀

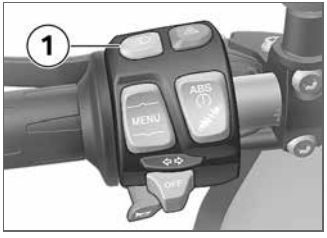
**AVIS**

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.◀

- Démarrer le moteur (➠ 183).
- Dans SETUP, couper la fonction A DRL.

– avec Connectivity[EO]

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage` désactiver la fonction `Feux de jour auto`.◁




- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour s'allume.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'éteignent.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer à nouveau sur la touche **1**, pour couper les feux de jour et allumer les feux de croisement et les feux de position avant.

**AVIS**

En cas d'allumage du feu de route alors que le feu de jour était déjà allumé, le feu de jour s'éteint au bout de 2 secondes et le feu de route, le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.◀

### Feu de jour automatique

– avec éclairage de jour[EO]

**AVERTISSEMENT**

**Le feu de jour automatique ne remplace pas l'évaluation personnelle des conditions de luminosité**
Risque d'accident

• Lorsque les conditions de luminosité sont mauvaises, éteindre le feu de jour automatique.◀

**AVIS**

La commutation entre éclairage diurne et feux de croisement, y compris feux de position, peut se faire automatiquement.◀

• Dans SETUP, activer la fonction A DRL.
– avec Connectivity[EO]
• Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage` activer la fonction `Feux de jour auto.`.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiance suffisante, les deux diurnes seront rallumés.

Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.◁

### Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

– avec éclairage de jour[EO]

– L'actionnement de la touche du feu de jour entraîne l'extinction du feu de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée dans un tunnel si l'allumage automatique du feu de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante).
– En actionnant de nouveau la touche des feux diurnes, le système d'allumage automa-

tique des feux diurnes sera de nouveau activé, c'est-à-dire que les feux diurnes seront de nouveau allumés lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

### Commander le feu antibrouillard arrière

– avec feu antibrouillard arrière[EO]

- Appuyer sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer le feu antibrouillard arrière.

» Signification du témoin de contrôle :

– Le témoin de contrôle jaune est allumé : feu antibrouillard arrière allumé

- Appuyer à nouveau sur la touche pour éteindre le feu antibrouillard arrière.

## Signal de détresse

### Commande du signal de détresse

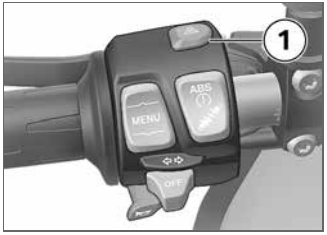
- Mettre le contact.

**AVIS**

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀

**AVIS**

Si une touche de clignotant est actionnée lorsque la fonction de feux de détresse est activée, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque la touche de clignotant n'est plus actionnée.◀




- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

» Il est possible de couper le contact.

- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer à nouveau sur la touche **1**.

## Clignotants

### Commande des clignotants

• Mettre le contact.

**AVIS**

Les clignotants s'éteignent automatiquement une fois que le temps de roulage et la distance définis sont atteints. Le temps de roulage et le trajet définis peuvent être réglés par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

• Pour activer les clignotants de gauche, presser la touche **1** vers la gauche.
• Pour activer les clignotants de droite, presser la touche **1** vers la droite.
• Pour désactiver les clignotants, ramener la touche **1** en position centrale.

## Signaux d'éclairage

### Gyrophares à LED avant

– avec gyrophare à LED EO

• Mettre le contact.

**AVIS**

Les feux avant de signalisation à éclats à LED sollicitent la batterie supplémentaire. N'allumer les feux de signalisation à éclats à LED que pendant un temps limité.◀

• Appuyer sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer les gyrophares à LED avant.
» Signification du témoin de contrôle :

– Le témoin de contrôle bleu est allumé : gyrophares à LED allumés
– Le témoin de contrôle bleu clignote : détection d'un défaut relatif aux gyrophares à LED

• Appuyer à nouveau sur la touche pour éteindre les gyrophares à LED avant.

**AVIS**

Une durée de postfonctionnement peut être réglée après la coupure du contact pour les gyrophares à LED avant.
Dans le réglage standard, les gyrophares à LED avant restent allumés pendant 30 minutes.
La durée de postfonctionnement peut être codée et réglée sur différentes valeurs (30 ou 60 minutes) par votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

**AVIS**

Les fonctions spéciales peuvent être codées par votre concessionnaire BMW Motorrad.
Pour les fonctions spéciales, voir les Caractéristiques techniques.◀

• Respecter les remarques concernant l'utilisation de la lumière avant alternative.

## Allumer la lumière avant alternative

### Condition préalable

La lumière avant alternative est codée par votre concessionnaire BMW Motorrad.

• Mettre le contact.
• Appuyer sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer le gyrophare à LED.

**AVIS**

La fréquence de clignotement de la lumière avant alternative peut être réglée par votre concessionnaire BMW Motorrad à 1 Hz, 1,5 Hz ou 2 Hz.◀

**AVIS**

Les fonctions spéciales peuvent être codées par votre concessionnaire BMW Motorrad.

Pour les fonctions spéciales, voir les Caractéristiques techniques.◀

» En plus du gyrophare à LED, les feux de route et le projecteur additionnel sont allumés en alternance.

» Si la luminosité ambiante descend en dessous d'une certaine valeur, la lumière avant alternative est automatiquement éteinte (p. ex. dans des tunnels). Si la luminosité ambiante est suffisante, la lumière avant alternative est rallumée.

## Désactiver la lumière avant alternative

### Condition préalable

La possibilité de désactivation de la lumière avant alternative est codée par votre concessionnaire BMW Motorrad. Votre véhicule dispose d'un commodo droit avec la touche **1**.

- Appuyer longtemps sur la partie inférieure de la touche **1** pour désactiver la lumière avant alternative.

**AVIS**

La fonction de coupure de la lumière avant alternative peut être réglée par votre concessionnaire BMW Motorrad. Le dernier réglage est enregistré de manière durable ou réinitialisé par la coupure du contact.◀

» Signification du témoin de contrôle :

– Le feu spécial d'avertissement vert présente des pulsations lentes : la lumière avant alternative est désactivée.

- Pour réactiver la lumière avant alternative, appuyer à nouveau longtemps sur la partie inférieure de la touche **1**.

## Commander le gyrophare

– avec gyrophare à LED[EO]

- Mettre le contact.

**AVIS**

Le gyrophare sollicite la batterie supplémentaire. N'allumer le gy-

rophare que pendant un temps limité.◀

**AVERTISSEMENT**

**Conduite avec gyrophare sorti.**

Risque d'accident

- Ne pas rouler avec la lampe éclair tournante sortie.◀
- Appuyer sur la partie inférieure de la touche **1** pour allumer le gyrophare.
- Appuyer à nouveau sur la touche pour éteindre le gyrophare.

**AVIS**

Les fonctions spéciales peuvent être codées par votre concessionnaire BMW Motorrad.
Pour les fonctions spéciales, voir les Caractéristiques techniques.◀

» Le témoin de contrôle bleu s'éteint.

## Signal de sommation de s'arrêter avant

– avec avertisseur d'injonction d'arrêt avant EO

**Condition préalable**

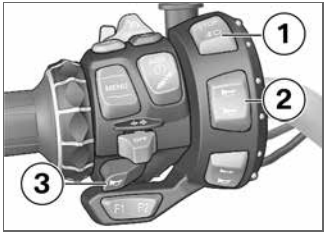
Déterminer lequel des 2 signaux de sommation de s'arrêter préréglés doit être activé : p. ex. signal 1 avant « ARRÊT POLICE » ou signal 2 avant « FORMEZ COULOIR ».

**AVIS**

Le texte affiché peut différer.◀

**AVIS**

Le texte affiché peut être codé par votre concessionnaire BMW Motorrad.◀




- Appuyer brièvement sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer le signal 1 avant « ARRÊT POLICE ».

» Le signal de sommation de s'arrêter clignote sur l'avertisseur d'injonction d'arrêt avant.

» Le témoin de contrôle rouge pour la touche **1** est allumé.

- Appuyer longtemps sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer le signal 2 avant « FORMEZ COULOIR ».

» Le témoin de contrôle rouge pour la touche **1** clignote à un rythme lent.

– avec sirène auto-alimentée électronique[EO]

- Pour mettre en marche le flash du signal de sommation de s'arrêter (« flash d'arrêt »), appuyer sur la partie supérieure de la touche **2**.
- Pour mettre en marche la sirène auto-alimentée « yelp », appuyer sur la touche **3**.◁
- Appuyer à nouveau sur la touche **1** pour éteindre le signal de sommation de s'arrêter.

» Signification du témoin de contrôle :

– Le témoin de contrôle clignote rapidement quand l'avertisseur d'injonction d'arrêt détecte une erreur.

## Signal de sommation de s'arrêter arrière

– avec avertisseur d'injonction d'arrêt[EO]

### Condition préalable

Décider lequel des 2 signaux de sommation de s'arrêter préréglés doit être activé : p. ex. signal 1 arrière « SUIVEZ SVP » ou signal 2 arrière « ARRÊT POLICE ».

**AVIS**

Le texte affiché peut différer.◀

**AVIS**

Le texte affiché peut être codé par votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Appuyer sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer le signal 1 arrière « SUIVEZ SVP ».

» Le signal de sommation de s'arrêter clignote sur l'avertisseur d'injonction d'arrêt arrière.

» Le témoin de contrôle rouge pour la partie supérieure de la touche **1** clignote au rythme lent du signal de sommation de s'arrêter.

- Appuyer sur la partie inférieure de la touche **1** pour allumer le signal 2 arrière « ARRÊT POLICE ».

» Le témoin de contrôle rouge pour la partie inférieure de la touche **1** est allumé.
- Appuyer longtemps sur la partie supérieure de la touche **1** pour allumer le signal 3 arrière « Flèches vers la droite ».

» L'avertisseur d'injonction d'arrêt indique des flèches de direction continues vers la droite.
» Le témoin de contrôle rouge pour la partie inférieure de la touche **1** est allumé.
- Appuyer longtemps sur la partie inférieure de la touche **1** pour allumer le signal 4 arrière « Flèches vers la gauche ».

» L'avertisseur d'injonction d'arrêt indique des flèches de direction continues vers la gauche.
» Le témoin de contrôle rouge pour la partie inférieure de la touche **1** est allumé.
- Appuyer à nouveau sur la touche **1** pour éteindre le signal de sommation de s'arrêter.

## Coupure de l'éclairage

– avec coupure de l'éclairage[EO]

**AVERTISSEMENT**

**Visibilité insuffisante pour les autres usagers de la route**
Risque d'accident
- Utiliser la fonction de coupure de l'éclairage avec prudence.
- Respecter la législation.◀

- Appuyer sur la partie inférieure de la touche **1** pour activer la coupure de l'éclairage.

**AVIS**

Les gyrophares à LED, le gyrophare, les projecteurs additionnels à LED et le feu antibrouillard arrière doivent être éteints séparément.◀

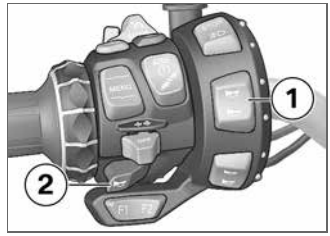
» Les feux de croisement, feux de position et le feu arrière sont éteints.
– avec Connectivity[EO]
» La luminosité de l'écran TFT est diminuée.◁

» Signification du témoin de contrôle :
– Le feu spécial d'avertissement vert est allumé : coupure de l'éclairage active
• Appuyer à nouveau sur la touche pour désactiver la coupure de l'éclairage.

## Signaux sonores

### Système d'avertissement sonore

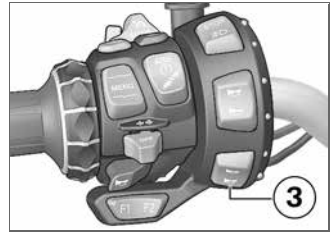
– avec système d'avertissement sonore électronique[EO]




• Actionner la partie supérieure du commutateur **1** pour activer le système d'avertissement sonore en mode veille.
» Lors de l'actionnement de la touche d'avertisseur sonore **2**, un cycle de signal sonore est émis.
• Actionner la partie inférieure du commutateur **1** pour activer le système d'avertissement sonore en fonctionnement continu.
• Amener le commutateur **1** en position médiane pour arrêter le système d'avertissement sonore.

**AVIS**

La fonction "Signal sonore" est uniquement disponible lorsque la lampe de signalisation est activée.◀




• Actionner le commutateur **3** pour sélectionner le type de signal sonore, p. ex. signal de jour et de nuit ou signal ville et campagne.

**AVIS**

Le type de signal sonore dépend du pays et peut être

codé par votre concessionnaire BMW Motorrad.
Pour le codage spécifique au pays des signaux sonores, voir les Caractéristiques techniques.◀

**AVIS**

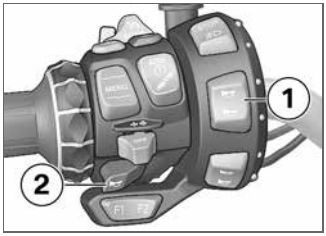
Différents sons spécifiques au pays et de sirène auto-alimentée sont réglables. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

**AVIS**

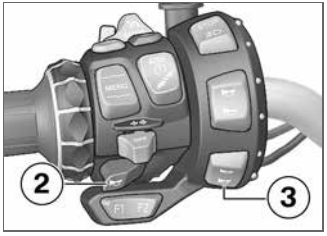
Les fonctions spéciales peuvent être codées par votre concessionnaire BMW Motorrad.
Pour les fonctions spéciales, voir les Caractéristiques techniques.◀

## Sirène auto-alimentée

– avec sirène auto-alimentée électronique EO




- Actionner la partie supérieure du commutateur **1** pour activer la sirène auto-alimentée « yelp » en fonctionnement continu.
- Actionner la partie inférieure du commutateur **1** pour activer la sirène auto-alimentée « wail » en fonctionnement continu.
- Quand la sirène auto-alimentée est active, actionner la touche d'avertisseur sonore **2** pour alterner entre les sons de la sirène.
- Amener le commutateur **1** en position médiane pour arrêter la sirène auto-alimentée.




- Actionner la partie supérieure du commutateur **3** pour activer la sirène auto-alimentée « hold & peak » à l'aide de la touche d'avertisseur sonore **2**.
- Actionner la partie inférieure du commutateur **3** pour activer la sirène auto-alimentée « airhorn » à l'aide de la touche d'avertisseur sonore **2**.

**AVIS**

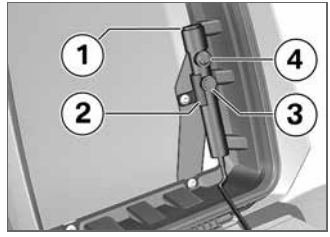
Les signaux de sirène auto-alimentée « hold & peak », « airhorn » et « hilo » ont une priorité plus élevée que « wail/yelp ».◀

» La sirène auto-alimentée reste allumée tant que la touche d'avertisseur sonore **2** est actionnée.

– Pour le codage spécifique au pays de la sirène auto-alimentée version US (commande à une touche), actionner **F3**.

### Microphone

– avec installation d'annonce par haut-parleur EO




– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO

- Ouvrir le coffret d'émetteur-récepteur radio (➠ 268).
- Retirer le microphone **1** du support **2**.
- Appuyer sur la touche de conversation **3**.

» L'annonce par haut-parleur peut être exécutée.

- Régler le volume sonore sur le potentiomètre **4**. Tourner le potentiomètre et veiller à ce que la signalisation en retour soit évitée.
- Relâcher la touche de conversation **3** pendant les pauses entre les annonces par haut-parleur.
- Après l'annonce par haut-parleur, mettre le microphone **1** dans le support **2**.
- Fermer le coffret d'émetteur-récepteur radio (➠ 254).

## Visuel multifonctions

### Sélectionner l'affichage en haut

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1**, afin de sélectionner l'affichage dans la ligne supérieure de l'écran **3**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

– Compteur kilométrique total ODO
– Kilométrage journalier 1 TRIP 1
– Kilométrage journalier 2 TRIP 2
– Le kilométrage journalier automatique TRIP A est réinitialisé automatiquement, au bout d'au moins 6 heures après coupure du contact et changement de la date.
– Sélectionner le menu des réglages : SETUP ENTER (affiché seulement à l'arrêt du véhicule)

## Sélectionner l'affichage inférieur

- Actionner brièvement la partie inférieure **2** de la touche basculante à retour MENU pour sélectionner l'affichage dans la ligne d'affichage inférieure **4**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

– Autonomie RANGE
– Consommation moyenne CONS 1
– Consommation moyenne CONS 2
– Consommation instantanée CONS C
– Température extérieure EXTEMP
– Température du liquide de refroidissement ENGTMP
– Vitesse moyenne SPEED Ø
– Vitesse sans avance V – REAL
– Vitesse mémorisée V – REC

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]
– Contrôle de la pression des pneus RDC◁

– Tension de batterie VOLTGE
– Temps de conduite RDTIME
– Date DATE

## Remettre à zéro le compteur kilométrique journalier

- Mettre le contact.
- Sélectionner le compteur kilométrique journalier.

» Le compteur kilométrique journalier souhaité est affiché.

- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le haut **1** jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier **3** soit remis à zéro.

» Distance journalière = `0.0`

## Remise à zéro des valeurs moyennes

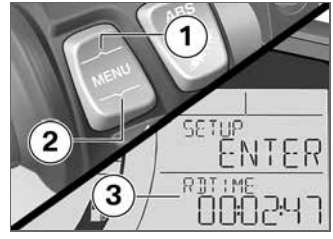
- Mettre le contact.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas jusqu'à ce que la consommation moyenne ou la vitesse moyenne souhaitée s'affiche.

- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que la valeur moyenne affichée **4** soit réinitialisée.

» Valeur moyenne = `-- -- --`

## Réinitialisation du temps de conduite

- Mettre le contact.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que le temps de conduite `RDTIME` s'affiche.




- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que le temps de conduite `RDTIME` **3** soit réinitialisé.

» Le temps de conduite démarre à `00:00:00`

# SETUP

## Sélectionner SETUP

### Condition préalable

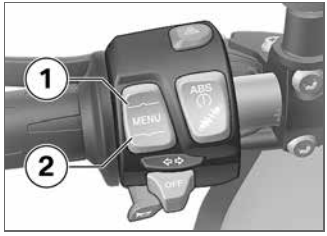
La moto est arrêtée.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER **3** s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** afin de démarrer le SETUP.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner les paramètres suivants dans SETUP :
  - avec alarme antivol (DWA)EO
  - Activer automatiquement l'alarme antivol après coupure du contact DWA ON ou la laisser désactivée DWA OFF.◁
  - Régler l'indication de l'heure CLOCK.
  - avec préparation pour système de navigationEO
  - Afficher l'heure du système GPS GPS ON ou celle de l'ordinateur de bord GPS OFF.◁
  - Réglage de la date DATE.
  - Désactiver ECOSFT OFF ou activer ECOSFT ON la recommandation de passer le rapport supérieur.
  - Régler la luminosité du rétroéclairage pour le combiné d'instruments BRIGHT.
  - avec éclairage de jourEO
  - Activer l'allumage automatique des feux de jour A DRL ON ou l'allumage manuel A DRL OFF.◁
  - avec contrôle de la pression des pneus (RDC)EO
  - Désactiver RDC PRO ON ou activer RDC PRO OFF l'avertissement de pression minimale. L'avertissement de pression minimale ne peut être désactivé qu'en mode tout-terrain.◁
  - Régler les unités UNIT.
  - Réinitialiser les affichages RESET.
  - Quitter SETUP EXIT.

## Quitter SETUP

### Condition préalable

Il existe 4 possibilités de quitter le SETUP.




- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1**.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP EXIT s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2**.

» SETUP ENTER s'affiche.

- A titre de solution alternative : couper le contact et le remettre.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : prendre la route.

| Vitesse pour la commande dans le SETUP |
|---|
| max. 10 km/h |

» Lorsque la vitesse maximale admissible pour la commande est dépassée, le SETUP est abandonné.

» ODO s'affiche.

» Tous les réglages ont été enregistrés, indépendamment de la manière dont le SETUP a été abandonné.

## Heure et date

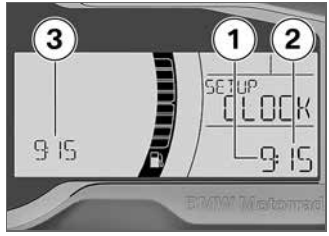
### Réglage de la montre

**Condition préalable**

La moto est arrêtée.

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP (➠ 115).

» SETUP CLOCK s'affiche.




- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de régler les heures.

» Les heures **1** clignotent.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à l'heure suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à l'heure précédente.
- Une fois que les heures ont été réglées comme souhaité, pousser longuement la touche

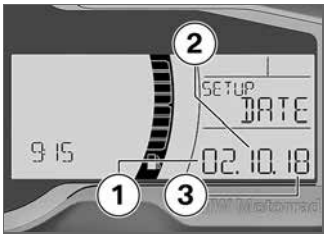
basculante à retour MENU vers le bas.
» Les minutes **2** clignotent.
• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à la minute suivante.
• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à la minute précédente.
• Une fois que les minutes ont été réglées comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.
» Les minutes **2** ne clignotent plus.
• Vérifier le réglage sur l'indication de l'heure **3**.
» Le réglage est terminé.
• Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut.
» SETUP ENTER s'affiche.

## Réglage de la date

### Condition préalable

La moto est arrêtée.

• Mettre le contact.
• Sélectionner SETUP (➠ 115).
» SETUP DATE s'affiche.




• Pousser la touche basculante à retour MENU longuement vers le bas.
» Le jour **1** clignote.

• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer au jour suivant.
• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer au jour précédent.
• Une fois que le jour a été réglé comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.
» Le mois **2** clignote.
• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer au mois suivant.
• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer au mois précédent.
• Une fois que le mois a été réglé comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.
» L'année **3** clignote.
• Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers

le haut, afin de passer à l'année suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à l'année précédente.
- Une fois que l'année a été réglée comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» L'année **3** ne clignote plus.
» Le réglage est terminé.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut.

» SETUP ENTER s'affiche.

## Réglages généraux sur l'écran multifonctions

### Réglage de la luminosité du rétro-éclairage pour le combiné d'instruments

**Condition préalable**

La moto est arrêtée.

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP (➠ 115).
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP BRIGHT s'affiche.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que la luminosité souhaitée du rétro-éclairage soit réglée.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** afin de quitter le SETUP.

» SETUP ENTER est affiché.

### Réglage des unités

**Condition préalable**

La moto est arrêtée.

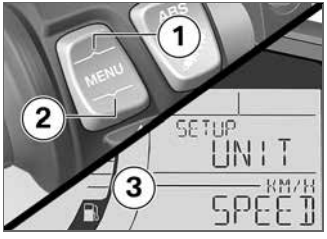
- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP (➠ 115).

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP UNIT ENTER s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour activer SETUP UNIT.

» SETUP UNIT SPEED est affiché.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner les paramètres suivants dans SETUP UNIT :

– Modifier l'unité de l'affichage de la vitesse, KMH ou MPH
– Modifier l'unité du compteur kilométrique, KM ou MI
– Modifier l'unité de l'indicateur de consommation de carburant L/100, KM/L ou MPG
– Modifier l'unité du contrôle de la pression des pneus (RDC) BAR, PSI ou KPA
– Modifier l'unité de l'affichage de température °C ou °F
– Modifier la représentation de l'heure 24H ou 12H
– Modifier le format de la date DMY ou MDY




- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que l'unité souhaitée **3** pour l'affichage de la vitesse ou pour le compteur kilométrique soit réglée.
- Pour quitter le menu de réglage, pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que SETUP UNIT EXIT s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour quitter SETUP UNIT.

» SETUP RESET est affiché.

- Pour réinitialiser les unités sur le réglage usine, pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que SETUP UNIT RESET s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que l'affichage RESET **3** clignote.

» Les unités ont été réinitialisées sur le réglage usine.

» L'affichage SETUP UNIT EXIT apparaît.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour quitter SETUP UNIT.

» SETUP RESET est affiché.

### Réinitialiser le SETUP

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP (➠ 115).

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP RESET s'affiche.
- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que SETUP soit réinitialisé.

**AVIS**

L'utilisation de la fonction SETUP RESET entraîne également la réinitialisation de la date et de l'heure aux valeurs standard.◀

» L'heure 12:00 s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** afin de quitter le SETUP.

» SETUP ENTER s'affiche.

## Ordinateur de bord avec Ecran connecté

– avec Connectivity[EO]

### Sélection de l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu Mon véhicule.
- Naviguer vers la droite, jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

### Réinitialisation de l'ordinateur de bord

- Sélection de l'ordinateur de bord (➠ 120).
- Appuyer sur la touche basculante à retour MENU vers le bas

- Sélectionner Remise à zéro intégrale ou RAZ valeurs individuelles et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

– Pause
– Durée
– Trip
– Vitesse Ø
– Conso. Ø

### Sélection de l'ordinateur de voyage

- Sélection de l'ordinateur de bord (➠ 120).
- Naviguer vers la droite, jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

### Réinitialisation de l'ordinateur de voyage

- Sélection de l'ordinateur de voyage (➠ 121).
- Appuyer sur la touche basculante à retour MENU vers le bas
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement, au bout d'au moins 6 heures après coupure du contact et changement de la date.

## Compteur de vitesse des autorités publiques

– avec combiné d'instruments km/h pour véhicule spécial EO

### Mémorisation de la vitesse

- Appuyer brièvement sur la touche **1**, côté droit (F4), pour enregistrer une fois la vitesse réelle.

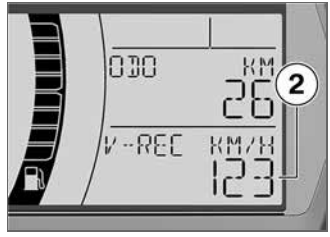
**AVIS**

En fonction de l'équipement et des souhaits du client, des fonctions spéciales peuvent être assignées aux touches de fonction F1 à F4 (voir Caractéristiques techniques).◀

| Vitesse minimale pour l'activation du compteur de vitesse des autorités publiques |
|---|
| min. 5 km/h |

- Appuyer longtemps sur la touche **1**, côté droit, pour enregistrer la vitesse réelle par cycle.

| Périodicité pour l'enregistrement par cycle |
|---|
| 0,5 s |




La vitesse enregistrée en dernier **2** s'affiche.

– avec Connectivity[EO]

La vitesse enregistrée en dernier **3** est affichée dans la vue Pure-Ride. La vitesse enregistrée est affichée en haut à gauche dans la vue Menu pendant 10 secondes.◁

- Pour terminer l'enregistrement par cycle, relâcher la touche **1** ou immobiliser la moto.

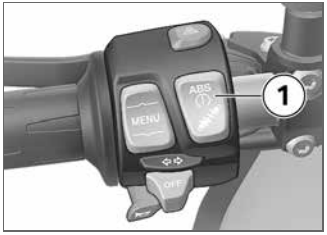
## Système antiblocage (ABS)

### Désactivation de la fonction ABS

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

**AVIS**

La fonction ABS peut également être désactivée en roulant.◀




- Maintenir la touche **1** enfoncée, jusqu'à ce que le mode d'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ABS change.

– avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC/DTC et l'état du système ABS actuels basculent sur ON.◁

» Tout d'abord, le mode d'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ASC change. Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle et d'alerte ABS réagisse. Dans ce cas, le réglage ASC/DTC ne change pas.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système potentiel ABS passe sur OFF!.◁

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état du système ABS.

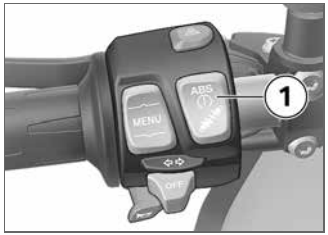
Le témoin de contrôle et d'alerte ABS reste allumé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système ASC/DTC reste inchangé et le nouvel état du système ABS passe brièvement sur OFF!.◁

» La fonction ABS est désactivée.

## Activation de la fonction ABS




- Maintenir la touche **1** enfoncée, jusqu'à ce que le mode d'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ABS change.

– avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC/DTC et l'état du système ABS actuels basculent sur OFF!.◁

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS s'éteint, il se met à clignoter tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système potentiel ABS passe sur ON.◁

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état du système ABS.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS reste éteint ou continue de clignoter.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système ASC/DTC reste inchangé et le nouvel état du système ABS passe brièvement sur ON.◁

» La fonction ABS est activée.

- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

Si le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'allume après la coupure et la remise du contact, suivies d'une conduite à une vitesse supérieure à la vitesse minimale, l'ABS présente un défaut.

min. 10 km/h

## Contrôle automatique de stabilité (ASC)

### Désactivation de la fonction ASC

– sans modes de conduite Pro[EO]

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

**AVIS**

La fonction ASC peut également être désactivée en roulant.◀◁

- Maintenir la touche **1** enfoncée, jusqu'à ce que le mode d'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ASC change.

– avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC ON et l'état du système actuel ABS sont affichés.◁

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système potentiel ASC passe sur OFF!.◁

• Relâcher la touche **1** après commutation de l'état du système ASC.

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC reste allumé.

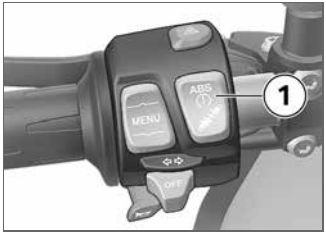
– avec Connectivity[EO]

Le nouvel état du système ASC OFF! est affiché brièvement. L'état du système ABS reste inchangé.◁

» La fonction ASC est désactivée.

## Activation de la fonction ASC

– sans modes de conduite Pro[EO]




• Maintenir la touche **1** enfoncée, jusqu'à ce que le mode d'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ASC change.

– avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC OFF! et l'état du système actuel ABS sont affichés.◁

Le voyant de contrôle et d'alerte ASC n'est plus allumé, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système potentiel ASC passe sur ON.◁

• Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

Le voyant de contrôle et d'alerte ASC reste éteint ou continue de clignoter.

– avec Connectivity[EO]

Le nouvel état du système ASC ON est affiché brièvement. L'état du système ABS reste inchangé.◁

» La fonction ASC est activée.

• En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

| |
|---|
| Si le voyant de contrôle et d'alerte ASC s'allume après la coupure et remise du contact, suivies d'une conduite à la vitesse minimale suivante, il existe un défaut dans l'ASC. |
| min. 5 km/h |

- Pour plus d'informations relatives au contrôle automatique de stabilité, voir le chapitre « La technologie en détail ».

» Comment fonctionne l'ASC ? (➠ 205)

## Contrôle dynamique de la traction (DTC)

– avec modes de conduite Pro[EO]

### DTC Désactivation

- Mettre le contact.

**AVIS**

La fonction DTC peut également être désactivée en roulant.◀

- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle DTC change son mode d'affichage.

– avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système DTC ON et l'état du système actuel ABS sont affichés.◁

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système potentiel DTC passe sur OFF!.◁

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

Le voyant de contrôle et d'alerte DTC reste allumé.

– avec Connectivity[EO]

Le nouvel état du système DTC OFF! est affiché brièvement. L'état du système ABS reste inchangé.◁

» La fonction DTC est désactivée.

### Mise en circuit du DTC

- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant

de contrôle DTC change son mode d'affichage.

– avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système DTC OFF! et l'état du système actuel ABS sont affichés.◁

Le voyant de contrôle et d'alerte DTC s'éteint, il se met à clignoter tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

– avec Connectivity[EO]

L'état du système potentiel DTC passe sur ON.◁

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

Le voyant de contrôle et d'alerte DTC reste éteint ou continue de clignoter.

– avec Connectivity[EO]

Le nouvel état du système DTC ON est affiché brièvement.

L'état du système ABS reste inchangé.◁

» La fonction DTC est activée.

- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

Si le témoin de contrôle DTC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, le DTC présente un défaut.

min. 5 km/h

- Pour plus d'informations relatives à l'assistance dynamique à la motricité, voir le chapitre "La technologie en détail" :

» Comment fonctionne le contrôle de motricité ? (➠ 206)

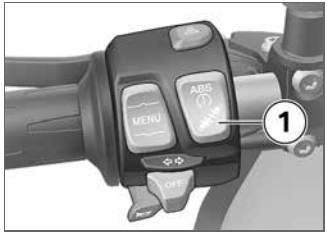
## Réglage électronique du châssis (D-ESA)

– avec Dynamic ESA[EO]

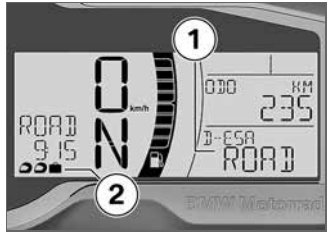
### Possibilités de réglage

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA permet d'adapter confortablement l'amortissement de la roue arrière à la nature du sol. Trois réglages de l'amortissement et trois niveaux de précontrainte du ressort sont disponibles.

## Affichage du réglage du châssis




- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).
- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.



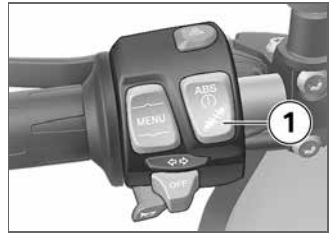

L'amortissement s'affiche dans la zone **1** et la précontrainte des ressorts dans la zone **2** de l'écran multifonction.

– avec Connectivity[EO]
Les réglages du châssis pour l'amortissement **2** et la précontrainte de ressort **3** s'affichent immédiatement après l'actionnement de la touche **1**.◁

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

## Réglage de la suspension

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).



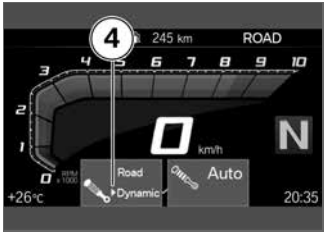

- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :
- Actionner plusieurs fois brièvement la touche **1** jusqu'à afficher le réglage souhaité.

**AVIS**

L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.◀

Les réglages suivants sont possibles :
– ROAD : amortissement pour une conduite sur route confortable
– DYNA : amortissement pour une conduite sur route dynamique
– ENDURO : amortissement pour conduite en tout-terrain. Disponible uniquement dans le mode de conduite ENDURO et ne peut pas être modifié dans ces modes de conduite.




– avec Connectivity[EO]

La flèche de sélection **4** s'affiche.◁

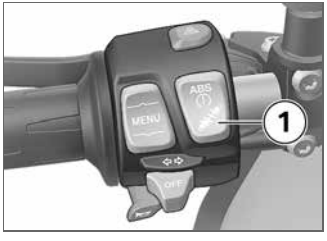
» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

– avec Connectivity[EO]

Les réglages suivants sont possibles :
– Road : amortissement pour trajets sur route confortables
– Dyna. : amortissement pour trajets sur route dynamiques
– Enduro : amortissement pour trajets en tout-terrain. N'est disponible qu'en mode de conduite ENDURO et ne peut plus être réglé dans ce mode de conduite.

– avec Connectivity[EO]

Un message est émis quand aucun réglage n'est possible dans le mode de conduite sélectionné. Exemple : Ne pas régler amort. en mode ENDURO.◁




Pour régler la précontrainte du ressort :
- Démarrer le moteur (➠ 183).
- Actionner plusieurs fois de façon prolongée la touche **1** jus-

qu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

**AVIS**

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.◀

Les réglages suivants sont possibles :

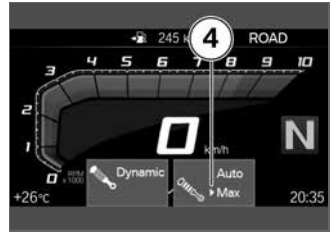
Conduite en solo

Mode solo avec bagages

Mode avec passager (et bagages)

– avec Connectivity[EO]

Le message suivant est émis quand aucun réglage n'est possible : `Régl. chargem. disp. uniq. à l'arrêt.`◁



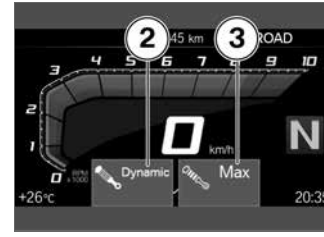

– avec Connectivity[EO]

La flèche de sélection **4** s'affiche.◁

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

• Attendre la procédure de réglage avant de poursuivre la route.

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte de ressort sont réglés comme indiqué.




– avec Connectivity[EO]

Les nouveaux réglages du châssis pour l'amortissement **2** et la précontrainte de ressort **3** sont brièvement affichés.◁

## Mode de conduite

### Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto 4, BMW Motorrad a élaboré deux scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

– Conduite sur chaussée mouillée.
– Conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro EO
– Conduite sportive sur chaussée sèche.
– Conduite en tout-terrain léger.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre admission des gaz, régulation ABS et régulation ASC/DTC.

**AVIS**

Pour de plus amples informations concernant le mode « Tout-terrain », consulter le chapitre « La technologie en détail ».◀

– avec Dynamic ESA EO

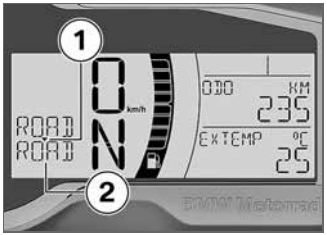
Les réglages du châssis peuvent également être adaptés dans le scénario retenu.

Pour davantage d'informations à propos des modes de conduite, voir le chapitre « La technologie en détail » (➠ 208).

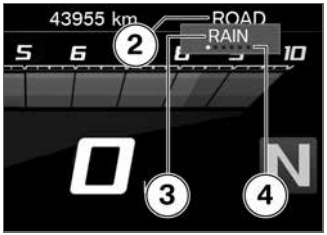
### Sélectionner le mode de conduite

• Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

• Actionner la touche **1**.




La flèche de sélection **1** et le premier mode de conduite sélectionnable **2** sont affichés.




– avec Connectivity EO

Le mode de conduite activé **2** passe en arrière-plan et le premier mode de conduite sélec-

tionnable **3** est affiché. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.◁

**ATTENTION**

**Activation du mode tout-terrain (Enduro) en mode route**

Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou de l'ASC

- Activer le mode tout-terrain (Enduro) uniquement pour rouler en tout-terrain.◀
- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité s'affiche en dessous de la flèche de sélection.

Il est possible de sélectionner parmi les modes de conduite suivants :

– RAIN : pour conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : pour conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro EO

» Il est encore possible en plus de choisir les modes de conduite suivants :◁

– avec modes de conduite Pro EO

Il est de plus possible de choisir les modes de conduite suivants :

– DYNAMIC : pour conduite dynamique sur chaussée sèche.
– ENDURO : pour conduite en tout-terrain avec des pneus routiers.◁

» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné reste activé pendant environ 2 secondes.
» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
– La poignée des gaz se trouve au point mort.
– Le frein n'est pas actionné.
» L'horloge sera de nouveau affichée après l'activation du nouveau mode de conduite.
» Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur ABS, ASC/DTC et Dynamic ESA est conservé même après la coupure du contact.

## Régulateur de vitesse

– avec régulation de la vitesse du véhicule EO

### Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)

Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse apparaît dans l'affichage Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

### Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)

Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse apparaît dans l'affichage Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

### Activation de la régulation de la vitesse du véhicule

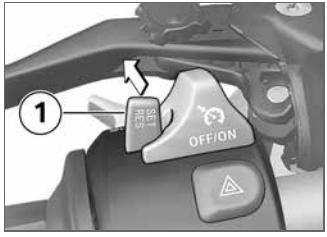
#### Condition préalable

La régulation de la vitesse du véhicule est disponible uniquement après la sortie du mode de conduite Enduro.

- Pousser le commutateur **1** vers la droite.

» La touche **2** est utilisable.

## Mémorisation de la vitesse



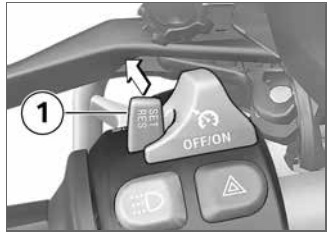

- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.

| |
|---|
| Plage de réglage du régulateur de vitesse |
| 10...190 km/h |

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

## Accélération




- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

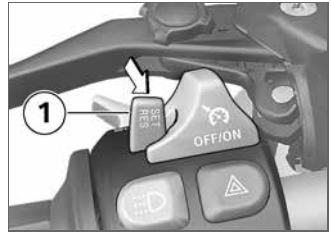
» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque l'on relâche la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

## Décélération




- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

» Lorsque l'on relâche la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

### Désactiver la régulation de la vitesse du véhicule

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base), afin de désactiver la régulation de la vitesse du véhicule.

» Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse s'éteint.

### Rappel de la vitesse précédente

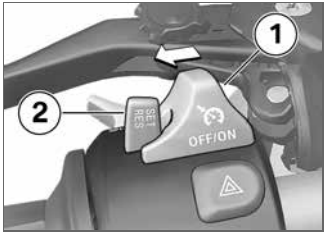
- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour réactiver la vitesse mémorisée.

**AVIS**

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.◀

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

### Arrêt du régulateur de vitesse




- Pousser le contacteur **1** vers la gauche.

» Le système est désactivé.
» La touche **2** est bloquée.

## Contrôle de la pression des pneus (RDC)

– avec Connectivity[EO]
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]
– avec modes de conduite Pro[EO]

### Activer ou désactiver l'avertissement de pression minimale

**Condition préalable**

L'avertissement de pression minimale ne peut être activé ou désactivé qu'en mode de conduite ENDURO.

- La pression minimale des pneus peut être choisie librement. Lorsque la pression minimale est atteinte, un avertissement de pression minimale peut s'afficher.
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `RDC`.
- Activer ou désactiver `Avertiss. press.cons.`.

## Poignées chauffantes

– avec poignées chauffantes EO

### Se servir des poignées chauffantes

- Démarrer le moteur (➠ 183).

**AVIS**

Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.◀

**AVIS**

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.◀

- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche avant le symbole de poignée chauffante **3**.

Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage. Le troisième niveau sert à réchauffer rapidement les poignées ; ensuite il faut à nouveau commuter vers le deuxième ou le premier niveau.

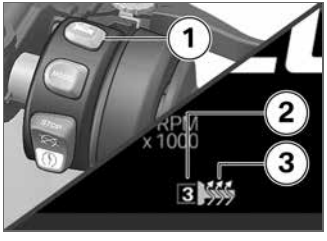
Puissance de chauffage 65 %

Puissance de chauffage 40 %

Puissance de chauffage 20 %

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est pris en compte.

– avec Connectivity[EO]




- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche avant le symbole de poignée chauffante **3**.

Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage. Le troisième niveau sert à réchauffer rapidement les poignées ; ensuite il faut à nouveau commuter vers le deuxième ou le premier niveau.

Puissance de chauffage 65 %

Puissance de chauffage 40 %

Puissance de chauffage 20 %

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est pris en compte.

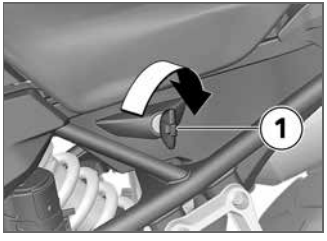
- Pour couper le chauffage de poignées, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **3** n'apparaisse plus à l'écran.

## Selle pilote

### Dépose de la selle pilote

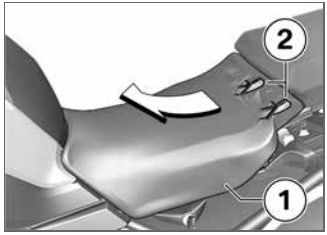
#### Condition préalable

La moto est calée, s'assurer de le faire sur un sol plan et stable.



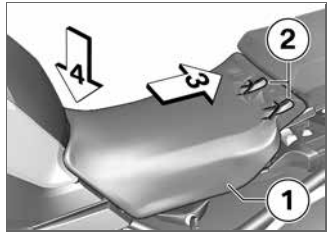

- Tourner la clé de contact **1** dans le sens horaire.

» La selle pilote est déverrouillée.




- Pousser la selle pilote **1** dans le sens de la flèche pour la faire sortir des supports **2**.
- Retirer la selle du pilote et la déposer côté revêtement sur une surface propre et sèche.

### Repose de la selle pilote



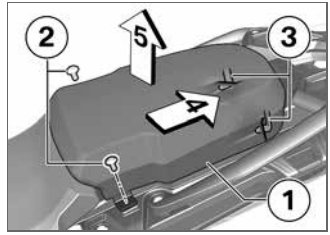

- Insérer la selle pilote **1** dans les supports **2** en la poussant dans le sens de la flèche **3**.
- Pousser énergiquement la selle pilote dans le sens de la flèche **4**.

» La selle pilote s'enclenche de manière audible.

## Selle passager

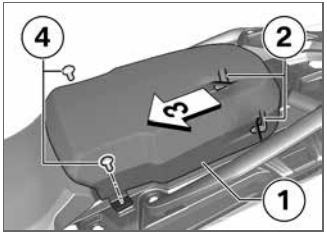
### Dépose de la selle passager

- Couper le contact.




- Déposer les vis **2**.
- Pousser la selle passager **1** dans le sens de la flèche **4** pour la faire sortir des supports **3**.
- Retirer la selle passager **1** dans le sens de la flèche **5**.
- Poser la selle côté revêtement sur une surface propre.

### Montage de la selle passager




- Poser la selle passager **1** dans les supports **2**.
- Pousser la selle pilote **1** dans les supports **2** dans le sens de la flèche **3**.
- Poser les vis **4**.

- Rabattre le côté ouverture de la poche plusieurs fois le plus serré possible, puis le fixer avec la fermeture par bande auto-agrippante **1**.
- Ranger la poche dans la partie arrière de caisse.

## Notice d'utilisation

### Ranger le livret de bord

- Ranger le(s) livret(s) de bord dans la poche fournie.

**Ecran TFT**

Indications générales ..... 142
Principe ..... 143
Vue Pure Ride ..... 151
Réglages généraux ..... 152
Bluetooth ..... 154
Mon véhicule ..... 157
Navigation ..... 160
Média ..... 162
Téléphone ..... 163
Activer ou désactiver la synchronisation du système GPS ..... 164
Affichage de la version du logiciel ..... 164
Affichage des informations de licence ..... 164

## Indications générales

### Avertissements

**AVERTISSEMENT**

**Utilisation du smartphone en conduite ou moteur tournant**

Risque d'accident

- Se conformer au Code de la route.
- Aucune utilisation en conduite (en dehors des applications sans manipulation active, comme les conversations téléphoniques avec le kit mains libres) n'est autorisée.◀

**AVERTISSEMENT**

**Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle**

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.◀

### Fonctions Connectivity

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque l'écran TFT est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 154). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur : **bmw-motorrad.com**

**AVIS**

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et l'écran TFT, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée. BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).◀

**AVIS**

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.◀

### Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le périphérique et être reliée à l'écran TFT. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

**AVIS**

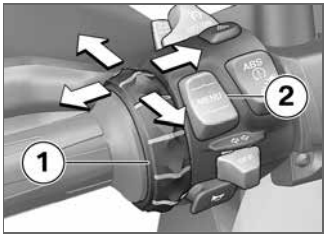
Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.◀

## Actualité

Des modifications de l'écran TFT peuvent avoir lieu après clôture de la rédaction. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. Vous trouverez les informations à jour sur : **bmw-motorrad.com**

# Principe

## Eléments de commande




La commande de tous les contenus de l'écran se fait via le Multi-Controller **1** et la touche basculante à retour MENU **2**.
Selon le contexte, les fonctions suivantes sont possibles.

### Fonctions du Multi-Controller

**Faire pivoter le Multi-Controller vers le haut :**

- Déplacer le curseur vers le haut dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Augmenter le volume sonore.

**Faire pivoter le Multi-Controller vers le bas :**

- Déplacer le curseur vers le bas dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Réduire le volume sonore.

**Basculer le Multi-Controller vers la gauche :**

- Déclencher la fonction selon la réponse de la commande.
- Déclencher la fonction vers la gauche ou par retour.
- Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu.
- Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
- Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

**Basculer le Multi-Controller vers la droite :**

- Déclencher la fonction selon la réponse de la commande.
- Confirmer la sélection.

– Confirmer les réglages.
– Parcourir une étape de menu.
– Utiliser un défilement vers la droite dans les listes.
– Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

**Fonctions de la touche basculante à retour MENU**

**AVIS**

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.◀

**Pousser MENU brièvement vers le haut :**

– Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
– Dans l'affichage Pure Ride : modifier l'affichage pour les barres d'état des informations du pilote.

**Pousser MENU longuement vers le haut :**

– Dans l'affichage du menu : ouvrir l'affichage Pure Ride.
– Dans l'affichage Pure Ride : changer le focus de commande sur le Navigator.

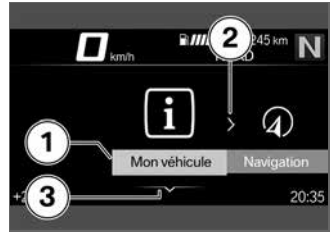
**Pousser MENU brièvement vers le bas :**

– Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
– Aucune fonction lorsque le niveau de hiérarchie le plus bas est atteint.

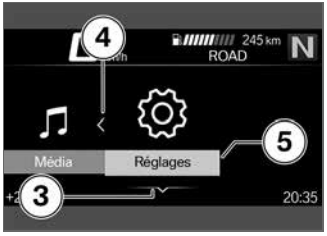
**Pousser MENU longuement vers le bas :**

– Revenir dans le dernier menu appelé, après qu'un changement de menu ait été exécuté par appui long sur la touche basculante à retour MENU.

## Indications d'utilisation dans le menu principal




Des indications d'utilisation permettent de savoir si des interactions sont possibles et lesquelles.




**Signification des indications d'utilisation :**

- Indication d'utilisation **1** : l'extrémité gauche est atteinte.
- Indication d'utilisation **2** : Il est possible de faire défiler vers la droite.
- Indication d'utilisation **3** : Il est possible de faire défiler vers le bas.
- Indication d'utilisation **4** : Il est possible de faire défiler vers la gauche.
- Indication d'utilisation **5** : l'extrémité droite est atteinte.

## Indication d'utilisation dans les sous-menus

Outre les indications d'utilisation du menu principal, d'autres indications d'utilisation se trouvent dans les sous-menus.

**Signification des indications d'utilisation :**

- Indication d'utilisation **1** : l'affichage actuel est un menu hiérarchisé. Un symbole indique un niveau de sous-menu. 2 symboles représentent deux ou plusieurs niveaux de sous-menu. La couleur des symboles change en fonction de la possibilité ou non de retour.
- Indication d'utilisation **2** : il est possible de sélectionner un autre niveau de sous-menu.
- Indication d'utilisation **3** : il existe plus d'entrées qu'il n'en est affiché.

## Afficher Pure Ride

- Pousser longuement vers le haut la touche basculante à retour MENU.

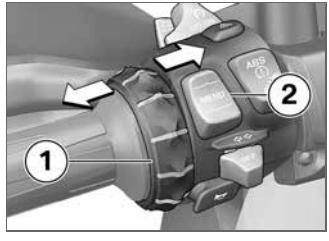
## Activer et désactiver les fonctions

Certaines options de menu sont précédées d'une case. La case indique si la fonction est activée ou désactivée. Les symboles d'action après les options de menu représentent ce qui se passe en cas de basculement bref du Multi-Controller vers la droite.

**Exemples pour la désactivation et l'activation :**

– Le symbole **1** indique que la fonction est activée.
– Le symbole **2** indique que la fonction est désactivée.
– Le symbole **3** indique que la fonction peut être désactivée.
– Le symbole **4** indique que la fonction peut être activée.

## Sélectionner le menu




- Afficher Pure Ride (➠ 145).
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

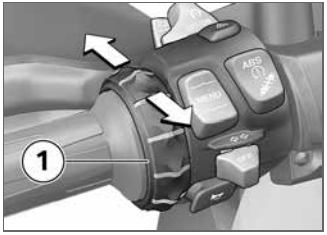
– Mon véhicule
– Navigation
– Média
– Téléphone
– Réglages

- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

**AVIS**

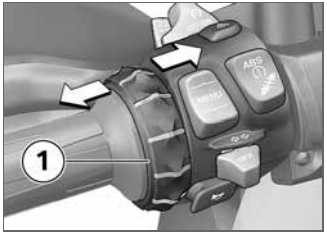
Le menu Réglages peut être sélectionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.◀

## Déplacer le curseur dans les listes




- Sélectionner le menu (146).
- Pour déplacer le curseur vers le bas dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.
- Pour déplacer le curseur vers le haut dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le haut jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.

## Confirmer la sélection




- Sélectionner l'entrée souhaitée.
- Appuyer brièvement vers la droite sur le Multi-Controller **1**.

## Ouvrir le menu précédemment utilisé

- Dans l'affichage Pure Ride : pousser longuement vers le bas la touche basculante à retour MENU.

» Le dernier menu utilisé est sélectionné. La dernière entrée marquée est sélectionnée.

## Changement de focalisation de la commande

– avec prédisposition radio EO

ou

– avec préparation pour système de navigation EO

Si l'émetteur-récepteur radio ou le Navigator sont raccordés, il est possible de faire passer la commande de l'émetteur-récepteur radio auNavigator et à l'écran TFT.

**AVIS**

Si l'émetteur-récepteur radio et le Navigator sont raccordés au véhicule, il est uniquement possible de changer la focalisation de commande vers l'émetteur-récepteur radio.◀

## Changer la focalisation de la commande

– avec prédisposition radio EO
ou
– avec préparation pour système de navigation EO

– avec préparation pour système de navigation EO

- Fixer correctement l'appareil de navigation (➠ 273).
- Afficher Pure Ride (➠ 145).
- Appuyer longtemps sur la partie supérieure de la touche basculante à retour MENU.

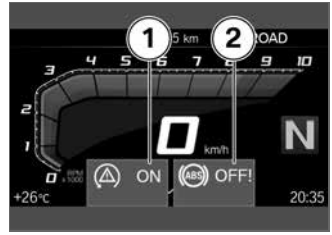
» La focalisation de la commande change vers le système de l'émetteur-récepteur radio ou le Navigator ou l'écran TFT. L'appareil actif est mis en évidence à gauche dans la barre d'état supérieure. Les commandes s'appliquent à l'appareil respectivement actif jusqu'à ce que la focalisation de la commande soit à nouveau modifiée.

– avec préparation pour système de navigation EO

» Commande du système de navigation (➠ 275)◁

## Affichage de l'état du système

L'état du système est indiqué dans la zone de menu inférieure lorsqu'une fonction a été activée ou désactivée.




**Exemples de la signification des états du système :**

– État du système **1** : la fonction ASC/DTC est activée.
– État du système **2** : la fonction ABS est désactivée.

## Changer l'affichage pour les barres d'état des informations du pilote

### Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure Ride est affichée.

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

» Toutes les informations requises pour la conduite sur la voie publique sont fournies sur l'écran TFT par l'ordinateur de bord. Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]

» En outre, des informations peuvent être affichées par le contrôle de la pression des pneus.◁

• Sélection du contenu de la ligne d'état info pilote (➠ 150).

• Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher Pure Ride.

• Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

– Compteur kilométrique total `Total`

– Kilométrage journalier 1 `Trip`

– Kilométrage journalier 2 `Trip`

Consommation moyenne 1

Consommation moyenne 2

Temps de conduite 1

Temps de conduite 2

Durée d'intervalle 1

Durée d'intervalle 2

Vitesse moyenne 1

Vitesse moyenne 2

Affichage du niveau de carburant.

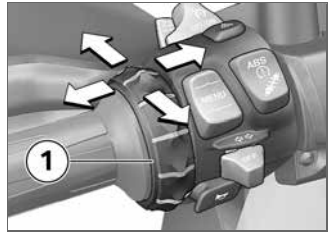
Autonomie

## Sélection du contenu de la ligne d'état info pilote

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Affichage`, `Contenu barre d'état`.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut permuter entre les affichages sélectionnés. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

## Procéder aux réglages




- Sélectionner le menu de réglage souhaité et confirmer.
- Tourner le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que le réglage souhaité soit marqué.
- Si des indications d'utilisation sont disponibles, basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Si aucune indication d'utilisation n'est disponible, basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

» Le réglage est enregistré.

## Activation ou désactivation de Speed Limit Info

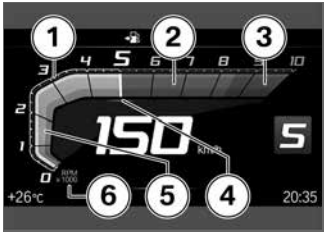
### Condition préalable

Le véhicule est connecté avec le Navigator ou avec un périphérique mobile compatible. L'application Connected App est installée sur le périphérique mobile BMW Motorrad.

- `Speed Limit Info` affiche la vitesse de pointe autorisée actuellement.
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Affichage`.
- Activer ou désactiver `Speed Limit Info`.

## Vue Pure Ride

### Compte-tours




**1** Graduation
**2** Faibles régimes
**3** Régimes élevés / plage rouge
**4** Aiguille
**5** Rattrapante
**6** Unité pour affichage du régime :
1000 tours par minute

### Autonomie

L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein le carburant effectué, l'autonomie est recalculée dès lors que la quantité de carburant est supérieure à la réserve de carburant.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

### Préconisation de passage au rapport supérieur

La préconisation de passage au rapport supérieur **1** ou **2** signale le moment le plus économique pour le passage au rapport supérieur.

## Réglages généraux

### Régler le volume sonore

- Connexion du casque du pilote et du casque passager (➠ 156).
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

### Réglage de la date

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Date et heure`, `Régler la date`.
- Régler `Jour`, `Mois` et `Année`.
- Confirmer le réglage.

### Réglage du format de la date

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Date et heure`, `Format date`.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

### Réglage de la montre

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

**AVERTISSEMENT**

**Réglage de l'heure pendant la conduite**

Risque d'accident

- Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Date et heure`, `Régler l'heure`.
- Régler `Heure` et `Minute`.
- Confirmer le réglage.

### Activation ou désactivation du réglage automatique de l'heure

**AVIS**

Selon l'équipement, l'heure est mise à jour automatiquement.◀

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Réglage de l'heure pendant la conduite**

Risque d'accident

- Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Date et heure`.
- Activer ou désactiver `Réglage auto. heure`.

## Réglage du format de l'heure

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Réglage de l'heure pendant la conduite**

Risque d'accident

- Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Date et heure`, `Format horaire`.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

## Réglage des unités de mesure

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Unités`.

Il est possible de paramétrer les unités de mesure suivantes :

– Distance parcourue
– Pression
– Température
– Vitesse
– Conso.

## Réglage de la langue

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Réglages système`, `Langue`.

Il est possible de paramétrer les langues suivantes :

– Chinois
– Allemand
– Anglais
– Espagnol
– Français
– Italien
– Néerlandais
– Portugais
– Russe
– Ukrainien

## Réglage de la luminosité

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Affichage`, `Luminosité`.
- Régler la luminosité.

## Réinitialisation de tous les réglages

- Tous les réglages du menu `Réglages` peuvent être réinitialisés sur les réglages usine.
- Sélectionner le menu `Réglages`.

• Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés :

– Réglages du véhicule
– Réglages système
– Connexions
– Affichage
– Informations

» Les connexions Bluetooth existantes ne sont pas supprimées.

## Bluetooth

### Technologie de liaison par ondes radio en zone proche

La fonction Bluetooth peut ne pas être proposée dans tous les pays.

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les périphériques Bluetooth émettent en tant que "Short Range Devices" (appareils de courte portée) dans la bande ISM exempte de licence (Industrial, Scientific and Medical Band), entre 2,402 GHz et 2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation. Bien que Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

**Sources parasites possibles :**

– Interférences des mâts de transmission et autres.
– Appareils à standard Bluetooth mal installé.
– Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.

### Pairing

Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Ce processus de détection mutuelle est appelé « appariement ». Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

**AVIS**

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.◀

Au cours du couplage, l'écran TFT recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :

– La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée ;
– L'appareil doit être visible pour les autres appareils.
– Le périphérique doit être compatible avec le profil A2DP comme récepteur.
– Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

## Exécution du pairing

- Sélectionner le menu Réglages, Connexions.

» Le menu CONNEXIONS permet de configurer les connexions Bluetooth, de les gérer et de les supprimer. Les connexions Bluetooth suivantes peuvent être affichées :

– App. mobile
– Casque pilote
– Casque passager

Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

## Connexion du périphérique mobile

- Exécution du pairing (➠ 155).
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner App. mobile et confirmer.
- Sélectionner COUPL. NOUVEL APP.MOBILE et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.
- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 287)
» Selon le périphérique mobile en question, les données du

téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
» Données du téléphone (➠ 163)
» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 288)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 288)

## Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécution du pairing (➠ 155).
- Sélectionner et confirmer `Casque pilote` ou `Casque passager`.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner et confirmer `CONN. NOUV. CASQ. PILOTE` ou `CONN. NOUV. C. PASSAGER`.

Les casques sont recherchés.

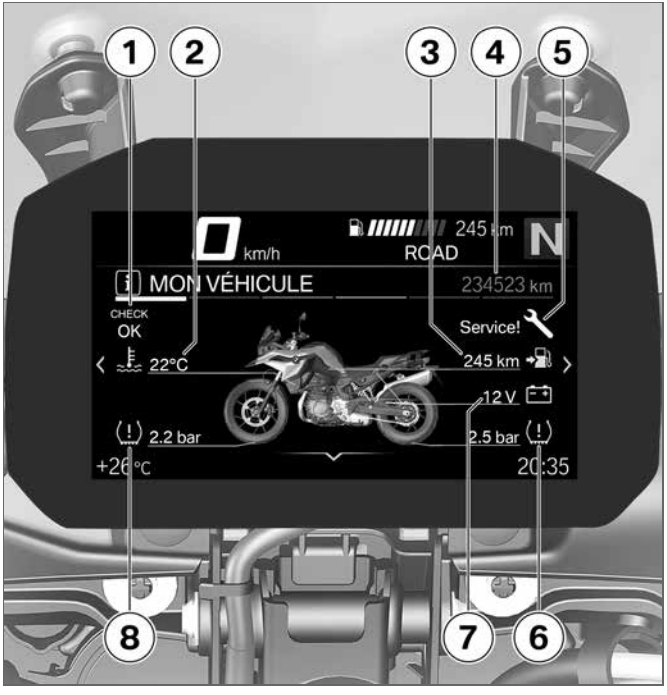
Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.
- Sélectionner et confirmer le casque.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 287)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 288)

## Suppression des connexions

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Connexions`.
- Sélectionner `Supprimer connexions`.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner `Suppr. ttes les connex.` et confirmer.




## Mon véhicule

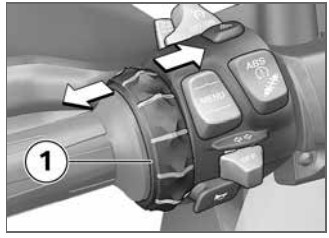
### Image de démarrage

**1** Affichage du contrôle CC Affichage (➠ 54)
**2** Température du liquide de refroidissement (➠ 69)
**3** Autonomie (➠ 151)
**4** Kilométrage total
**5** Affichage de service (➠ 82)
**6** Pression de gonflage des pneus arrière (➠ 71)
**7** Tension du réseau de bord (➠ 247)
**8** Pression de gonflage des pneus avant (➠ 71)

## Indications d'utilisation

– Indication d'utilisation **1** : onglet qui indique dans quelle mesure il est possible de faire défiler vers la gauche ou la droite.
– Indication d'utilisation **2** : onglet qui affiche la position du panneau de menu actuel.

## Navigation dans les écrans de menu




- Sélectionner le menu `Mon véhicule`.
- Pour naviguer vers la droite, pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Pour naviguer vers la gauche, pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Les écrans suivants sont disponibles dans le menu Mon véhicule :

– `MON VÉHICULE`
– Messages CC (si disponible)
– `ORDINATEUR DE BORD`
– `ORDI. DE VOYAGE`
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO]
– `PRESS. GONFLAGE PNEUS`◁
– `BESOIN DE MAINTENANCE`

- Pour plus d'informations concernant la pression de gonflage des pneus et les messages CC, consulter le chapitre « Affichages ».

**AVIS**

Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires sur les panneaux de menu dans le menu Mon véhicule.◀

## Ordinateur de bord et ordinateur de voyage

Les écrans de menu `ORDINATEUR DE BORD` et `ORDI. DE VOYAGE` affichent les données de véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

## Échéance de service

Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, un message CC blanc est affiché.

# Navigation

## Avertissements

**AVERTISSEMENT**

**Utilisation du smartphone en conduite ou moteur tournant**

Risque d'accident

- Se conformer au Code de la route.
- Aucune utilisation en conduite (en dehors des applications sans manipulation active, comme les conversations téléphoniques avec le kit mains libres) n'est autorisée.◀

**AVERTISSEMENT**

**Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle**

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.◀

## Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible.

## Condition préalable

L'application BMW Motorrad Connected est installée sur le périphérique mobile relié.

**AVIS**

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.◀

## Saisie de l'adresse de destination

- Connexion du périphérique mobile (➠ 155).
- Sélectionner BMW Motorrad Connected App et lancer le guidage.
- Sur l'écran TFT, sélectionner le menu `Navigation`.

» Le guidage actif est affiché.

» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 289)

## Sélectionner la destination dans les destinations récentes

- Sélectionner le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.
- Sélectionner la destination et confirmer.

- Sélectionner Lancer le guidage.

### Sélection dans les favoris

- Le menu FAVORIS affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de BMW Motorrad Connected App. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris sur l'écran TFT.
- Sélectionner le menu Navigation, Favoris.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

### Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, telles que les curiosités, peuvent être affichées sur la carte.
- Sélectionner le menu Navigation, POIs.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :

– Sur place
– A destination
– Le long de l'itinéraire

- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple la destination particulière suivante :

– Station-service

- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

### Définition des critères concernant l'itinéraire

- Sélectionner le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :

– Type d'itinéraire
– Contournements

- Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
- Activer ou désactiver le Contournements souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

### Fin du guidage

- Sélectionner le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Quitter le guidage et confirmer.

### Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connexion du casque du pilote et du casque passager (➠ 156).
- La navigation peut être annoncée par une voix de synthèse.

Pour cela, il suffit d'activer les Annonces vocales.
- Sélectionner le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

### Répétition de la dernière annonce vocale

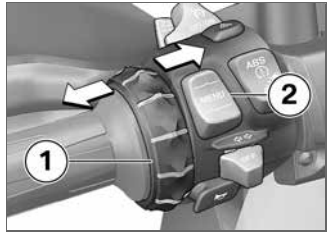
- Sélectionner le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Annonce vocale actuelle et confirmer.

## Média

### Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

### Commande de la lecture musicale




- Sélectionner le menu Média.

**AVIS**

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.◀

- Régler le volume sonore (➠ 152).
- Titre suivant : pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Dernier titre ou début du titre actuel : pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : pivoter longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : pivoter longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : appuyer sur la touche **2** vers le bas.

**AVIS**

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.◀

» Les fonctions suivantes du menu contextuel peuvent être utilisées :

– Lancer la lecture ou Interruption lecture.

– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie `Lecture actuelle`, `Tous les interprètes`, `Tous les albums` ou `Tous les titres`.
– Sélectionner `Listes de lecture`.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu `Options audio` :
– Activer ou désactiver `Lecture aléatoire`.
– Sélectionner `Répéter` : `Arrêt`, `Un` (titre actuel) ou `Tous`.

## Téléphone

### Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

### Fonction téléphone

- Sélectionner le menu `Téléphone`.
- Prendre un appel : pivoter le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : pivoter le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Mettre fin à un appel : pivoter le Multi-Controller **1** vers la gauche.

### Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

### Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appel actifs est affiché dans le menu `Téléphone`. Le pilote peut permuter entre deux appels.

### Données du téléphone

Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 154), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.

`Répertoire téléphonique` : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile

Liste d'appels : liste des appels effectués avec le périphérique mobile
Favoris : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

## Activer ou désactiver la synchronisation du système GPS

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure.
- Activer ou désactiver Synchronisation GPS.

## Affichage de la version du logiciel

- Sélectionner le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

## Affichage des informations de licence

- Sélectionner le menu Réglages, Informations, Licences.

**Alarme antivol**

Aperçu ..... 166
Activation ..... 166
Fonction alarme ..... 168
Désactivation ..... 169
Programmation ..... 169

## Aperçu

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

### Informations générales sur DWA

Toute tentative de déplacer la moto, de modifier sa position, de la démarrer sans autorisation ou de débrancher la batterie provoque le déclenchement de l'alarme. La sensibilité du système d'alarme est conçue de manière à ce que celui-ci ne se déclenche pas à la moindre secousse du véhicule. Après l'activation de l'alarme antivol, toute tentative de vol est signalée acoustiquement par la sirène et visuellement par le clignotement simultané des 4 clignotants.
Vous pouvez adapter le comportement de votre DWA en partie à vos souhaits.

**Ménagement de la batterie du véhicule**

Pour protéger la batterie du véhicule et conserver sa capacité de démarrage, la DWA activée se désactive automatiquement après quelques jours. Elle reste cependant active pendant au moins 30 jours.

## Activation

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

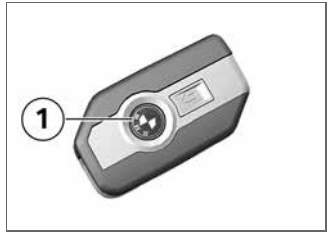
### Activation

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).
- Réglage de la DWA (➠ 167).
- Couper le contact.

» Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» La DWA est active.

### Activation avec Keyless Ride

– avec Keyless Ride[EO]




- Couper le contact.
- Actionner la touche **1** de la télécommande radio.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

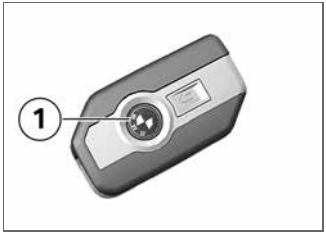
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» La DWA est active.

### Détecteur de mouvement au transport de la moto

Si vous devez transporter la moto, par exemple en train, il est conseillé de couper le détecteur de mouvement. Les mouvements importants pourraient avoir pour conséquence un déclenchement involontaire de l'alarme.

### Désactiver le détecteur de mouvement

– avec Keyless Ride[EO]




- Actionner une nouvelle fois la touche **1** de la télécommande radio pendant la phase d'activation.

» Les clignotants s'allument trois fois.
» Le signal sonore de confirmation retentit trois fois (s'il est programmé).
» Le détecteur de mouvement est désactivé.

### Réglage de la DWA

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).
- Sélectionner SETUP (➠ 115).
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que `SETUP DWA` s'affiche.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour permuter entre `DWA ON` **3** et `DWA OFF`.

Les réglages suivants sont possibles :

– `DWA ON` : l'alarme antivol DWA est activée automatiquement après la coupure du contact.
– `DWA OFF` : l'alarme antivol DWA est désactivée.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** afin de quitter le SETUP.

» SETUP ENTER est affiché.

– avec Connectivity[EO]

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages du véhicule, ALARME ANTIVOL DWA.

» Les réglages suivants sont possibles :

– Adapter Signal avert.
– Activer et désactiver Capteur d'inclinaison
– Activer et désactiver Bip de confirmation
– Activer et désactiver Activation automatique

» Possibilités de programmation (➠ 169)

## Fonction alarme

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

### Déclenchement de l'alarme

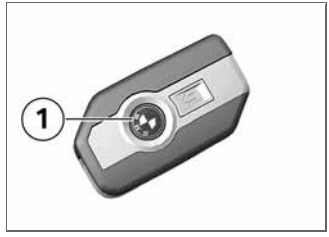
L'alarme DWA peut être déclenchée par :

– Détecteur de mouvement.
– Mise du contact avec une clé non autorisée.
– Coupure de l'alarme antivol DWA à partir de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique).

### Alarme

La durée de la tonalité d'alarme est d'environ 28 secondes. Le système est réactivé au bout de 10 secondes supplémentaires.

– avec Keyless Ride[EO]




Une tonalité d'alarme déclenchée peut être interrompue à tout moment par simple pression de la touche **1** de la télécommande radio. Cette fonction ne modifie pas l'état de l'alarme antivol.

Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Ce type de tonalité d'alarme peut être programmé.

### Motif du déclenchement d'une alarme

Après la désactivation de la fonction d'alarme, la LED DWA signale pendant une minute le motif d'un déclenchement éventuel de l'alarme:

- Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
- Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
- Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
- 4 clignotements : débranchement de la DWA de la batterie du véhicule
- Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

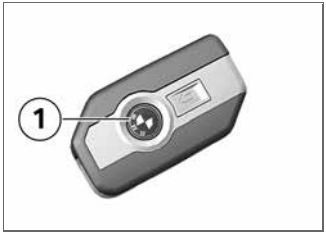
## Désactivation

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

### Désactiver la fonction d'alarme

- Mettre le contact avec une clé de contact autorisée.

– avec Keyless Ride[EO]




- Actionner une fois la touche **1** de la télécommande radio.

**AVIS**

Lorsque la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la télécommande radio et que le contact n'est pas mis, la fonction d'alarme est réactivée automatiquement après 30 secondes lorsque l'option « Activation après coupure du contact » est programmée.◀

» Les clignotants s'allument une fois.
» La tonalité d'alarme retentit une fois (si elle est programmée).
» La fonction d'alarme est désactivée.

## Programmation

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

### Possibilités de programmation

Les points suivants de l'alarme antivol peuvent être adaptés aux attentes spécifiques par votre partenaire BMW Motorrad :

– Tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.

– Tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

– avec Connectivity[EO]

L'alarme antivol peut être adaptée dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `ALARME ANTIVOL DWA`.

## Réglages par défaut

L'alarme antivol est livrée avec les réglages par défaut suivants :

– Signal de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA : non.
– Tonalité d'alarme : intermittente.

**Réglage**

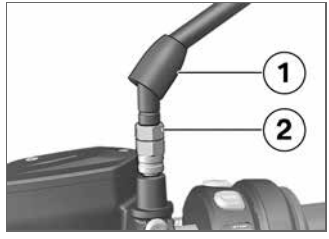
Rétroviseurs ..... 172
Projecteur ..... 172
Bulle ..... 173
Embrayage ..... 174
Frein ..... 174
Précontrainte du ressort ..... 175
Amortissement ..... 176

# Rétroviseurs

## Réglage des rétroviseurs

- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

## Réglage du bras de rétroviseur




- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras du rétroviseur dans la position voulue.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras de rétroviseur.

| |
|---|
| Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage |
| 22 Nm (Filetage à gauche) |

- Monter le capuchon de protection sur la vis.

# Projecteur

## Réglage des projecteurs pour circulation à droite/à gauche

Lors de trajets dans des pays où la circulation s'effectue de l'autre côté de la route que dans le pays d'immatriculation de la moto, le feu de croisement asymétrique éblouit les véhicules circulant à sens inverse.

Faites adapter le projecteur à la situation locale par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

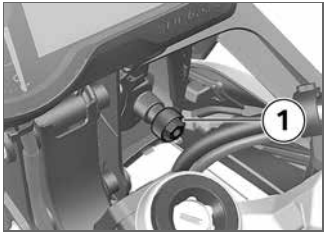
### Portée des phares et précontrainte de ressort

En règle générale, la portée des phares reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte de ressort à l'état de charge. Si le véhicule est très chargé, l'adaptation de la précontrainte de ressort risque de ne pas suffire. Dans ce cas, la portée des phares doit être adaptée au poids.

**AVIS**

En cas de doute sur la portée du projecteur correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.◀

### Régler la portée du projecteur

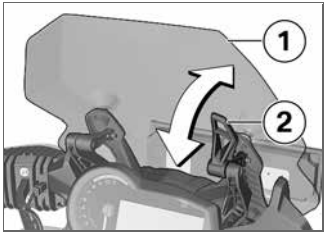



- Desserrer les vis **1** à gauche et à droite.
- Régler le projecteur par un léger basculement.
- Serrer les vis **1** à gauche et à droite.

## Bulle

– avec bulle haute[EO]

### Réglage de la bulle




**AVERTISSEMENT**

**Réglage de la bulle pendant la conduite**

Risque de chute

- Régler la bulle sur la moto uniquement à l'arrêt.◀
- Tirer le bras **2** vers le bas pour soulever la bulle **1**.
- Pousser le bras **2** vers le haut pour abaisser la bulle **1**.

## Embrayage

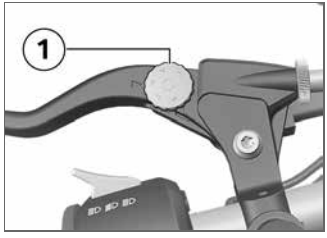
### Réglage du levier d'embrayage

**AVERTISSEMENT**

**Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite**

Risque d'accident

- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.◀




- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.

**AVIS**

La vis de réglage tourne plus facilement si le levier d'embrayage est poussé vers l'avant.◀

## Frein

### Réglage de la manette de frein

**AVERTISSEMENT**

**Position modifiée du réservoir de liquide de frein**

Présence d'air dans le système de freinage

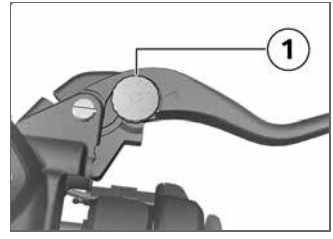
- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.◀

**AVERTISSEMENT**

**Réglage du levier de frein pendant la conduite**

Risque d'accident

- Ne régler la manette de frein sur la moto qu'à l'arrêt.◀




- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens anti-horaire, pour augmenter l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour réduire l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.

**AVIS**

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.◀

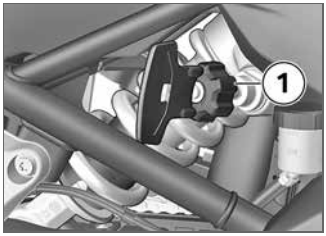
## Précontrainte du ressort

### Réglage

La précontrainte de ressort de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte de ressort et une diminution de poids une précontrainte moindre.

### Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

- Dépose de la selle pilote (137).
- Retirer l'outillage de bord.




**AVERTISSEMENT**

**Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.**

Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.◀
- Pour augmenter la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire à l'aide de l'outillage de bord.
- Pour diminuer la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outillage de bord.

| Réglage de base de la précharge des ressorts arrière |
|---|
| – sans Dynamic ESA EO |
| Tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. (Conduite en solo sans chargement) |
| Tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, puis de 20 tours dans le sens des aiguilles d'une montre. (Utilisation en solo avec chargement) |

| Réglage de base de la précharge des ressorts arrière |
| --- |
| Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. (Conduite en duo avec chargement)◁ |

- Remettre en place l'outillage de bord.
- Repose de la selle pilote (➠ 138).

## Amortissement

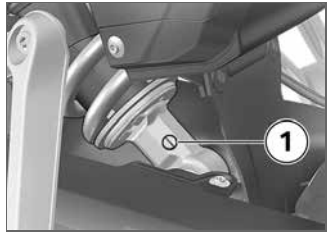
### Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

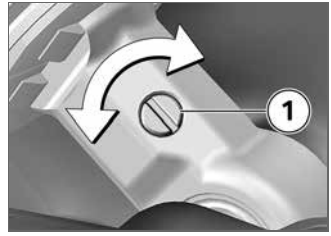
– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

### Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.




- Régler l'amortissement à l'aide de la vis de réglage **1**.




- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire.
- Pour diminuer l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire.

| Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière |
| --- |
| – sans Dynamic ESA EO |
| Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 1,5 tour en arrière. (Conduite en solo sans chargement) |

| Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière |
| --- |
| Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 0,5 tour en arrière. (Utilisation en solo avec chargement) |
| Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 0,25 tour en arrière. (Conduite passager avec chargement)◁ |

**Conduite**

Consignes de sécurité ..... 180
Suivre la check-list ..... 182
En cas de changement de l'état de saturation : ..... 183
Avant chaque départ : ..... 183
Tous les 3 pleins d'essence : ..... 183
Démarrage ..... 183
Rodage ..... 187
Passage des vitesses ..... 188
Utilisation en tout-terrain ..... 189
Freins ..... 190
Immobilisation de la moto ..... 193
Remplissage du réservoir ..... 193
Arrimage de la moto pour le transport ..... 198

## Consignes de sécurité

### Equipement du pilote

Pour être protégé pendant la conduite, portez l'équipement suivant :
– Un casque
– Ensemble
– Des gants
– Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

### Inclinaison de la moto restreinte

– avec surbaissement EO

Les motos équipées d'un châssis surbaissé disposent d'une possibilité d'inclinaison et d'une garde au sol plus faible que les motos équipées du châssis standard (voir chapitre "Caractéristiques techniques").

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Avec des motos à châssis surbaissé, des éléments du véhicules risquent de racler plus tôt que d'habitude dans les virages.**
Risque de chute
- Tester avec précaution l'inclinaison possible de la moto et adopter un style de conduite approprié.◀

Testez la limite d'inclinaison de votre moto dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Du fait de l'abaissement du châssis de la moto, le débattement de la suspension est plus court. Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

### Équilibrer correctement la charge

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement**
Risque de chute
- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀
- Adapter la précontrainte des ressorts et l'amortissement au poids total.

– avec valises AO
- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient identiques.

- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers l'intérieur des valises.
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur de la valise (voir aussi chapitre "Accessoires").◁

– avec topcase AO
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur du topcase (voir aussi chapitre "Accessoires").◁

## Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Par exemple :
– Mauvais réglage des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état
– Systèmes de bagagerie installés, tels que valises, topcase et sacoche de réservoir.

## Vitesse maximale avec pneus à crampons ou pneus hiver

**⚠ DANGER**

**Vitesse de pointe de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée des pneus**
Risque d'accident par détérioration des pneus à grande vitesse
- Respectez la vitesse maximale admissible pour les pneus.◀

Avec des pneus à crampons ou des pneus hiver, respecter la vitesse maximale autorisée avec ces pneus.
Appliquer une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée dans le champ de vision du combiné d'instruments.

## Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Gaz d'échappement nocifs**
Risque d'asphyxie
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

### Risque de brûlure

**ATTENTION**

**Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation**

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.◀

### Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.

Les objectifs suivants doivent être pris en compte :

– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide
– Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché
– Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés
– Utiliser uniquement du carburant sans plomb
– Respecter impérativement les périodicités d'entretien prévues.

**ATTENTION**

**Carburant imbrûlé dans le catalyseur**

Endommagement du catalyseur

- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

### Risque de surchauffe

**ATTENTION**

**Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt**

Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes

- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.◀

### Manipulations

**ATTENTION**

**Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)**

Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie

- Ne pas effectuer de manipulations.◀

## Suivre la check-list

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

## En cas de changement de l'état de saturation :

– sans Dynamic ESA EO
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 175).◁

– sans Dynamic ESA EO
- Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 176).◁

– avec Dynamic ESA EO
- Réglage de la suspension (➠ 128).◁

## Avant chaque départ :

- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 224).
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 228).
- Contrôle de la pression de gonflage des pneus (➠ 227).
- Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

## Tous les 3 pleins d'essence :

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 218).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 221).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 221).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant (➠ 222).
- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (➠ 223).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 225).
- Graisser la chaîne (➠ 257).
- Contrôler la flèche de la chaîne (➠ 257).

# Démarrage

## Démarrer le moteur

**ATTENTION**

**Lubrification suffisante de la boîte de vitesses uniquement quand le moteur tourne.**

Endommagement de la boîte de vitesses

- Ne pas faire rouler longtemps la moto avec le moteur arrêté et ne pas pousser la moto sur de longues distances.◀

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 184)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 185)

» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 186)

– avec modes de conduite Pro EO

» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 186)◁

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

**AVIS**

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.◀

- Démarrage à froid et basses températures : tirer l'embrayage et actionner légèrement la poignée d'accélérateur.

- Actionner le bouton du démarreur **1**.

**AVIS**

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.
Vous trouverez de plus amples détails au chapitre "Maintenance", rubrique "Aide au démarrage".◀

Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, vous pouvez rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 286)

## Pre-Ride-Check

Après avoir mis le contact d'allumage, le combiné d'instruments exécute un test des voyants de contrôle et d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le « Pre-Ride-Check ». Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

### Phase 1

Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.
Après un arrêt prolongé du véhicule, une animation apparaît lors du démarrage du système.

**Phase 2**

Le voyant d'alerte général passe du rouge au jaune.

**Phase 3**

Tous les voyants de contrôle et d'alerte allumés s'éteignent l'un après l'autre, dans l'ordre inverse de leur allumage.

Le témoin de contrôle des gaz d'échappement s'éteint au bout de 15 secondes.

Si l'un des voyants de contrôle et d'alerte n'était pas allumé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

**Phase 1**

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

**Phase 2**

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

**Autodiagnostic ABS terminé**

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

| Autodiagnostic ABS non terminé |
| --- |
| L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doivent atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h) |

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Autodiagnostic ASC

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

### Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.

Témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

### Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite.

Témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

### Autodiagnostic ASC terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ASC s'éteint.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.

| Autodiagnostic ASC non terminé |
|---|
| L'ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue. min. 5 km/h) |

Si un défaut ASC est affiché après la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ASC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Autodiagnostic DTC

– avec modes de conduite Pro[EO]

La disponibilité du BMW Motorrad DTC est contrôlée par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

### Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

### Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.

Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

**Autodiagnostic DTC terminé**

» Le symbole DTC n'est plus affiché.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.

| Autodiagnostic DTC non terminé |
|---|
| La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h) |

Si un défaut DTC est signalé à la fin de l'autodiagnostic DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

# Rodage

## Moteur

- Pendant le rodage, rouler en variant souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter les régimes de rodage.

| Régime de rodage |
|---|
| <6500 $min^{-1}$ (Kilométrage 0...1200 km) |

| Régime de rodage |
|---|
| pas de pleine charge (Kilométrage 0...1200 km) |

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

| Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage |
|---|
| 500...1200 km |

## Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. L'effet de freinage réduit peut être compensé par une pression accrue sur le levier de frein.

**AVERTISSEMENT**

**Nouvelles plaquettes de frein**
Allongement de la distance de freinage, risque d'accident
• Freiner plus tôt.◀

### Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

**AVERTISSEMENT**

**Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême**
Risque d'accident
• Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.◀

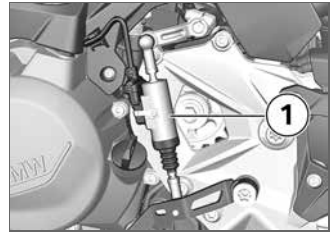
## Passage des vitesses

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

### Assistant de changement de rapport Pro

**AVIS**

En cas de changement de rapport avec l'assistant Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité.◀




• L'engagement des rapports se fait de façon habituelle par une pression avec le pied sur le levier de sélection.
» L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.
– Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.
– Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.

– Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de changement de vitesse et active l'assistant de changement de rapport.
» Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduite à des réactions de changement de charge trop fortes.
– Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage.
– L'utilisation de l'assistant de changement de rapport Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.
» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
– Avec embrayage actionné.
– Sélecteur de vitesses pas dans sa position initiale
– Lors du passage à un rapport supérieur avec papillons fermés (décélération) ou en cas de décélération.
• Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport.
» Pour plus d'informations relatives à l'assistant de changement de rapport Pro, voir le chapitre "La technologie en détail" :
– avec modes de conduite Pro[EO]
» Assistant de changement de rapport Pro (➠ 212)◁

# Utilisation en tout-terrain

## Après des conduites en tout-terrain

Après des conduites en tout-terrain, BMW Motorrad recommande d'observer les points suivants :

### Pression de gonflage des pneus

**⚠ AVERTISSEMENT**

**En tout-terrain, conduite avec une pression de gonflage des pneus réduite sur chemins stabilisés**

Risques d'accident en raison de la dégradation de la tenue de route.

• Vérifier la pression correcte des pneus.◀

**Freins**

**AVERTISSEMENT**

**Conduite sur routes instables ou encrassées**

Retardement de l'effet de freinage dû à des disques et plaquettes de frein encrassés

- Freiner à temps et jusqu'à ce que les freins soient propres.◀

**ATTENTION**

**Conduite sur routes non stabilisées ou encrassées**

Usure accrue des plaquettes de frein

- Contrôler plus souvent l'épaisseur des plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein à temps.◀

**Réglage de la précharge des ressorts et de l'amortissement**

**AVERTISSEMENT**

**Valeurs modifiées pour la précontrainte de ressort et l'amortissement de la jambe de suspension en cas de conduite en tout-terrain**

Dégradation de la tenue de route sur chemins stabilisés

- Avant de quitter la route, régler correctement la précontrainte de ressort et l'amortissement de la jambe de suspension.◀

**Jantes**

BMW Motorrad recommande de contrôler l'état des jantes après tout usage de la moto en tout-terrain.

**Cartouche de filtre à air**

**ATTENTION**

**Cartouche de filtre à air encrassée**

Dégât moteur

- En cas de conduite en tout-terrain poussiéreux, contrôler l'encrassement de la cartouche de filtre à air à des intervalles plus courts, la nettoyer au besoin ou la remplacer.◀

L'utilisation dans des conditions très poussiéreuses (désert, steppe, etc.) nécessite l'emploi de cartouches de filtre à air spécialement développées pour ce type d'utilisation.

## Freins

### Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est

élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée. La roue avant risque de se bloquer.

Le blocage de la roue avant est empêché par l'ABS BMW Motorrad.

## Freinage d'urgence

– avec modes de conduite Pro[EO]

Si un freinage puissant est réalisé à une vitesse supérieure à 50 km/h, les usagers de la route se trouvant à l'arrière sont également avertis par un clignotement rapide de l'éclairage de feux de stop.
Si le freinage réduit la vitesse à moins de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque la vitesse dépasse de nouveau 20 km/h.

## Conduite dans les cols

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Freinage exclusivement avec le frein arrière lors des descentes de col**

Perte de l'effet de freinage, détérioration des freins par surchauffe

- Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur.◀

## Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :

– En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
– Après un lavage de la moto.
– En cas de conduites sur routes salées.
– Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
– En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté**

Risque d'accident

- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.◀

## ABS Pro

– avec modes de conduite Pro[EO]

**Limites physiques**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Freinage en courbe**

Risque de chute malgré l'ABS Pro

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

**Impossibilité d'exclure les chutes**

Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

**Utilisation sur route ouverte**

Sur route ouverte, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

**AVIS**

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée limite.◀

## Immobilisation de la moto

### Béquille latérale

- Couper le moteur.

**ATTENTION**

**Mauvais état du sol dans la zone de la béquille**

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

**ATTENTION**

**Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire**

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.◀
- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

### Béquille centrale

– avec béquille centrale EO

- Couper le moteur.

**ATTENTION**

**Mauvais état du sol dans la zone de la béquille**

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

**ATTENTION**

**Rabattement de la béquille centrale en cas de mouvements importants.**

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule quand la béquille centrale est sortie.◀
- Sortir la béquille centrale et mettre la moto en appui.

## Remplissage du réservoir

### Qualité de carburant

#### Condition préalable

Pour assurer une consommation de carburant optimale, le carburant utilisé doit être sans soufre ou le plus pauvre en soufre possible.

**ATTENTION**

**Plein de carburant plombé**
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).◀

**ATTENTION**

**Plein de carburant plombé**
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).◀
- Il est possible d'utiliser des carburants présentant une proportion maximum d'éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.

| Qualité de carburant recommandée |
| --- |
| Sans plomb normal<br>91 ROZ/RON<br>min. 87 AKI |

## Procédure de remplissage du réservoir

**AVERTISSEMENT**

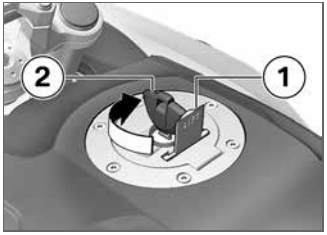
**Le carburant est facilement inflammable**
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

**AVERTISSEMENT**

**Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant**
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀

**ATTENTION**

**Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique**
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.




- Ouvrir la trappe de protection **1**.
- Déverrouiller le bouchon **2** du réservoir de carburant avec la clé de contact dans le sens horaire et l'ouvrir.

- Faire le plein de carburant, au maximum jusqu'au bord inférieur de la goulotte de remplissage.

**AVIS**

Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

**AVIS**

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.◀

| Capacité du réservoir |
|---|
| Env. 15 l |

| Quantité de réserve de carburant |
|---|
| Env. 3,5 l |

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé de contact et fermer la trappe de protection.

## Procédure de remplissage du réservoir

– avec Keyless Ride[EO]

**Condition préalable**

L'antivol de direction est déverrouillé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Le carburant est facilement inflammable**

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant**

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀

**ATTENTION**

**Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique**

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

– avec Keyless Ride[EO]

- Coupure du contact d'allumage (➠ 91).

**AVIS**

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.◀

| Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir |
|---|
| 2 min |

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :

– En l'espace de la durée de postfonctionnement.

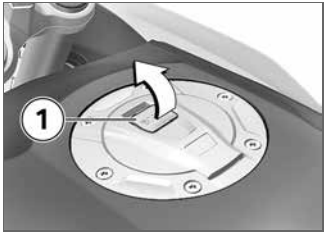
– Après la fin de la durée de postfonctionnement.

### Variante 1

– avec Keyless Ride[EO]

**Condition préalable**

Pendant la durée de postfonctionnement




- Tirer lentement la patte **1** du bouchon de réservoir vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

## Variante 2

– avec Keyless Ride[EO]

**Condition préalable**

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer une nouvelle fois lentement la patte **1** du bouchon de réservoir vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

**AVIS**

Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

**AVIS**

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.◀

| Capacité du réservoir |
| --- |
| Env. 15 l |

| Quantité de réserve de carburant |
| --- |
| Env. 3,5 l |

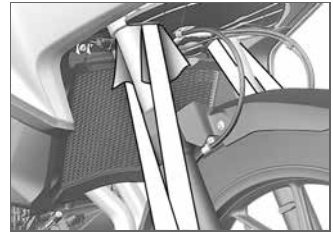
- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.
» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.
» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.
» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

## Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger contre les rayures toutes les pièces qui entrent en contact avec les sangles d'arrimage (utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux).

**ATTENTION**

**Basculement latéral du véhicule au béquillage**
Endommagement des composants par la chute
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.◀
- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



**ATTENTION**

**Composants coincés**
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.◀
- Fixer les sangles d'arrimage à l'avant, de chaque côté du

pontet de fourche inférieur, et les tendre.

- Fixer les sangles de fixation à l'arrière, de chaque côté du cadre arrière, et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension de la moto.

**La technologie en détail**

Indications générales ..... 202
Système antiblocage (ABS) ..... 202
Contrôle automatique de stabilité (ASC) ..... 205
Contrôle dynamique de la traction (DTC) ..... 206
Mode de conduite ..... 208
Contrôle de la pression de gonflage des pneus (RDC) ..... 210
Assistant de changement de rapport ..... 212

## Indications générales

Pour en savoir plus sur les questions techniques :
**bmw-motorrad.com/technology**

## Système antiblocage (ABS)

### Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la stabilité dynamique est préservée, quel que soit l'état de la chaussée.

### Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, l'ABS BMW Motorrad se base sur une chaussée à très faible coefficient de frottement (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

### Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations très fortes et rapides, il peut éventuellement se produire que l'ABS BMW Motorrad ne puisse pas empêcher le levage de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant**

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.◀

## Comment est conçu l'ABS BMW Motorrad ?

L'ABS BMW Motorrad assure, dans le cadre des limites de la physique, la stabilité du véhicule sur tous types de terrain. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

## Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur l'ABS BMW Motorrad, des états inhabituels peuvent aussi entraîner l'affichage d'un message d'erreur :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière, p. ex. dans les descentes en tout-terrain.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

## Quel rôle l'entretien régulier joue-t-il ?

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Système de freinage entretenu irrégulièrement**

Risque d'accident

- Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◀

## Réserves pour la sécurité

L'ABS BMW Motorrad ne doit pas inciter à une conduite imprudente comptant sur des distances de freinage plus courtes. C'est avant tout une réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

Prudence dans les virages ! Le freinage dans les virages est soumis à des lois physiques particulières que même l'ABS BMW Motorrad n'est pas en mesure d'abroger.

## Évolution du ABS vers l'ABS Pro

– avec ABS Pro[EO]

Jusqu'à aujourd'hui, le ABS de BMW Motorrad apportait un très niveau de sécurité au freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

### Mise en action de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale. Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage de sorte que la montée en pression se fait plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de la mise en action de l'ABS est plus régulière.

### Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés

à une décélération optimale, y compris dans les virages.

## Contrôle automatique de stabilité (ASC)

### Comment fonctionne l'ASC ?

L'ASC BMW Motorrad compare les vitesses des roues avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par le système de gestion du moteur.

### Comment est conçu l'ASC BMW Motorrad ?

L'ASC BMW Motorrad est un système d'assistance pour le conducteur conçu pour une utilisation sur routes publiques.

Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le conducteur a une grande influence sur les possibilités de régulation de l'ASC (répartition des poids dans les virages, chargement desserré).

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, l'ASC BMW Motorrad peut être coupé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Conduite risquée**

Risques d'accident malgré le dispositif ASC.

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

### Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. Par conséquent, en sortant de virages très étroits, il peut en résulter une accélération temporisée.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ASC et signale un message d'erreur ASC. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Les états inhabituels suivants peuvent provoquer une coupure automatique du BMW Motorrad ASC.

**Conditions d'utilisation inhabituelles :**

- Conduite sur la roue arrière (Wheely) avec l'ASC désactivé pendant un long laps de temps.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.

Après coupure et remise du contact, la fonction ASC se réactive dès que la vitesse du véhicule dépasse les 5 km/h.

Si la roue avant perd le contact avec le sol lors d'une accélération extrême, l'ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant retouche le sol.
BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad ASC n'est pas en mesure de contrôler une telle situation.

## Contrôle dynamique de la traction (DTC)

– avec modes de conduite Pro[EO]

### Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité existe dans deux configurations

- **sans** prise en compte de l'inclinaison : contrôle automatique de stabilité ASC
- L'ASC est une fonction de base destinée à empêcher les chutes.
- **avec** prise en compte de l'inclinaison : contrôle dynamique de motricité DTC
- Grâce aux informations supplémentaires sur l'inclinaison et la vitesse, le DTC effectue des réglages encore plus fins et confortables.

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles des roues avant et arrière. A partir de

la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Conduite risquée**
Risques d'accident malgré le DTC
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

## Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et, si le DTC est présent au lieu de l'ASC, prend en compte l'inclinaison de la moto.

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Les situations de roulage inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité BMW Motorrad.

**Conditions d'utilisation inhabituelles :**
- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Échauffement du moteur sur une béquille auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

Après un défaut, réactiver la DTC en coupant et remettant le contact, puis en roulant à une vitesse minimale.

| Vitesse minimale pour l'activation du DTC |
|---|
| min. 5 km/h |

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, l'ASC ou le DTC, dans les modes de roulage RAIN et ROAD, réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant revienne en contact avec le sol.
Le mode de conduite ENDURO est conçu pour une utilisation en tout-terrain et ne convient donc pas à un usage sur route.
Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO, la détection de décollage de la roue avant entraîne un bref wheeling. En cas de décollage de la roue avant, BMW Motorrad recommande de tourner légèrement la poignée des gaz vers l'arrière, pour pouvoir revenir aussi rapidement que possible à un état stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur risque de faire patiner la roue arrière et ainsi de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad DTC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

## Mode de conduite

### Sélection

Il est possible de choisir parmi les modes de conduite suivants pour adapter la moto à l'état de la route et aux sensations de conduite souhaitées :
– RAIN
– ROAD (mode standard)
– avec modes de conduite Pro EO
– DYNAMIC
– ENDURO

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage adapté pour les systèmes ABS, ASC/DTC ainsi que pour l'admission des gaz.

– avec Dynamic ESA EO
L'adaptation du Dynamic ESA dépend également du mode de conduite sélectionné.

L'ABS et (ou) ASC/DTC peuvent être désactivés dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes s'appliquent toujours aux systèmes de sécurité active.

#### Admission des gaz

– Dans les modes de conduite RAIN et ENDURO : le temps

de réponse du moteur est modéré.
– Dans le mode de conduite ROAD : le temps de réponse du moteur est optimal et direct.
– Dans le mode de conduite DYNAMIC : le temps de réponse du moteur est dynamique.

**ABS**

– La détection de décollage de la roue arrière est active dans tous les modes de conduite.
– Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO, la détection de décollage de la roue arrière est réduite afin d'obtenir un plus grand effet de freinage.
– Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, l'ABS est adapté à la route.
– Dans le mode de conduite ENDURO, l'ABS est adapté au tout-terrain avec pneus route.

– avec modes de conduite Pro[EO]
– Dans le mode de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, l'ABS Pro est intégralement disponible. La tendance au cabrage de la moto lors des freinages en virage est réduite à un minimum.
– Dans le mode de conduite ENDURO, l'ABS Pro n'est disponible que lorsque le coefficient de frottement est bon. Par rapport au mode de conduite ROAD, l'assistance est réduite mais conçue de sorte à atteindre l'effet de freinage maximum.

– sans modes de conduite Pro[EO]

**ASC**

– La détection de décollage de la roue avant est active dans tous les modes de conduite.
– L'ASC est adapté à la route.
– Dans le mode de conduite ROAD, l'ASC offre une stabilité sur route élevée et en mode de conduite RAIN une stabilité sur route maximale.

– avec modes de conduite Pro[EO]

**DTC**

**Pneumatiques**

– Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, le DTC est adapté à la route avec des pneus route.
– Dans le mode de conduite ENDURO, le DTC est adapté au tout-terrain avec pneus route.

**Stabilité sur route**

– En mode de conduite RAIN, le DTC intervient sitôt que la stabilité sur route maximale est atteinte.
– En mode de conduite ROAD, le DTC intervient plus tardivement que dans le mode de conduite RAIN. On évite ainsi

toujours le plus possible le patinage de la roue arrière.
– Les modes de conduite RAIN et ROAD permettent d'éviter le soulèvement de la roue avant.
– En mode de conduite DYNAMIC, le DTC intervient plus tardivement qu'en mode ROAD, si bien qu'une légère dérive en sortie de virage et un bref Wheeling sont possibles.
– En mode de conduite ENDURO, le DTC intervient encore plus tardivement et est adapté au tout-terrain, si bien qu'une dérive plus longue et un bref Wheeling en sortie de virage sont possibles.

### Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :

– Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
– Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :
– Couper la poignée des gaz.
– Ne pas actionner le levier de frein.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

## Contrôle de la pression de gonflage des pneus (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

### Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.
Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

| |
|---|
| Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC : |
| min. 30 km/h |

Avant la première réception de la pression de gonflage des

pneus, -- s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

| Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule : |
|---|
| min. 15 min |

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

## Plages de pressions de gonflage des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

## Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

| Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur l'écran après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante : |
|---|
| 20 °C |

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

### Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

| Exemple |
|---|
| Selon le livret de bord, la pression de gonflage doit être la suivante : |
| 2,5 bar |
| La valeur suivante est affichée sur l'écran : |
| 2,3 bar |
| Il manque donc : |
| 0,2 bar |
| L'appareil de contrôle de la station-service indique : |
| Exemple |
| 2,4 bar |
| Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante : |
| 2,6 bar |

## Assistant de changement de rapport

– avec modes de conduite Pro[EO]

### Assistant de changement de rapport Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour le sport mécanique et adapté pour l'utilisation en tourisme. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

**Avantages**

– 70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
– Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
– Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
– Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
– Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour détecter un souhait de passage de rapport, le pilote doit actionner le sélecteur de vitesses jusqu'alors inactif de manière normale à rapide dans la direction souhaitée en luttant contre l'action du ressort accumulateur pour un passage déterminé et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémentaire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, le niveau de charge correspondant (position de la poignée des gaz) doit être maintenu constant avant et pendant le changement de rapport.

Toute modification de la position de la poignée des gaz pendant le changement de rapport peut entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement dans un mauvais rapport. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

**Passage au rapport inférieur**

– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

| Régime maximal |
|---|
| max. 9000 $min^{-1}$ |

**Passage à un rapport supérieur**

– Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'au moment où le régime de ralenti est atteint dans le rapport ciblé.
– Le régime ne peut donc pas chuter sous le ralenti.

| Régime de ralenti |
|---|
| $1250^{+50}$ $min^{-1}$ (À l'arrêt du véhicule) |

**Maintenance**

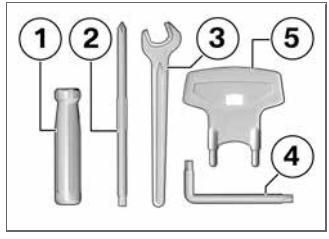
Indications générales ..... 216
Outillage de bord ..... 216
Kit d'outils de maintenance ..... 216
Béquille de roue avant ..... 217
Huile moteur ..... 218
Système de freinage ..... 220
Embrayage ..... 224
Liquide de refroidissement ..... 225
Pneus ..... 227
Jantes et pneus ..... 228
Roues ..... 228
Filtre à air ..... 237
Lampes ..... 239
Pièces de carénage ..... 245
Aide au démarrage ..... 246
Batterie ..... 247
Fusibles ..... 254
Connecteur de diagnostic ..... 256
Chaîne ..... 257

## Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur DVD que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

## Outillage de bord




**1** Manche de tournevis
**2** Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (➠ 242).
- Remplacer la lampe de l'éclaireur de plaque (➠ 244).

**2**
- Dépose de la batterie (➠ 249).
- Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 176).

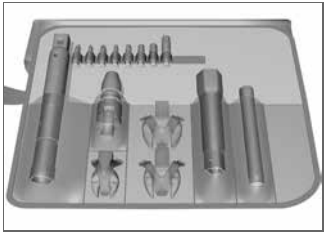
**3** Clé à fourche de 14 mm
- Réglage du bras de rétroviseur (➠ 172).

**4** Clé Torx T25/T30
T25 sur branche courte, T30 sur branche longue
- Déposer le cache-réservoir (➠ 245).

**5** Manette
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 175).

## Kit d'outils de maintenance

- avec kit d'outils de maintenance[AO]



Pour les opérations de maintenance étendues (p. ex. pose et dépose des roues), BMW Motorrad a composé un jeu d'outils de maintenance parfaitement adapté à votre moto. Vous pouvez obtenir ce jeu d'outils auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

## Béquille de roue avant

### Mettre en place la béquille de roue avant

**ATTENTION**

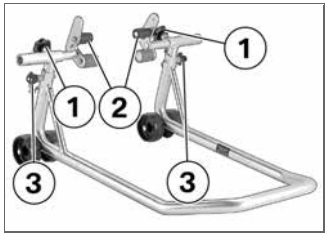
**Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille auxiliaire supplémentaire**

Endommagement des composants par la chute

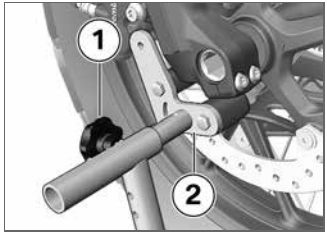
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad.◀
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire appropriée.

– avec béquille centrale EO

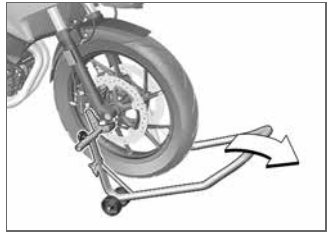
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁
- Utiliser la béquille principale portant le numéro d'outil (83 30 0 402 241) avec le support de roue avant (83 30 0 402 242).




- Desserrer les vis de fixation **1**.
- Écarter les deux axes **2** jusqu'à ce que le guidage de roue avant puisse passer entre. Régler les goupilles de support en fonction du guidage de roue avant.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des piges **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe de roue avant.




- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir le guidage de roue avant.
- Serrer les vis de fixation avec la roue **1**.



- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

– avec béquille centrale[EO]

**ATTENTION**

**Relever la béquille centrale en cas de soulèvement trop important du véhicule**

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol.
- Si nécessaire, adapter la hauteur de la béquille de roue avant.◀
- S'assurer que la position de la moto est stable.◁

## Huile moteur

### Contrôle du niveau d'huile moteur

**ATTENTION**

**Interprétation erronée du volume d'huile, car le niveau d'huile dépend de la température (le niveau d'huile monte avec la température)**

Dégât moteur

- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.◀
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.

- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le ventilateur démarre, puis le laisser tourner pendant une minute supplémentaire.
- Couper le moteur.
- Maintenir la moto à température de service en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.

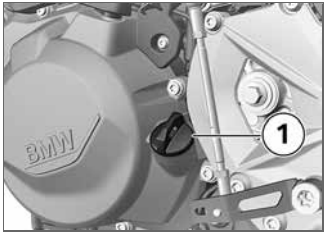
– avec béquille centrale EO

**ATTENTION**

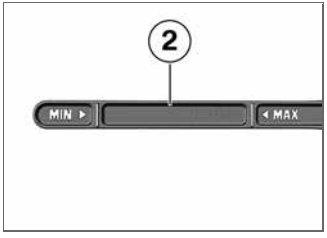
**Basculement latéral du véhicule au béquillage**

Endommagement des composants par la chute

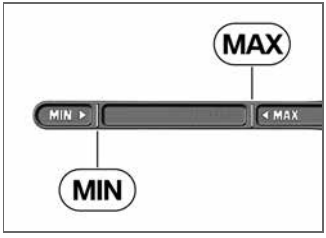
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.◀
- Mettre la moto à l'état chaud en appui sur la béquille centrale en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.◁




- Déposer la jauge à huile **1**.




- Nettoyer la plage de mesure **2** à l'aide d'un chiffon sec
- Introduire la jauge à huile dans l'orifice de remplissage, sans toutefois la visser.
- Retirer la jauge d'huile et en relever le niveau.




Niveau de consigne d'huile moteur

entre le repère **MIN** et **MAX**

| Quantité d'appoint huile moteur |
|---|
| Produit recommandé par BMW Motorrad : huile ADVANTEC Ultimate, SAE 5W-40, API SL / JASO MA2 |
| max. 0,5 l (Différence entre MIN et MAX) |

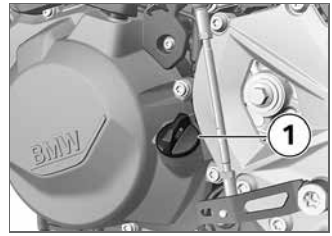
Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :
- Appoint d'huile moteur (➠ 220).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

- Poser la jauge à huile.

### Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.




- Déposer la jauge à huile **1**.

**ATTENTION**

**Utilisation d'une quantité insuffisante ou excessive d'huile moteur**

Dégât moteur
- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 218).
- Poser la jauge à huile.

## Système de freinage

### Contrôle du fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

**ATTENTION**

**Opération non conforme sur le système de freinage**

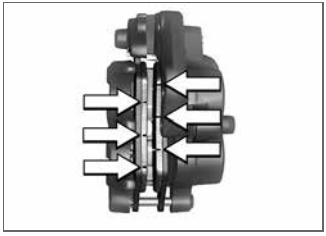
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.◀
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens de regard : entre la roue et le guidage de la roue avant, en direction des étriers de frein **1**.



| Limite d'usure des plaquettes de frein avant |
|---|
| min. 1,0 mm (uniquement garniture de friction sans plateau support. Les témoins d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.) |

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

**⚠ AVERTISSEMENT**

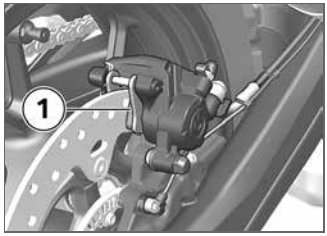
**Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale**

Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.




- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens de regard : de l'arrière vers l'étrier de frein **1**.

| | |
|---|---|
| | Limite d'usure des plaquettes de frein arrière |
| min. 1,0 mm (uniquement garniture de friction sans plateau support.) | |

Si les plaquettes de frein sont usées :

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale**

Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

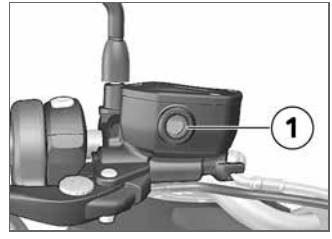
## Contrôler le niveau du liquide de frein avant

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Trop peu de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein**

Puissance de freinage considérablement réduite, dû à la présence d'air dans le système de freinage

- Cesser immédiatement toute conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.




- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

**AVIS**

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀

| |
|---|
| Niveau du liquide de frein avant |
| Liquide de frein, DOT4 |
| Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal, moto en position droite) |

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

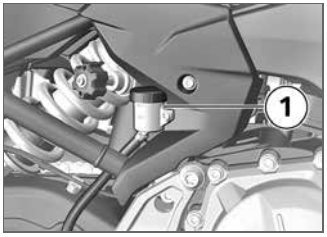
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

– avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁




**AVERTISSEMENT**

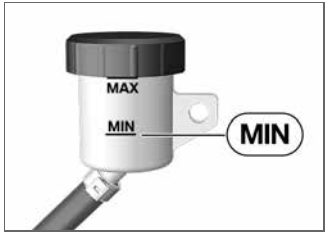
**Trop peu de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein**

Puissance de freinage considérablement réduite, dû à la présence d'air dans le système de freinage

- Cesser immédiatement toute conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀
- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

**AVIS**

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀




| Niveau du liquide de frein arrière (contrôle visuel) |
|---|
| Liquide de frein, DOT4 |
| Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous de **MIN**. |

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Embrayage

### Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

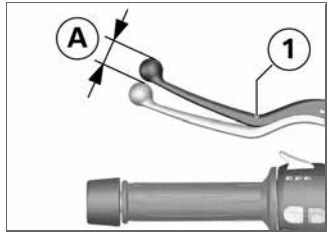
- Actionner la manette d'embrayage.

» Une augmentation de la force doit être perceptible à mesure de l'actionnement.

Si aucune augmentation de force n'est perceptible à mesure de l'actionnement :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

### Contrôler le jeu de l'embrayage



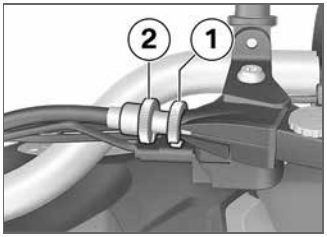

- Actionner le levier d'embrayage **1** plusieurs fois jusqu'à ce qu'il touche la poignée.
- Actionner légèrement le levier d'embrayage **1**, jusqu'à ressentir une certaine résistance tout en observant la garde d'embrayage **A**.

| Jeu de l'embrayage |
|---|
| 5...8 mm (Guidon en position ligne droite, moteur froid) |

Si le jeu de l'embrayage est en dehors de la tolérance :

- Régler le jeu de l'embrayage (225).

### Régler le jeu de l'embrayage




- Dévisser le contre-écrou **1**.
- Pour augmenter la garde d'embrayage : visser la vis de réglage **2** dans la commande à main.
- Pour réduire la garde d'embrayage : dévisser la vis de réglage **2** de la commande à main.

**AVIS**

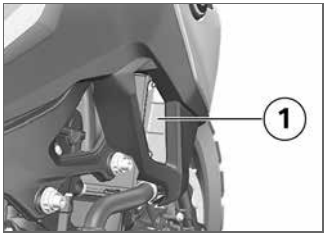
La distance entre le contre-écrou et l'écrou (mesuré à l'intérieur) ne doit pas être supérieure à 14 mm.
Si le réglage de la garde d'embrayage correcte n'est possible que par dévissage, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Contrôler le jeu de l'embrayage (224).
- Serrer le contre-écrou **1** en tenant la vis de réglage **2**.

## Liquide de refroidissement

### Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Braquer le guidon vers la droite.



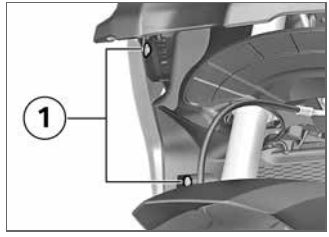

- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**. Direction du regard : de l'arrière par l'ouverture de la garniture latérale droite.

| |
|---|
| Niveau de consigne du liquide de refroidissement |
| entre les repères MIN et MAX sur le vase d'expansion (Moteur froid) |

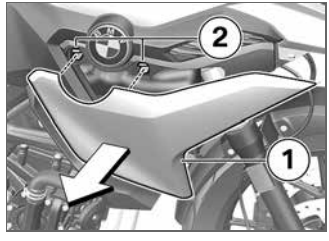
Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

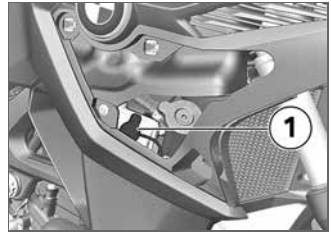
## Faire l'appoint de liquide de refroidissement



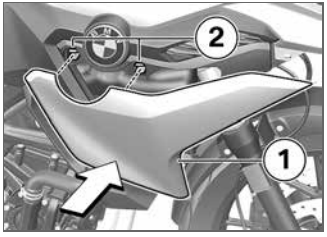

- Dévisser les vis du cache-radiateur **1** par le côté intérieur.




- Sortir le cache-radiateur **1** de ses supports **2**.

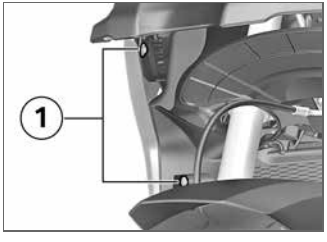



- Ouvrir le bouchon **1** du vase d'expansion.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne à l'aide d'un entonnoir approprié.
- Fermer la fermeture du vase d'expansion.




- Insérer le cache-radiateur **1** dans les supports **2**.

» Le cache-radiateur s'encliquette de manière audible.




- Serrer les vis du cache-radiateur **1** par le côté intérieur.

# Pneus

## Contrôle de la pression de gonflage des pneus

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pression de gonflage incorrecte**

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.◀

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse**

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

| Pression de gonflage du pneu avant |
|---|
| 2,2 bar (Conduite en solo, pneus froids) |
| 2,5 bar (Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids) |

| Pression de gonflage du pneu arrière |
|---|
| 2,5 bar (Conduite en solo, pneus froids) |
| 2,9 bar (Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids) |

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

# Jantes et pneus

## Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

## Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

**AVERTISSEMENT**

**Conduite avec des pneus très usés**

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

**AVIS**

Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

# Roues

## Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.

BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.

Vous pourrez obtenir des informations complètes auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur Internet à l'adresse

**bmw-motorrad.com**

### Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

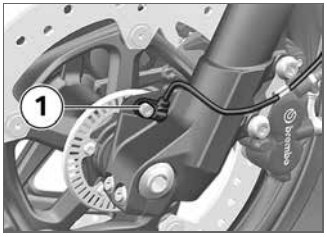
La dimension des roues joue un rôle important pour les systèmes de contrôle ABS et ASC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.

Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.

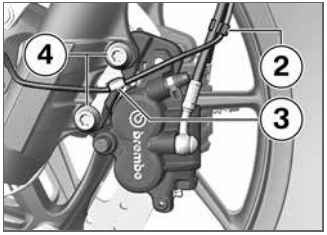
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

### Dépose de la roue avant

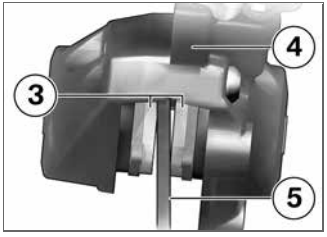
- Placer la moto sur un sol plan et stable.




- Déposer la vis **1** et sortir le capteur de vitesse de roue de l'alésage.




- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue des clips de fixation **2** et **3**.
- Déposer les vis **4** de l'étrier de frein droit.




- Repousser légèrement les plaquettes de frein **3** par des

mouvements de rotation de l'étrier de frein **4** contre le disque de frein **5**.

- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

**ATTENTION**

**Compression involontaire des plaquettes de frein**

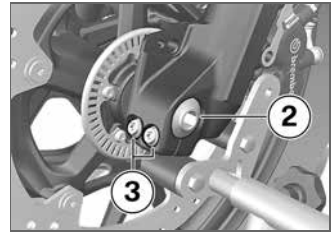
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein

- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.◀
- Dégager avec précaution les étriers de frein des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire appropriée.

– avec béquille centrale EO

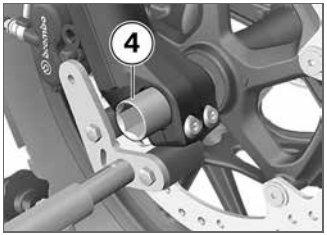
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motorrad recommande d'utiliser le support de roue avant BMW Motorrad.
- Mettre en place la béquille de roue avant (➠ 217).

- Desserrer les vis de blocage d'axe **1** côté droit.

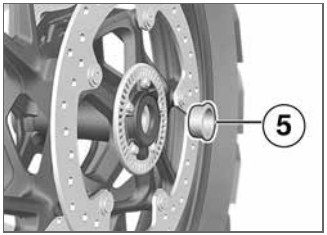



- Déposer la vis de l'axe de roue **2**.
- Desserrer les vis de blocage d'axe **3** côté gauche.

- Pousser l'axe aussi loin que possible vers l'intérieur.




- Déposer l'axe **4** tout en soutenant la roue.
- Ne pas enlever la graisse de l'axe.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.




- Retirer la douille d'écartement **5** du moyeu de roue sur le côté gauche.

## Monter la roue avant

**AVERTISSEMENT**

**Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série**

Dysfonctionnements lors des régulations de l'ABS et de l'ASC

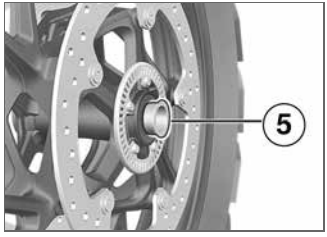
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC figurant au début de ce chapitre.◀

**ATTENTION**

**Serrage des vis à un couple de serrage incorrect**

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀



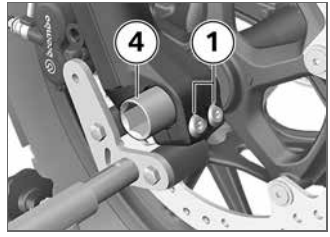

- Monter la douille d'écartement **5** sur le moyeu de roue, côté gauche.

**ATTENTION**

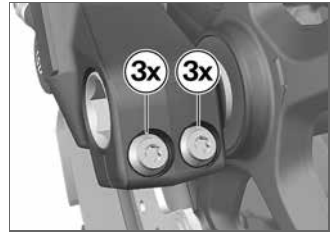
**Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire**

Risque d'accident

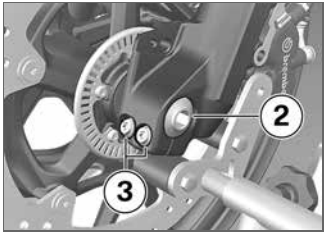
- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.◀
- Faire rouler la roue avant dans le guidage de roue avant, en introduisant le disque de frein entre les plaquettes de frein de l'étrier de frein gauche.




- Soulever la roue avant et insérer l'axe **4** jusqu'en butée.
- Serrer les vis de blocage d'axe **1** droites au couple prescrit ou utiliser un outil de blocage approprié pour la prochaine étape.



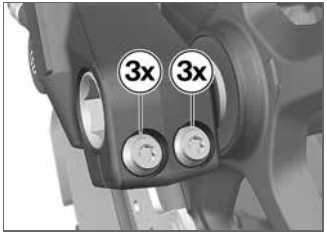

| Blocage de l'axe de roue |
|---|
| Ordre de serrage : serrer les vis 6 fois en alternant |
| 19 Nm |



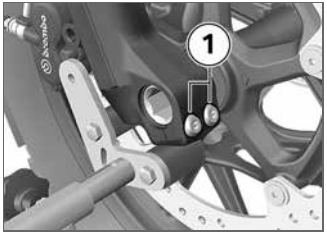

- Serrer la vis d'axe de roue **2** au couple prescrit.

| Vis dans axe de roue avant |
|---|
| 50 Nm |

- Serrer les vis de blocage de l'axe de roue **3** gauches au couple prescrit.



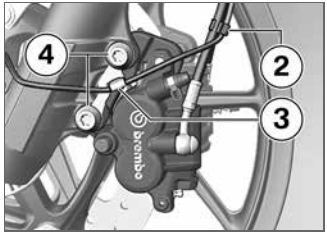

| Blocage de l'axe de roue |
|---|
| Ordre de serrage : serrer les vis 6 fois en alternant |
| 19 Nm |




- Si elles ont été serrées, desserrer de nouveau les vis de blocage d'axe **1** droites.
- Enlever la béquille de roue avant.

– sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.◁

- Monter l'étrier de frein droit sur le disque de frein.




- Serrer les vis de fixation **4** au couple prescrit.

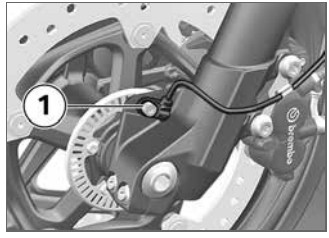
| | |
|---|---|
| | Etrier de frein sur la fourche télescopique |
| 38 Nm | |

- Enlever le marouflage de la jante.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein**
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.

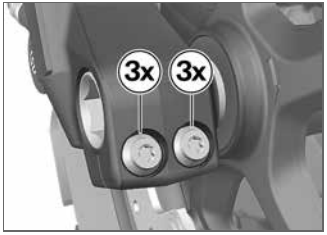
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.◀
- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.
- Monter le câble du capteur de vitesse de roue dans les clips de maintien **2** et **3**.




- Insérer le capteur de vitesse de roue dans l'alésage et monter la vis **1**.

- Comprimer plusieurs fois la fourche vigoureusement.

- Serrer les vis de blocage d'axe **1** droites avec le couple prescrit.



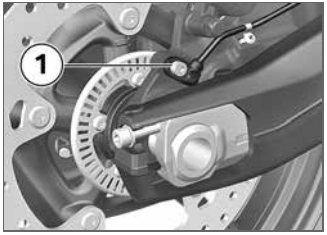

| | |
|---|---|
| | Blocage de l'axe de roue |
| Ordre de serrage : serrer les vis 6 fois en alternant | |
| 19 Nm | |

## Dépose de la roue arrière

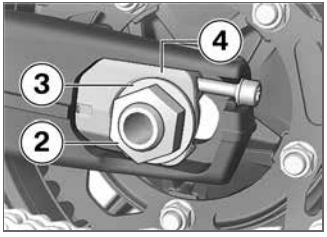
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire appropriée, en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.

– avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

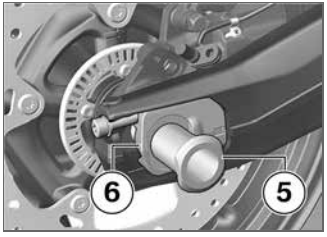



- Déposer la vis **1** et retirer le capteur à impulsions de l'alésage.

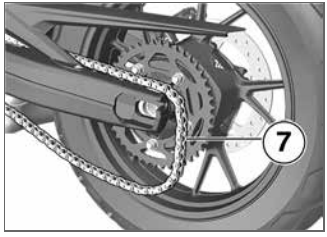



- Déposer l'écrou d'essieu **2** et la rondelle **3**.

- Retirer le tendeur de chaîne **4** et pousser l'essieu aussi loin que possible vers l'intérieur.




- Déposer l'axe de roue **5** et retirer le tendeur de chaîne **6**.




- Faire rouler la roue arrière autant que possible vers l'avant et retirer la chaîne **7** du pignon à chaîne.
- Sortir la roue arrière du bras oscillant en la faisant rouler.

**AVIS**

Le pignon secondaire de chaîne et les douilles d'écartement à gauche et à droite ne sont pas serrés sur la roue. En cas de dépose, veiller à ne pas endommager ni perdre de pièces.◀

## Poser la roue arrière

**AVERTISSEMENT**

**Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série**

Dysfonctionnements lors des régulations de l'ABS et de l'ASC

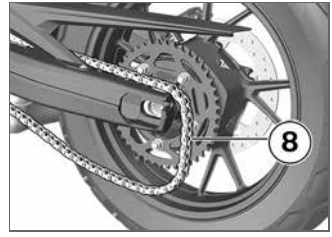
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC figurant au début de ce chapitre.◀

**ATTENTION**

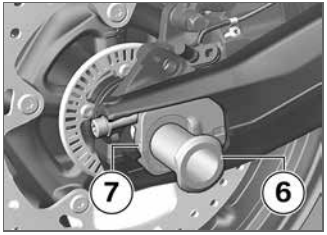
**Serrage des vis à un couple de serrage incorrect**

Endommagement ou desserrage des vis

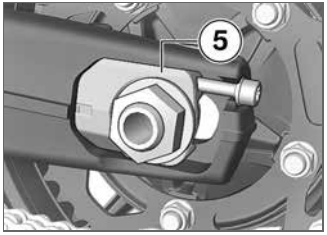
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀
- Faire rouler la roue arrière dans le bras oscillant en introduisant le disque de frein entre les plaquettes de frein.



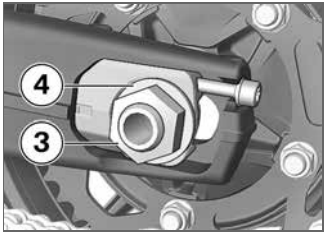

- Faire rouler la roue arrière autant que possible vers l'avant et placer la chaîne **8** sur le pignon à chaîne.




- Introduire le tendeur de chaîne à gauche **7** dans le bras oscillant et l'axe de roue **6** dans l'étrier de frein, puis poser la roue arrière.
- Veiller à ce que l'essieu rentre bien dans l'évidement du tendeur de chaîne.

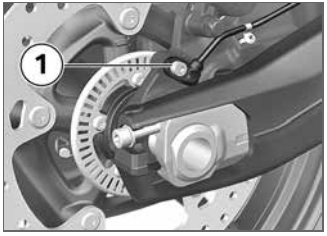



- Mettre en place la plaque de réglage droite **5**.




- Poser la rondelle **4** et l'écrou d'essieu **2** mais ne pas encore serrer.

– sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.◁



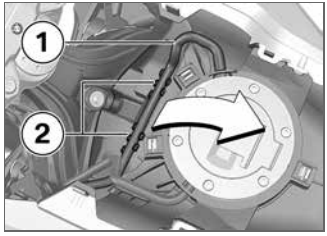

- Insérer le capteur à impulsions dans l'alésage puis poser la vis **1**.

- Réglage de la flèche de la chaîne (➠ 258).

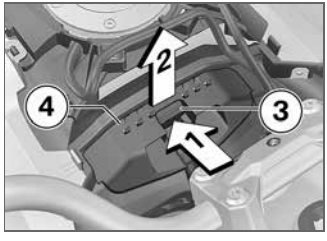
## Filtre à air

### Déposer le filtre à air

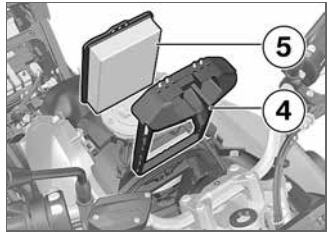
- Déposer le cache-réservoir (➠ 245).




- Déclipser le flexible **1** des ergots de fixation **2**.

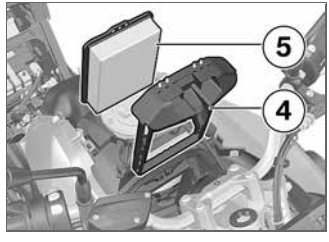



- Pour déverrouiller, maintenir la touche **3** enfoncée (**flèche 1**).
- Extraire le cadre **4** de la fixation (**flèche 2**).

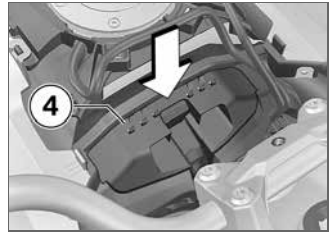



- Retirer le cadre **4**.
- Retirer la cartouche de filtre à air **5**.

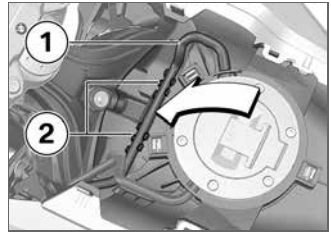
## Poser le filtre à air




- Monter la cartouche de filtre à air **5** dans le cadre **4**.




- Monter le cadre **4**.



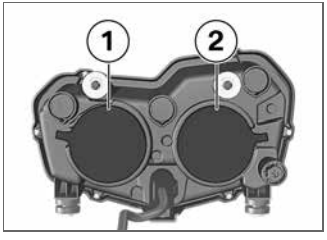

- Enclipser le flexible **1** dans les ergots de fixation **2**.

## Lampes

### Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route

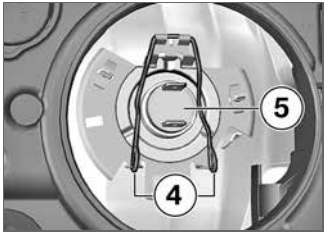
– sans projecteur à LED[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.




- Déposer l'élément de recouvrement **1** pour le feu de route ou l'élément de recouvrement **2** pour le feu de croisement.

- Débrancher le connecteur **3**.

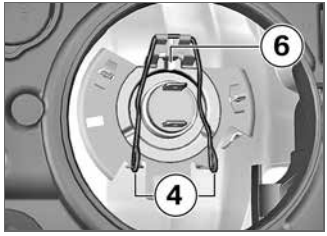



- Détacher l'étrier en acier **4** des arrêtoirs et le basculer de côté.
- Retirer l'ampoule **5**.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

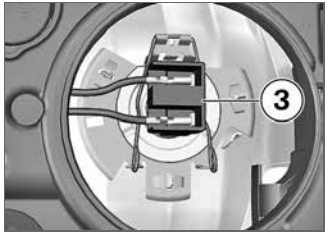
| Ampoule pour feu de route |
|---|
| H7 12 V/55 W |
| – avec projecteur à LED[EO] |
| LED◁ |

| Ampoule de feu de croisement |
|---|
| H7 12 V 55 W |
| – avec projecteur à LED[EO] |
| LED◁ |

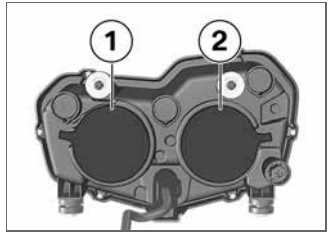
- Saisir l'ampoule uniquement par le culot pour protéger le verre de la nouvelle ampoule de tout encrassement.




- Insérer l'ampoule en faisant attention à l'orientation correcte, à la position **6**.
- Fermer et verrouiller l'étrier en acier **4**.




- Brancher le connecteur **3**.




- Poser l'élément de recouvrement **1** ou l'élément de recouvrement **2**.

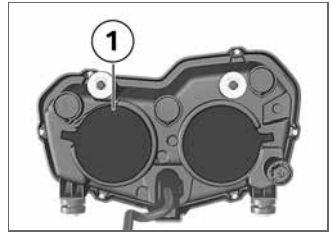
## Remplacer la LED des feux de croisement et des feux de route

- Les feux de croisement à LED et les feux de route à LED peuvent uniquement être remplacés en tant qu'unité complète. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

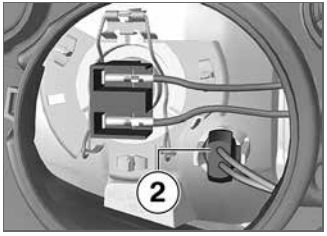
## Remplacer la lampe des feux de position

– sans projecteur à LED[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



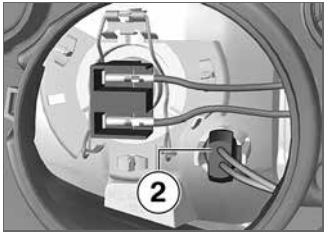

- Déposer l'élément de recouvrement **1**.




- Retirer la douille d'ampoule **2** du boîtier de projecteur.

| Ampoule pour feu de position |
|---|
| W5W / 12 V / 5 W |
| – avec éclairage de jour[EO] |
| Anneau lumineux LED◁ |

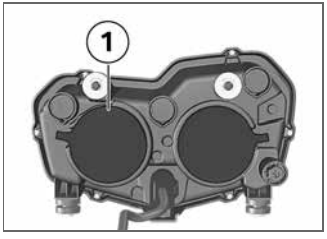
- Saisir le dispositif d'éclairage avec un chiffon propre et sec pour protéger son verre de tout encrassement.




- Insérer la douille **2** dans le boîtier de projecteur.

- Retirer la lampe de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.

- Enfoncer la lampe dans la douille.




- Poser l'élément de recouvrement **1**.

## Remplacer la LED des feux de position

- Les feux de position à LED peuvent uniquement être remplacés en tant qu'unité complète. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

## Remplacer le LED des feux d'arrêt et arrière

- Le feu arrière à LED peut uniquement être remplacé en tant qu'unité complète. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

## Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière

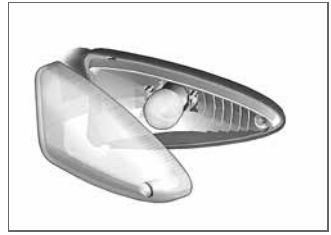
– avec clignotants à LED[EO]

- Les clignotants à LED ne peuvent se remplacer qu'entièrement. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◁

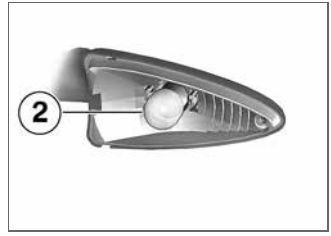
– sans clignotants à LED[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

- Déposer la vis **1**.



- Retirer le verre diffuseur du boîtier de rétroviseur, du côté de la vis.



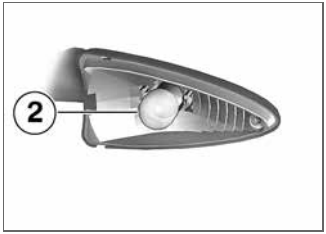

- Déposer le dispositif d'éclairage **2** du boîtier de feux en le

tournant dans le sens antihoraire.

- Remplacer la lampe défectueuse.

| Ampoule pour clignotants avant |
|---|
| RY10W / 12 V / 10 W |
| – avec clignotants à LED[EO] |
| LED◁ |

- Saisir le verre de la nouvelle lampe avec un chiffon propre et sec pour le protéger de tout encrassement.



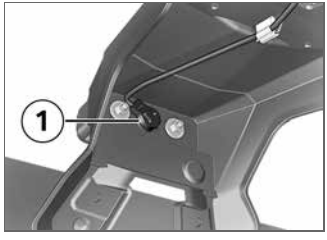

- Monter le dispositif d'éclairage **2** dans le boîtier de feux en le tournant dans le sens horaire.

- Insérer le verre diffuseur dans le boîtier côté véhicule et le fermer.

- Poser la vis **1**.◁

## Remplacer la lampe de l'éclaireur de plaque

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

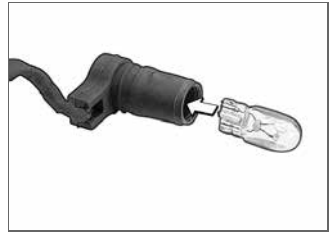



- Extraire la douille d'ampoule **1** du porte-lampe.

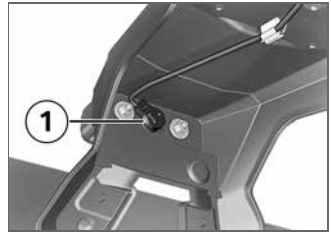
- Retirer l'ampoule de la douille.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

| |
|---|
| Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation |
| W5W / 12 V / 5 W |

- Ne saisir la nouvelle ampoule qu'avec un chiffon propre et sec de façon à ne pas salir le verre.



- Insérer le dispositif d'éclairage dans la douille.




- Insérer la douille d'ampoule **1** dans le porte-lampe.

### Remplacer le phare supplémentaire

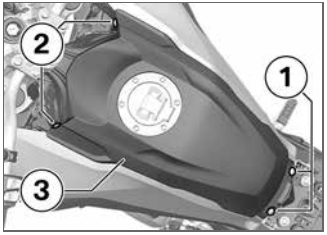
– avec projecteurs additionnels à LED[AO]

- Un phare supplémentaire ne peut être remplacé qu'intégralement. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

## Pièces de carénage

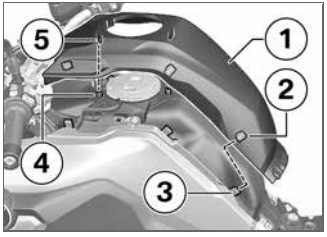
### Déposer le cache-réservoir

- Dépose de la selle pilote (➠ 137).

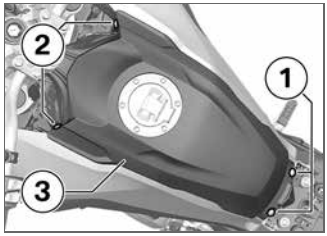



- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Déposer les vis **2**.
- Retirer le cache-réservoir **3**.

### Poser le cache-réservoir




- Veiller à ce que les six supports **2** s'emboîtent dans les ergots de fixation **3** et les quatre fiches **5** dans les agrafes de fixation **4**.
- Poser le cache-réservoir **1**.




- Poser les vis **2**.
- Poser les vis **1**.
- Repose de la selle pilote (➠ 138).

## Aide au démarrage

**ATTENTION**

**Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe**

Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord

- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.◀

**ATTENTION**

**Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule**

Risque de court-circuit

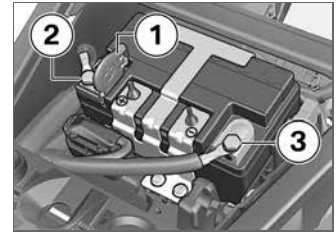
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

**ATTENTION**

**Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V**

Endommagement de l'électronique de bord

- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.◀
- Dépose de la selle pilote (➠ 137).
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.




- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- A l'aide du câble de dépannage rouge, connecter tout d'abord le pôle positif de la batterie déchargée au pôle positif de la batterie du véhicule donneur (pôle positif de la batterie sur ce véhicule : position **2**).
- Connecter le câble de dépannage noir au pôle négatif de la

batterie du véhicule donneur, puis au pôle négatif de la batterie déchargée (pôle négatif de la batterie sur ce véhicule : position **3**).

**AVIS**

La vis de la jambe de force peut également être utilisée à la place de la borne négative de la batterie.◀

- Faire tourner le moteur du véhicule dépanneur pendant la procédure d'aide au démarrage.
- Pour démarrer le moteur de la moto dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes avant de débrancher le câble de dépannage.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

**AVIS**

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◀

- Repose de la selle pilote (138).

## Batterie

### Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.

Tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :
- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas placer la batterie tête en bas.

**ATTENTION**

**Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)**

Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.◀

**AVIS**

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de maintenir la charge de votre batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

– avec batterie additionnelle EO

La capacité de démarrage du véhicule est indépendante du niveau de charge de la batterie additionnelle, car celle-ci est séparée du réseau de bord lorsque le contact est coupé.

Les mesures de charge et de maintien de la charge appliquées à la batterie du véhicule n'ont aucun effet sur la batterie additionnelle. Elle doit être traitée séparément.

## Recharge de la batterie à l'état connecté

- Retirer les appareils branchés sur les prises.

**ATTENTION**

**Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie**

Endommagement de l'électronique de bord

- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.◀

**ATTENTION**

**Chargeurs inappropriés branchés sur une prise**

Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule

- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

**ATTENTION**

**Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle**

Endommagement de l'électronique du véhicule

- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.◀
- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

**AVIS**

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

**AVIS**

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.◀

## Charger la batterie débranchée

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Après le chargement, débrancher les bornes du chargeur des bornes de batterie.

**AVIS**

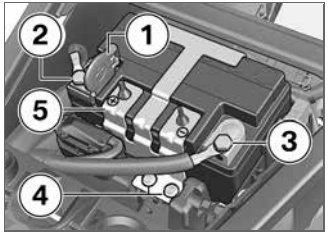
En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

## Dépose de la batterie

- Dépose de la selle pilote (137).
- Placer la moto sur un sol plan et stable.

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

- Couper l'alarme antivol au besoin.◁
- Couper le contact.




**ATTENTION**

**Débranchement incorrect de la batterie**

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de débranchement.◀
- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- Déposer d'abord le câble du pôle négatif de la batterie **3**.
- Déposer ensuite le câble positif de batterie **2**.

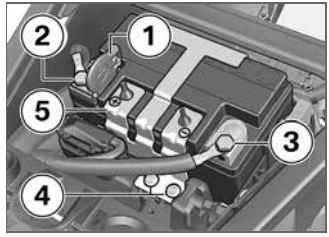
- Déposer les vis **4** à gauche et à droite et retirer le support de batterie **5** par l'avant de la batterie.
- Dégager la batterie par le haut ; en cas de difficulté, faire basculer la batterie alternativement dans les deux sens.

## Pose de la batterie

**AVIS**

Si la moto a été déconnectée de la batterie pendant une période plus ou moins longue, la date actuelle doit être enregistrée dans le combiné d'instruments, afin de garantir un fonctionnement correct de l'affichage de service. Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Couper le contact.
- Mettre en place la batterie dans le compartiment à batterie, avec le pôle positif à droite, vue dans le sens de la marche.



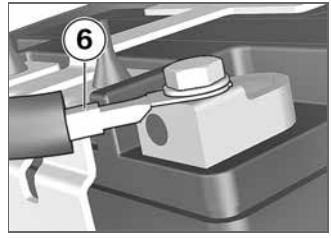

- Mettre en place le support de batterie **5**.
- Visser les vis **4** à gauche et à droite.
- Enfoncer le verrouillage et relever l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.

**ATTENTION**

**La batterie n'est pas raccordée correctement**

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de pose.◀
- Poser le câble positif de batterie **2**.
- Fermer l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.



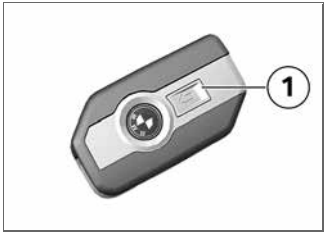

- Poser le câble du pôle négatif de la batterie **3** dans le sens **6**.

– avec alarme antivol (DWA)[EO]
• Le cas échéant, activer l'alarme antivol.◁
• Repose de la selle pilote (➠ 138).
• Réglage de la montre (➠ 116).

## Déposer la batterie additionnelle

– avec alarme antivol (DWA)[EO]
• Coupe-circuit en position marche.
• Mettre le contact.
» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.

– avec Keyless Ride[EO]



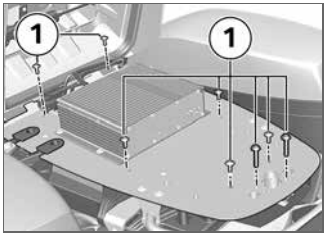

• Actionner une fois la touche **1** de la télécommande radio.

**AVIS**

Lorsque la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la télécommande radio et que le contact n'est pas mis, la fonction d'alarme est réactivée automatiquement après 30 secondes lorsque l'option « Activation après coupure du contact » est programmée.◀

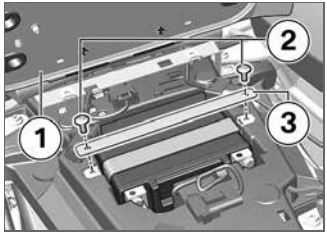
» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.

– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio[EO]
• Ouvrir le coffret d'émetteur-récepteur radio (➠ 268).
• Si le déverrouillage électrique est en panne, déverrouiller le coffret d'émetteur-récepteur radio en mode urgence (➠ 269).



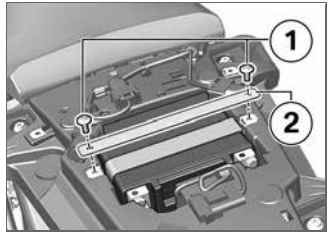

• Déposer les vis **1**.

– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO

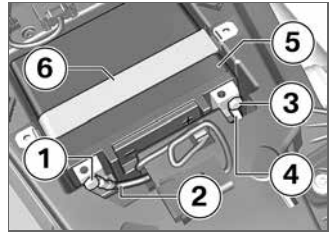



- Soulever le coffret d'émetteur-récepteur radio **1** et le soutenir avec du matériel adapté.
- Déposer les vis **2**.
- Retirer le couvre-batterie **3**.◁

– sans selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO

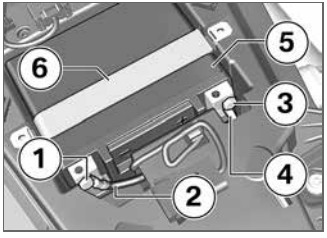



- Dépose de la selle passager (➠ 138).
- Déposer les vis **1**.
- Retirer le couvre-batterie **2**.◁



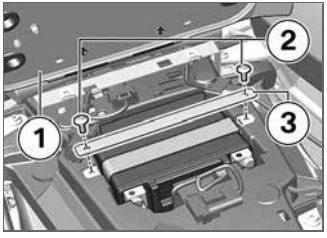

- Déposer la vis **1** et détacher le câble du pôle négatif de la batterie **2**.
- Déposer la vis **3** et détacher le câble du pôle positif de la batterie **4**.
- Déposer la batterie additionnelle **5**.
- Détacher la bande auto-agrippante **6**.

## Poser la batterie additionnelle



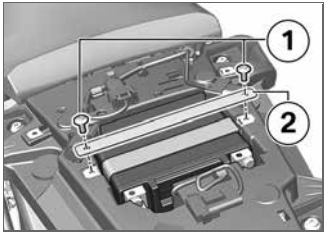

- Poser la bande auto-agrippante **6** à hauteur du couvre-batterie.
- Poser la batterie additionnelle **5**.
- Mettre en place le câble positif de batterie **4** et poser la vis **3**.
- Mettre en place le câble négatif de batterie **2** et poser la vis **1**.

– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO



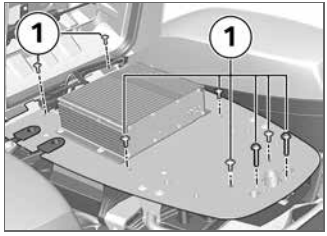

- Mettre en place le couvre-batterie **3**.
- Poser les vis **2**.
- Mettre en place le coffret d'émetteur-récepteur radio **1**.◁

– sans selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO




- Mettre en place le couvre-batterie **2**.
- Poser les vis **1**.
- Montage de la selle passager (➠ 139).◁

– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO




- Poser les vis **1**.◁
- Fermer le couvercle et appuyer dessus jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

– avec alarme antivol (DWA) EO

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 87).
- Réglage de la DWA (➠ 167).
- Couper le contact.

» Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» La DWA est active.

## Fusibles

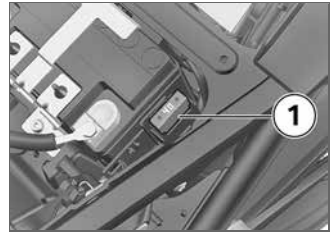
### Remplacer le fusible principal

**ATTENTION**

**Shuntage de fusibles défectueux**

Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.◀
- Couper le contact.
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Dépose de la selle pilote (➠ 137).




- Remplacer tout fusible **1** défectueux.

**AVIS**

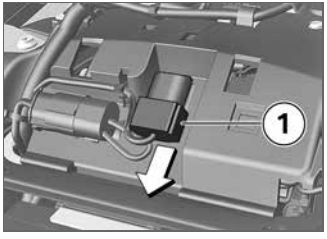
En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécia-

lisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀

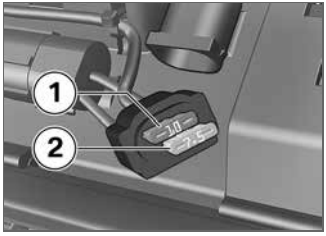
| Fusible principal |
|---|
| 40 A (Régulateur de tension) |

- Repose de la selle pilote (➠ 138).

## Remplacement des fusibles




- Couper le contact.
- Dépose de la selle pilote (➠ 137).
- Débrancher le connecteur **1**.




**ATTENTION**

**Shuntage de fusibles défectueux**

Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.◀
- Remplacer tout fusible **1** ou **2** défectueux conformément à leur affectation.

**AVIS**

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀

| Boîte à fusibles |
|---|
| 10 A (Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal) |
| 7,5 A (Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC)) |
| – avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO |

| Boîte à fusibles |
| --- |
| 10 A (Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal) |
| 7,5 A (Emplacement 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC), déverrouillage pour le coffret d'émetteur-récepteur radio)◁ |

- Repose de la selle pilote (➠ 138).

## Connecteur de diagnostic

### Détacher le connecteur de diagnostic

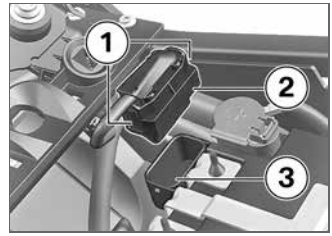
**⚠ ATTENTION**

**Manipulation inadaptée lors du retrait du connecteur de diagnostic pour le diagnostic embarqué**

Dysfonctionnements du véhicule

- Faire débrancher le connecteur de diagnostic uniquement par un atelier spécialisé ou toute autre spécialiste agréé et au cours d'une opération BMW Service.
- Faire réaliser les travaux par du personnel formé en conséquence.
- Respecter les consignes du constructeur.◀

- Dépose de la selle pilote (➠ 137).

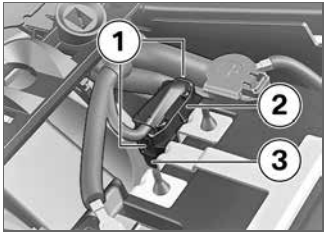



- Appuyer sur les verrouillages **1** des deux côtés.
- Détacher le connecteur de diagnostic **2** de la fixation **3**.

» L'interface pour le système d'information et de diagnostic peut être raccordée au connecteur de diagnostic **2**.

### Fixer le connecteur de diagnostic

- Débrancher l'interface pour le système d'information et de diagnostic.




- Introduire le connecteur de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **1** s'enclenchent.

- Repose de la selle pilote (➠ 138).

## Chaîne

### Graisser la chaîne

**ATTENTION**

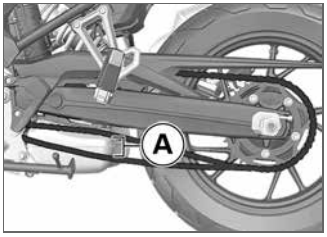
**Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement**

Usure excessive

- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.◀
- Graisser la chaîne de transmission au moins tous les 800 km. Après des trajets sur chaussées humides ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes.
- Essuyer la graisse en excès.

### Contrôler la flèche de la chaîne

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Tourner la roue arrière jusqu'à ce que l'endroit avec la plus petite flèche de la chaîne soit atteint.




- À l'aide d'un tournevis, presser la chaîne vers le haut et vers le bas et mesurer la différence **A**.

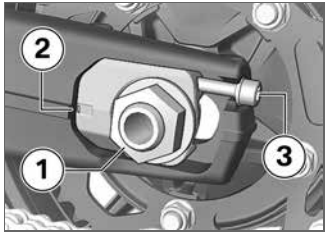
| Flèche de la chaîne |
|---|
| 30...40 mm (Moto sans charge sur béquille latérale) |
| – avec surbaissement[EO] |
| 25...35 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)◁ |

Si la valeur mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible :

- Réglage de la flèche de la chaîne (258).

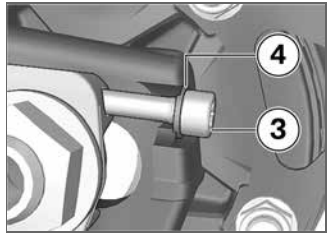
## Réglage de la flèche de la chaîne

- Placer la moto sur un sol plan et stable.




- Desserrer l'axe de l'écrou **1**.
- Régler la flèche de la chaîne à l'aide des vis de réglage **3** à gauche et à droite.
- Contrôler la flèche de la chaîne (257).
- S'assurer de régler la même graduation **2** à gauche et à droite.
- Serrer l'écrou d'axe **1** au couple prescrit.

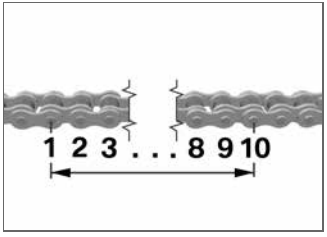
| |
|---|
| Axe de roue arrière dans bras oscillant |
| Frein-filet : mécanique |
| 100 Nm |




- S'assurer que la rondelle **4** repose intégralement sur la tête de vis **3**, rectifier si nécessaire.

## Contrôler l'état d'usure de la chaîne

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Enclencher le 1er rapport.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche, jusqu'à ce que la chaîne soit tendue.
- Déterminer la longueur de la chaîne sous le bras oscillant arrière sur 9 rivets.




| Longueur de chaîne admissible |
| --- |
| max. 144 mm (mesurée sur la base du **milieu** de 10 rivets, chaîne en traction) |

Lorsque la chaîne a atteint la longueur maximale admissible :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

**Accessoires**

Indications générales ..... 262
Prises de courant ..... 263
Valises ..... 263
Valise pour véhicule spécial ..... 267
Extincteur ..... 267
Coffret d'émetteur-récepteur radio ..... 268
Topcase ..... 269
Système de navigation ..... 273

## Indications générales

BMW Motorrad recommande d'utiliser pour votre moto les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW dans ce but.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous conseillera comme il faut sur le choix des pièces et accessoires BMW d'origine ainsi que sur d'autres produits recommandés par BMW. La sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de ces pièces et produits ont été contrôlés par BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit.

BMW décline toute responsabilité sur les pièces ou accessoires de toute nature non homologués par ses services.

Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la dimension des roues sur les systèmes de contrôle de châssis (➠ 229).

**⚠ ATTENTION**

**Utilisation de produits d'autres marques**

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.◀

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Respectez les dispositions du code de la route de votre pays.

Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires sous :

**bmw-motorrad.com/accessories**

**bmw-motorrad-authorities.com**

**bmw-motorrad-authorities.com/en-EN/motorcycles**

**https://www.bmw-motorrad-authorities.com/en-EN/accessories**

**bmw-motorrad-authorities.com/en-EN/experience/27/downloads**

## Prises de courant

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

**Désactivation automatique**

Les prises sont désactivées automatiquement dans les cas suivants :

- Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
- Lorsque la résistance maximale figurant dans les caractéristiques techniques est dépassée.
- Pendant le démarrage.

**Fonctionnement d'appareils annexes**

Les appareils auxiliaires raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Même si le contact est coupé, l'appareil auxiliaire reste en service. Les prises sont désactivées env. 15 minutes après la coupure du contact, afin de soulager le réseau de bord. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.

**Pose des câbles**

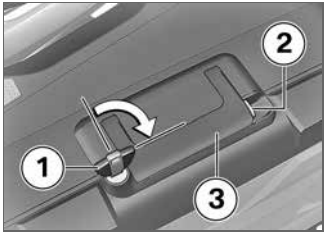
Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises et les appareils auxiliaires :

- Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
- Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
- Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

## Valises

### Ouverture de la valise

– avec valises AO




- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.

- Pousser la touche jaune **1** vers le bas et ouvrir en même temps le couvercle de valise.

### Régler le volume de valise

– avec valises AO

- Ouvrir la valise et la vider.

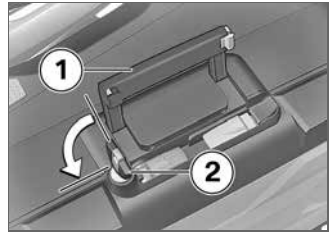
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course supérieure, afin d'obtenir le volume le plus faible.
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course inférieure, afin d'obtenir le volume le plus élevé.
- Fermer la valise.

### Fermer la valise

– avec valises AO

- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve perpendiculaire au sens de la marche.
- Fermer le couvercle de la valise.

» Le couvercle se verrouille de manière audible.




**ATTENTION**

**La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée**

Endommagement de la patte de verrouillage

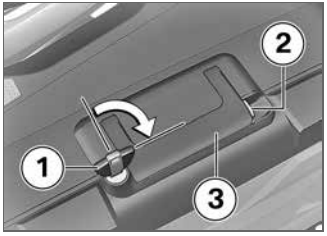
- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit position-

née perpendiculairement au sens de la marche.◀

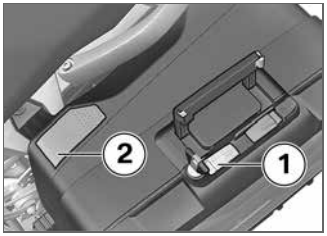
- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

### Dépose de la valise

– avec valises AO




- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



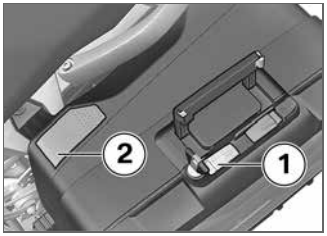

- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre la valise par la poignée et la sortir de son support.

### Poser la valise

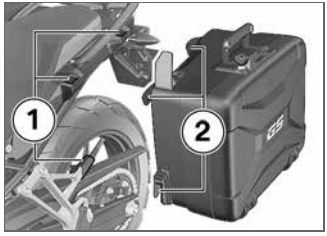
– avec valises AO



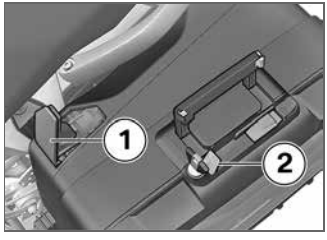

- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.

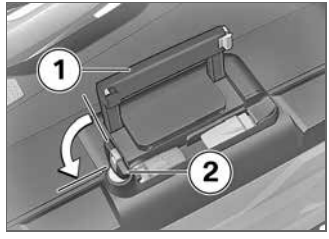



- Insérer la valise par le haut dans ses supports **1** et **2**.




- Pousser le verrou **1** vers le bas jusqu'à ressentir une certaine résistance.
- Ensuite, pousser le verrou et le levier de déverrouillage rouge **2** simultanément vers le bas.

» Le verrou s'engage.




**ATTENTION**

**La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée**

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit positionnée perpendiculairement au sens de la marche.◀
- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

## Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur de la valise.

Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/valises sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.

Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

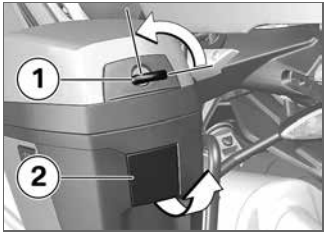
| Vitesse maximale pour la conduite avec des valises |
|---|
| max. 160 km/h |

| Charge utile par valise |
| --- |
| max. 8 kg |

## Valise pour véhicule spécial

– avec coffre peint avec support pour véhicule spécial EO

### Ouverture de la valise




- Ouvrir le verrou de valise **1** avec la clé de véhicule (**flèche**).
- Tirer le verrouillage **2** vers l'arrière (**flèche**).

» Le couvercle de valise est déverrouillé, mais ne s'ouvre pas tout seul.

- Ouvrir le couvercle de la valise.

### Fermer la valise

- Fermer le couvercle de valise et appuyer dessus jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

## Extincteur

– avec extincteur avec support EO

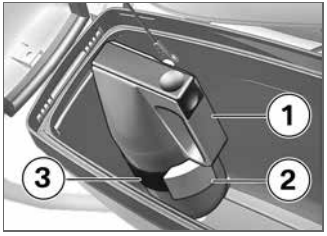
### Retirer l'extincteur

**Condition préalable**

L'extincteur se trouve dans la valise gauche.

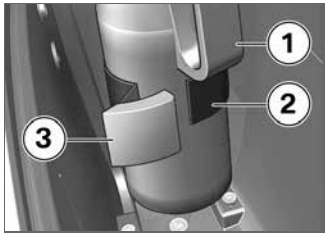
– avec coffre peint avec support pour véhicule spécial EO

- Ouverture de la valise (267).◁




- Tenir l'extincteur par la poignée de transport **1** et ouvrir le verrou **2** pour détacher la sangle à tendeur **3**.
- Retirer l'extincteur.

### Poser l'extincteur

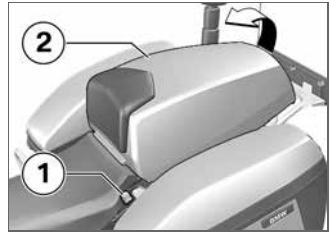



- Tenir l'extincteur par la poignée de transport **1** et mettre la sangle à tendeur **2**, en veillant à ce que l'extincteur repose sur le compartiment de rangement.
- Poser le côté droit du verrou **3** sur la sangle à tendeur **2** et rabattre le verrou **3**.

## Coffret d'émetteur-récepteur radio

### Ouvrir le coffret d'émetteur-récepteur radio

– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO




- Appuyer sur la touche **1**.

» Le coffret d'émetteur-récepteur radio se déverrouille.

» Si le déverrouillage électrique est en panne, le tableau des anomalies dans le chapitre « Caractéristiques techniques » peut fournir de l'aide. (➠ 286)

- Ouvrir le couvercle **2** du coffret d'émetteur-récepteur radio.

**AVIS**

Le déverrouillage électrique a une durée de postfonctionnement après la coupure du contact.

Dans le réglage standard, le coffret d'émetteur-récepteur radio peut être ouvert jusqu'à 40 secondes après la coupure du contact.

La durée de postfonctionnement peut être réglée sur différentes valeurs (0, 20, 40 ou 60 secondes) par votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

### Déverrouiller le coffret d'émetteur-récepteur radio en mode urgence

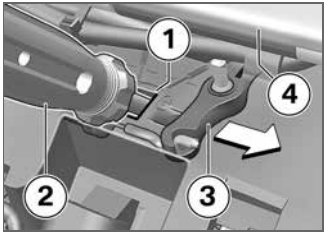
– avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio[EO]

**Condition préalable**

Si le déverrouillage électrique est en panne, le coffret d'émetteur-récepteur radio peut être déverrouillé manuellement.

- Couper le contact.
- Dépose de la selle pilote (➠ 137).

- Enfoncer le tournevis dans l'ouverture **1**.




- Dévier le bras **3** à l'aide du tournevis **2** dans l'ouverture **1** (**flèche**).
- Ouvrir le couvercle **4**.

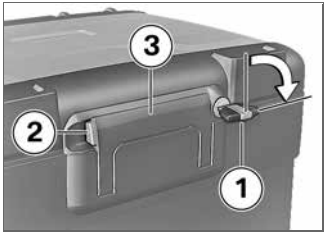
### Fermer le coffret d'émetteur-récepteur radio

- Fermer le couvercle et appuyer dessus jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

## Topcase

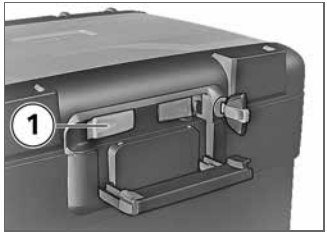
### Ouvrir le topcase

– avec topcase[AO]




- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.

- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.




- Pousser la touche jaune **1** vers l'avant et ouvrir en même temps le couvercle de topcase.

## Régler le volume du topcase

– avec topcase AO

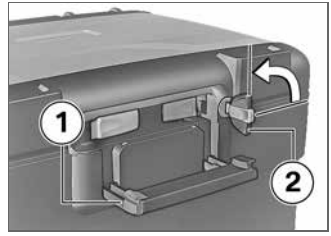
- Ouvrir le topcase et le vider.

- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course avant, afin d'obtenir le volume le plus élevé.
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course arrière, afin d'obtenir le volume le plus faible.
- Fermer le topcase.

## Fermer le topcase

– avec topcase AO

- Fermer le couvercle du topcase en exerçant une pression énergique.




**ATTENTION**

**Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée**

Endommagement de la patte de verrouillage

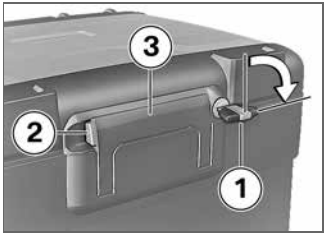
- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du topcase se trouve à la verticale.◀
- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport se verrouille de manière audible.

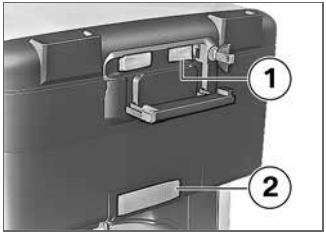
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

### Dépose du topcase

– avec topcase[AO]



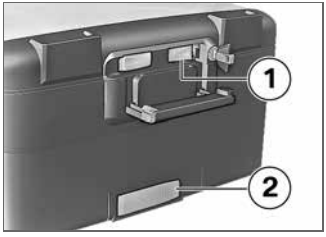

- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



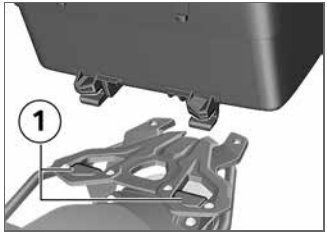

- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.
- » Le verrou **2** s'ouvre légèrement.
- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre le Top-case par la poignée et le sortir de son support.

### Remonter le topcase

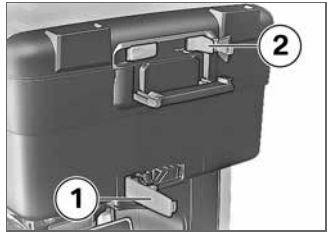
– avec topcase[AO]




- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.
- » Le verrou **2** s'ouvre légèrement.
- Relever entièrement le volet de verrouillage.

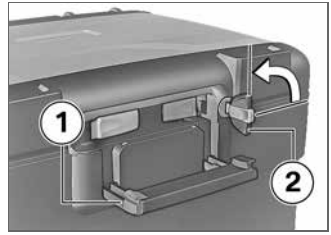



- Accrocher le topcase dans les supports **1** de la plaque-support de topcase.
- Presser le topcase derrière, sur la plaque-support de topcase.




- Pousser le verrou **1** vers l'avant jusqu'à ressentir une certaine résistance.
- Ensuite, pousser le verrou et le levier de déverrouillage rouge **2** simultanément vers l'avant.

» Le verrou s'engage.




**ATTENTION**

**Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée**

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du topcase se trouve à la verticale.◀
- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport se verrouille de manière audible.

- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

### Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur du topcase.
Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/topcase sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

| Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé |
|---|
| max. 160 km/h |

| Charge utile du topcase |
|---|
| max. 5 kg |

## Système de navigation

– avec préparation pour système de navigation[EO]

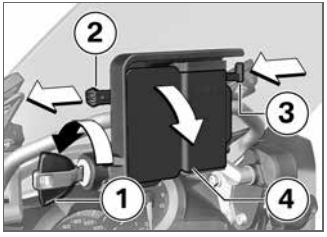
### Fixer correctement l'appareil de navigation

**AVIS**

La préparation de la navigation est adaptée aux appareils BMW Motorrad Navigator IV et BMW Motorrad Navigator V.◀

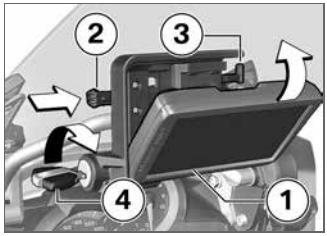
**AVIS**

Le système de protection du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol.
Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet.◀




- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** vers la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.

» Le Mount Cradle est débloqué et l'élément de recouvrement **4** peut être retiré par l'avant en un mouvement de rotation.




- Insérer l'appareil de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.

» L'appareil de navigation se verrouille de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **droite**.

» Le verrouillage **3** est bloqué.

- Tourner la clé de contact **4** dans le sens horaire.

» L'appareil de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

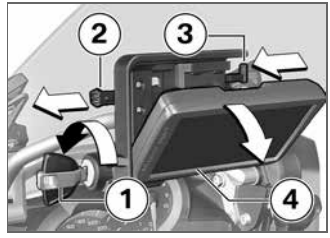
## Retirer l'appareil de navigation et monter le cache

**ATTENTION**

**Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle**

Endommagement des contacts

- Remonter le cache à la fin de chaque trajet.◀



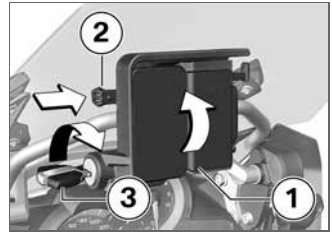

- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** entièrement vers la **gauche**.

» Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** complètement vers la **gauche**.

» L'appareil de navigation **4** est déverrouillé.

- Retirer l'appareil de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.




- Monter l'élément de recouvrement **1** dans la partie inférieure et le faire basculer vers le haut en un mouvement de rotation.

» Le cache s'enclenche de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** vers la **droite**.
- Tourner la clé de la moto **3** dans le sens horaire.

» L'élément de recouvrement **1** est sécurisé.

## Commande du système de navigation

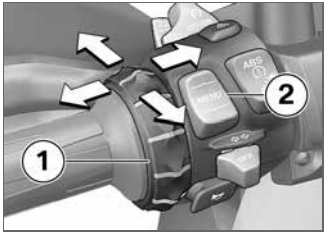
**AVIS**

La description suivante se rapporte au Navigator V. Le Navigator IV n'offre pas toutes les possibilités décrites.◀

**AVIS**

Seule la toute dernière version du système de communication BMW Motorrad est supportée. Si nécessaire, effectuer une mise à jour du logiciel du système de communication BMW Motorrad. Veuillez vous adresser dans ce cas à votre partenaire BMW Motorrad.◀

Si le BMW Motorrad Navigator est installé et que la focalisation de la commande est commutée sur Navigator (➠ 147), certaines de ses fonctions peuvent être commandées directement à partir du guidon.




La commande du système de navigation s'effectue par l'intermédiaire du Multi-Controller **1** et de la touche basculante à retour MENU **2**.

### Tourner le Multi-Controller 1 vers le haut et le bas

Sur la page boussole et Mediaplayer : augmenter ou diminuer le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad relié via Bluetooth.
Dans le menu spécial BMW : sélectionner les options de menu.

### Basculer le Multi-Controller 1 brièvement vers la gauche et la droite

Alterner entre les pages principales du Navigator :
– Vue de la carte
– Boussole
– Mediaplayer
– Menu spécial BMW
– Page Ma moto

**Basculer le Multi-Controller 1 longtemps vers la gauche et la droite**

Activer certaines fonctions sur l'écran du Navigator. Ces fonctions sont repérées par la flèche droite ou la flèche gauche au-dessus de la zone tactile correspondante.

La fonction est déclenchée par une pression longue vers la droite.

La fonction est déclenchée par une pression longue vers la gauche.

**Appuyer sur la partie inférieure de la touche basculante à retour MENU 2**

Commuter la focalisation de la commande sur la vue Pure Ride.

Voici les fonctions qui peuvent être utilisées :

**Vue de la carte**

– Rotation vers le haut : agrandir la position de la carte (Zoom in).
– Rotation vers le bas : réduire la position de la carte (Zoom out).

**Page boussole**

– La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

**Menu spécial BMW**

– Parler : répéter le dernier message de navigation.
– Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.
– Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
– Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvre barrée apparaît sur la ligne supérieure de l'écran). Les messages de navigation peuvent toujours être annoncés par la fonction "Parler". Toutes les autres sorties sonores restent actives.
– Arrêt affichage : éteindre l'écran.
– Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un téléphone est connecté).
– Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).
– Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche uniquement si l'itinéraire dispose de points de passage).

**Ma moto**

– Rotation : modifie le nombre de données affichées.
– Une pression sur une zone de données à l'écran entraîne l'ouverture d'un menu de sélection des données.
– Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.

**AVIS**

La fonction Mediaplayer est disponible uniquement en cas d'utilisation d'un appareil Bluetooth au standard A2DP, par exemple d'un système de communication BMW Motorrad.◀

**Mediaplayer**

– Pression longue vers la gauche : jouer le titre précédent.
– Pression longue vers la droite : jouer le titre suivant.
– La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

## Messages de contrôle et d'avertissement

Les messages de contrôle et d'alerte de la moto sont affichés en haut à gauche sur la orientation cartographique avec un symbole **1** correspondant.

**AVIS**

Si un système de communication BMW Motorrad est connecté, un signal sonore retentit en plus à l'apparition du message d'alerte.◀

Lorsque plusieurs messages d'alerte sont actifs, le nombre de messages est indiqué en dessous du triangle de présignalisation.
S'il existe plusieurs messages, une pression sur le triangle de présignalisation ouvre une liste comportant tous les messages d'alerte.
La sélection d'un message fait apparaître des informations supplémentaires.

**AVIS**

Des informations détaillées ne peuvent pas être affichées pour tous les messages d'alerte.◀

## Fonctions spéciales

L'intégration du BMW Motorrad Navigator peut entraîner quelques différences dans certaines descriptions de la notice d'utilisation du Navigator.

### Alerte de réserve d'essence

Les réglages de l'affichage du niveau de carburant ne sont pas disponibles, car l'avertissement de réserve de carburant du véhicule est transmis au Navigator. Si le message est actif, une simple pression dessus suffit pour afficher la prochaine station-service.

### Indication de l'heure et de la date

L'indication de l'heure et de la date sont transmises par le Navigator à la moto. L'application de ces données dans le combiné d'instruments doit être activée dans le menu SETUP du combiné.

### Réglages de sécurité

Le BMW Motorrad Navigator V peut être protégé contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Lorsque cette fonction est activée avec le Navigator embarqué et le contact mis, le système vous demande si cette moto doit être ajoutée à la liste des véhicules protégés. Si vous répondez à la question par « Oui », le Navigator enregistre le numéro d'identification du véhicule.
Il est possible d'enregistrer au maximum cinq numéros d'identification du véhicule.
Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.
Lorsque le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

### Luminosité de l'écran

En position de montage, la luminosité de l'écran est spécifiée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas nécessaire.
Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver le réglage automatique dans les réglages de l'écran du Navigator.

**Entretien**

Produits d'entretien ..... 280
Lavage de la moto ..... 280
Nettoyage des pièces sensibles de la moto ..... 281
Entretien de la peinture ..... 282
Conservation..... 282
Immobiliser la moto ..... 282
Mettre en service la moto..... 283

## Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés, testés en laboratoire et éprouvés, et ils apportent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

**ATTENTION**

**Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié**

Endommagement de pièces du véhicule

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.◀

## Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de rincer.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel d'épandage, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

**AVERTISSEMENT**

**Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie**

Effet de freinage dégradé, risque d'accident

- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.◀

**ATTENTION**

**Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude**

Corrosion

- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

**ATTENTION**

**Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur**

Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle

- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.◀

**AVIS**

Les valises et topcases sont dépourvus de revêtement de surface. Pour en garder le meilleur aspect possible, veiller à les entretenir comme décrit ci-dessous :
Éliminer le sel d'épandage et les dépôts corrosifs immédiatement à la fin du trajet en nettoyant la moto à l'eau froide.◀

## Nettoyage des pièces sensibles de la moto

### Matières synthétiques

**ATTENTION**

**Utilisation d'un nettoyant inapproprié**

Endommagement des surface en plastique

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.◀

**Pièces de carénage**

Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour matière plastique.

**Bulles et verres diffuseurs en matière plastique**

Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

**AVIS**

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀

### Chromes

Nettoyer minutieusement les éléments chromés avec beaucoup d'eau et du shampooing pour automobile BMW, notamment lorsqu'elles ont été exposées au sel d'épandage. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

### Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

**ATTENTION**

**Déformation des ailettes de radiateur**

Endommagement des ailettes de radiateur

- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.◀

### Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

**ATTENTION**

**Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc**

Endommagement des joints en caoutchouc

- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.◀

## Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen. Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW.
Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec du détachant goudron BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

## Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour protéger la peinture. Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

## Immobiliser la moto

- Nettoyer la moto.
- Faire le plein du réservoir de la moto.
- Dépose de la batterie (➠ 249).

- Déposer la batterie additionnelle (➠ 251).
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille centrale et de la béquille latérale.
- Traiter les pièces métalliques et chromées avec de la graisse non acide (vaseline).
- Garer la moto dans un local sec de façon à délester les deux roues (de préférence avec la béquille de roue avant et de roue arrière proposée par BMW Motorrad).

## Mettre en service la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Pose de la batterie (➠ 250).
- Poser la batterie additionnelle (➠ 253).
- Suivre la check-list (➠ 182).

**Caractéristiques techniques**

Tableau des anomalies ..... 286
Assemblages vissés ..... 290
Carburant ..... 292
Huile moteur ..... 292
Moteur ..... 293
Embrayage ..... 294
Boîte de vitesses ..... 295
Transmission finale ..... 295
Cadre ..... 296
Partie cycle ..... 296
Freins ..... 297
Roues et pneus ..... 298
Système électrique ..... 300
Dimensions ..... 302
Poids ..... 303
Performances ..... 303
Codage spécifique au pays pour signaux sonores ..... 304
Affectation des touches de fonction ..... 305
Fonctions spéciales ..... 306

## Tableau des anomalies

Les fonctions spéciales ou les équipements optionnels pour les autorités publiques ne fonctionnent pas ou ne fonctionnent que pendant la conduite.

| Cause | Suppression |
|---|---|
| La connexion pour la batterie additionnelle est coupée. | Introduire le pontet dans la fiche de sectionnement (➠ 88) |

Le moteur ne démarre pas :

| Cause | Suppression |
|---|---|
| Béquille latérale sortie et rapport engagé | Mettre le point mort ou rabattre la béquille latérale. |
| Rapport engagé et embrayage pas actionné | Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage. |
| Réservoir d'essence vide | Faire le plein de carburant. |
| Batterie déchargée | Recharger la batterie branchée. |
| La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée. | Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible. |

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

| Cause | Suppression |
|---|---|
| Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées. | Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage. |
| Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement. | Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes. |
| Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque. | Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication). |
| D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité. | Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules. |

La connexion Bluetooth est perturbée.

| Cause | Suppression |
|---|---|
| La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue. | Désactiver le mode d'économie d'énergie. |
| La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue. | Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes. |
| Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque. | Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes. |

Le répertoire téléphonique ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

| Cause | Suppression |
|---|---|
| Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule. | Lors du pairing sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 163). |

Le guidage actif ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

| Cause | Suppression |
|---|---|
| La navigation depuis l'application BMW Motorrad Connected n'est pas transférée. | L'application BMW Motorrad Connected est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté. |
| Il est impossible de lancer le guidage. | Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile. |

## Assemblages vissés

| Roue avant | Valeur | Valable |
|---|---|---|
| **Etrier de frein sur la fourche télescopique** | | |
| M10 x 45 | 38 Nm | |
| **Blocage de l'axe de roue** | | |
| M8 x 35 | **Ordre de serrage : serrer les vis 6 fois en alternant** | |
| | 19 Nm | |
| **Vis dans axe de roue avant** | | |
| M20 x 1,5 | 50 Nm | |

| Roue arrière | Valeur | Valable |
|---|---|---|
| **Axe de roue arrière dans bras oscillant** | | |
| M24 x 1,5<br>mécanique | 100 Nm | |

| Bras de rétroviseur | Valeur | Valable |
|---|---|---|
| **Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage** | | |
| M10 x 1,25 | Filetage à gauche, 22 Nm | |
| **Adaptateur sur bride de serrage** | | |
| M10 x 14 - 4.8 | 25 Nm | |

## Carburant

| | |
|---|---|
| Qualité de carburant recommandée | Sans plomb normal<br>91 ROZ/RON<br>min. 87 AKI |
| Capacité du réservoir | Env. 15 l |
| Quantité de réserve de carburant | Env. 3,5 l |

## Huile moteur

| | |
|---|---|
| Quantité de remplissage d'huile moteur | Env. 3,0 l, avec remplacement du filtre |
| Spécifications | SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate. |

**BMW recommends** ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

| | |
|---|---|
| Additifs à l'huile | BMW Motorrad recommande de ne pas utiliser d'additifs pour huile, car ceux-ci peuvent entraver le bon fonctionnement de l'embrayage. Demandez conseil à votre concessionnaire BMW Motorrad pour les huiles moteur adaptées à votre moto. |

**BMW recommends** ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Moteur

| | |
|---|---|
| Emplacement du numéro du moteur | Carter moteur en haut à droite |
| Type de moteur | A24A08 |
| Type de moteur | Moteur à quatre temps, deux cylindres refroidi à l'eau, avec quatre valves par cylindre, actionnées par levier oscillant, deux arbres à came situés au-dessus et lubrification par carter sec |
| Cylindrée | 853 $cm^3$ |
| Alésage | 84 mm |
| Course | 77 mm |
| Taux de compression | 12,7:1 |

| | |
|---|---|
| Puissance nominale | 57 kW, en régime : 7500 $min^{-1}$ |
| – avec réduction de la puissance à 35 $kW^{EO}$ | 35 kW, en régime : 6500 $min^{-1}$ |
| Couple | 83 Nm, en régime : 6000 $min^{-1}$ |
| – avec réduction de la puissance à 35 $kW^{EO}$ | 63 Nm, en régime : 4500 $min^{-1}$ |
| Régime maximal | max. 9000 $min^{-1}$ |
| Régime de ralenti | $1250^{+50}$ $min^{-1}$, À l'arrêt du véhicule |
| Norme antipollution | Euro 4 |

## Embrayage

| | |
|---|---|
| Type d'embrayage | Bain d'huile à disques multiples (anti-hopping) |

## Boîte de vitesses

| | |
|---|---|
| Type de boîte de vitesses | Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses commandée par crabots et intégrée dans le carter moteur |
| Démultiplications de la boîte de vitesses | 1,821, Démultiplication primaire<br>1:2,833, 1er rapport<br>1:2,067, 2e rapport<br>1:1,600, 3e rapport<br>1:1,308, 4e rapport<br>1:1,103, 5e rapport<br>1:0,968, 6e rapport |

## Transmission finale

| | |
|---|---|
| Type de transmission finale | Transmission par chaîne |
| Type de guidage de la roue arrière | Bras oscillant en aluminium - deux bras |
| Nombre de dents couple conique (Pignon de chaîne / roue de chaîne) | 17/44 |

## Cadre

| | |
|---|---|
| Type de cadre | Cadre poutre tubulaire en acier à construction monocoque |
| Emplacement de la plaque constructeur | Cadre avant gauche sur la tête de direction |
| Emplacement du numéro d'identification du véhicule | Cadre avant droit à côté de la tête de direction |

## Partie cycle

| | |
|---|---|
| **Roue avant** | |
| Type de guidage de la roue avant | Fourche télescopique |
| Débattement avant | 170 mm, Sur la roue avant |
| – avec surbaissement[EO] | 150 mm, Sur la roue avant |
| **Roue arrière** | |
| Type de guidage de la roue arrière | Bras oscillant en aluminium - deux bras |
| Type de suspension arrière | Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal, amortissement en détente et précontrainte du ressort réglables |
| Course du ressort sur la roue arrière | 170 mm, sur la roue arrière |
| – avec surbaissement[EO] | 150 mm, sur la roue arrière |

## Freins

| | |
|---|---|
| **Roue avant** | |
| Type de frein avant | Frein à double disque à commande hydraulique avec étriers flotteurs à 2 pistons et disques de frein flottants |
| Matériau des plaquettes de frein avant | Métal fritté |
| Epaisseur des disques de frein avant | 4,5 mm, Etat neuf<br>min. 4,0 mm, Limite d'usure |
| Garde de la commande des freins (Frein avant) | 0,7...1,7 mm, Mesuré sur le piston |
| **Roue arrière** | |
| Type de frein arrière | Frein à disque à commande hydraulique avec étrier flottant à 1 piston et disque de frein fixe |
| Matériau des plaquettes de frein arrière | Organique |
| Epaisseur du disque de frein arrière | 5,0 mm, Etat neuf<br>min. 4,5 mm, Limite d'usure |
| Jeu à vide de la pédale de frein | 1,9...2,1 mm, Sur la butée de la pédale de frein au niveau de la platine de repose-pied. |

## Roues et pneus

| | |
|---|---|
| Paires de pneumatiques recommandées | Vous obtiendrez un récapitulatif des pneus actuellement agréés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet bmw-motorrad.com. |
| Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière | T, Au moins nécessaire : 190 km/h |
| **Roue avant** | |
| Type de roue avant | Roue coulée en aluminium |
| Dimensions de la jante avant | 2,50" x 19" MTH2 |
| Désignation du pneu avant | 110/80 R 19 |
| Indice de charge des pneus avant | 59 |
| Balourd de roue avant admissible | max. 5 g |
| Poids d'équilibrage pour roue avant (Les poids sont appliqués respectivement pour moitié à droite et à gauche au niveau des jantes) | max. 80 g |

| | |
|---|---|
| **Roue arrière** | |
| Type de roue arrière | Roue coulée en aluminium |
| Dimensions de la jante arrière | 4,25" x 17" MTH2 |
| Désignation du pneu arrière | 150/70 R 17 |
| Indice de charge des pneus arrière | 69 |
| Balourd de roue arrière admissible | max. 45 g |
| Poids d'équilibrage pour roue arrière (Les poids sont appliqués respectivement pour moitié à droite et à gauche au niveau des jantes) | max. 80 g |
| **Pression de gonflage des pneus** | |
| Pression de gonflage du pneu avant | 2,2 bar, Conduite en solo, pneus froids<br>2,5 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids |
| Pression de gonflage du pneu arrière | 2,5 bar, Conduite en solo, pneus froids<br>2,9 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids |

## Système électrique

| | |
|---|---|
| Fusible principal | 40 A, Régulateur de tension |
| Boîte à fusibles | 10 A, Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal<br>7,5 A, Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC) |
| – avec selle individuelle avec coffret d'émetteur-récepteur radio EO | 10 A, Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal<br>7,5 A, Emplacement 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC), déverrouillage pour le coffret d'émetteur-récepteur radio |
| Fusibles | Tous les circuits sont protégés de manière électronique. Si un circuit a été coupé par la protection électronique et que le défaut fautif a été supprimé, le circuit est de nouveau actif après la remise du contact. |
| Capacité de charge électrique des prises de courant | 5 A |

| | |
|---|---|
| **Batterie** | |
| Type de batterie | Batterie AGM (Absorbent Glass Mat) |
| Tension nominale de la batterie | 12 V |
| Capacité nominale de la batterie | 10 Ah |
| **Bougies** | |
| Fabricant et désignation des bougies | NGK LMAR8J-9E |
| **Lampes** | |
| Ampoule pour feu de route | H7 12 V/55 W |
| – avec projecteur à LED[EO] | LED |
| Ampoule de feu de croisement | H7 12 V 55 W |
| – avec projecteur à LED[EO] | LED |
| Ampoule pour feu de position | W5W / 12 V / 5 W |
| – avec éclairage de jour[EO] | Anneau lumineux LED |
| Ampoule pour feu arrière / feu de stop | LED |
| Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation | W5W / 12 V / 5 W |

| | |
|---|---|
| Ampoule pour clignotants avant | RY10W / 12 V / 10 W |
| – avec clignotants à LED EO | LED |
| Ampoule pour clignotants arrière | RY10W / 12 V / 10 W |
| – avec clignotants à LED EO | LED |

## Dimensions

| | |
|---|---|
| Longueur de la moto | 2255 mm, au-dessus du support de plaque d'immatriculation |
| – avec surbaissement EO | 2240 mm, au-dessus du support de plaque d'immatriculation |
| Hauteur de la moto | min. 1225 mm, au-dessus de la bulle, avec poids à vide DIN |
| – avec surbaissement EO | 1210 mm, au-dessus de la bulle, avec poids à vide DIN |
| Largeur de la moto | 922 mm, avec rétroviseur<br>850 mm, sans pièces rapportées |
| Hauteur de la selle pilote | 815 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |
| – avec selle basse EO | 790 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |
| – avec selle confort EO | 830 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |
| – avec surbaissement EO | 770 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |

| | |
|---|---|
| Arcade entrejambe pilote | 1830 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |
| – avec selle basse EO | 1790 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |
| – avec selle confort EO | 1870 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |
| – avec surbaissement EO | 1750 mm, sans pilote, au poids à vide DIN |

## Poids

| | |
|---|---|
| Poids à vide du véhicule | 273 kg, poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO |
| Poids total autorisé | 440 kg |
| Charge maximale | 216 kg |

## Performances

| | |
|---|---|
| Vitesse maximale | >185 km/h |

## Codage spécifique au pays pour signaux sonores

| | |
|---|---|
| Code 0 | DIN Allemagne |
| Code 1 | France, police |
| Code 2 | France, gendarmerie |
| Code 3 | Pays-Bas, 2 sons |
| Code 4 | Italie, police |
| Code 5 | Autriche, police |
| Code 7 | Suède |
| Code 8 | Sirène auto-alimentée CEE (HiLo) |
| Code 9 | Sirène auto-alimentée version US (avertisseur pneumatique) |
| Code A | Sirène auto-alimentée version US (commande à une touche) |
| Code B | Sirène auto-alimentée version Californie (commande à une touche) |

## Affectation des touches de fonction

| | |
|---|---|
| Fonctions spéciales | En fonction de l'équipement et des souhaits du client, des fonctions spéciales peuvent être affectées aux touches de fonction F1 à F4. Pour modifier le codage, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. |
| | Feu spécial d'avertissement + signal sonore |
| | Ondes radio PTT1 |
| | Ondes radio PTT2 |
| | Ondes radio PTT3 |
| | Cruising Light |
| | Mémorisation de la vitesse |
| | Sortie spéciale |
| | Aucune fonction |
| Fonction de commutation | Bouton, instantané |
| | Commutateur, à bascule |
| Affectation des touches de fonction départ usine | |
| – avec Cruising Light EO | F2 = Cruising Light |
| – avec prédisposition radio EO | F1 = ondes radio PTT1, instantané |

| | |
|---|---|
| | F2 = ondes radio PTT2, instantané |
| | F3 = ondes radio PTT3, instantané |
| – avec combiné d'instruments km/h pour véhicule spécial EO | F4 = mémoriser la vitesse, instantané |

## Fonctions spéciales

| | |
|---|---|
| Fonctions spéciales codables | En fonction de l'équipement et des souhaits du client, les fonctions spéciales suivantes peuvent être codées. Pour modifier le codage, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. |
| | Lumière avant alternative |
| | Flash |
| | Séquence de flashes |
| | Câblage des feux spéciaux d'avertissement |

**Service**

BMW Motorrad Service ..... 308

Prestation de mobilité BMW Motorrad ..... 308

Opérations d'entretien ..... 309

Plan d'entretien ..... 311

Confirmations des entretiens ..... 312

Confirmations des entretiens ..... 326

## BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.
Vous trouverez le partenaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet :
**bmw-motorrad.com**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation**
Risques d'accident et dommages consécutifs

- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les périodicités d'entretien prévues pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des services BMW.

## Prestation de mobilité BMW Motorrad

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule).
Informez-vous, auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad, des prestations de mobilité qui sont proposées.

# Opérations d'entretien

## Contrôle à la livraison par BMW

Le contrôle à la livraison de BMW est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant la remise de votre véhicule.

## Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

## Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.
Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée.

L'affichage de service apparaissant sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous : **bmw-motorrad.com/service**

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de maintenance nécessaires sur votre véhicule:

| | **500 -1200 km** 300 - 750 mls | **10 000 km** 6 000 mls | **20 000 km** 12 000 mls | **30 000 km** 18 000 mls | **40 000 km** 24 000 mls | **50 000 km** 30 000 mls | **60 000 km** 36 000 mls | **70 000 km** 42 000 mls | **80 000 km** 48 000 mls | **90 000 km** 54 000 mls | **100 000 km** 60 000 mls | **12 months** | **24 months** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | X | | | | | | | | | | | | |
| ② | | | | | | | | | | | | X | |
| ③ | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X[a] | |
| ④ | | | X | | X | | X | | X | | X | | |
| ⑤ | | | X | | X | | X | | X | | X | | |
| ⑥ | | | X | | X | | X | | X | | X | | |
| ⑦ | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X[b] | |
| ⑧ | | | | | | | | | | | | X[c] | X[c] |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

## Plan d'entretien

**1** Contrôle de rodage BMW
**2** Opérations d'entretien BMW standard
**3** Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
**4** Contrôle du jeu des soupapes
**5** Remplacer toutes les bougies d'allumage
**6** Remplacer la cartouche de filtre à air
**7** Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air
**8** Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu)

b en utilisation tout-terrain, une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu).

c pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

# Confirmations des entretiens

## Entretien BMW standard

La liste des opérations de l'entretien BMW standard est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test rapide avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôler / régler le jeu de l'embrayage
- Contrôle de l'usure des plaquettes de frein et des disques de frein à l'avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes de frein et du disque de frein à l'arrière
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant et arrière
- Contrôler visuellement les conduites de frein, les flexibles de frein et les raccords
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle et lubrification de la transmission par chaîne
- Contrôler la mobilité de la béquille latérale
- Contrôle de la mobilité de la béquille centrale
- Contrôler le roulement de tête de direction
- Contrôler l'éclairage et le système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement d'inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de sécurité routière
- Fixer la date de service et le kilométrage restant à parcourir jusqu'au prochain entretien avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler l'état de charge de la batterie
- Confirmer le service BMW dans la documentation de bord

**Contrôle à la livraison par BMW**
réalisé

le_____

_____
Cachet, signature

**Contrôle de rodage BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

**Service BMW**
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

_____
Cachet, signature

Travail réalisé

| | Oui | Non |
|---|---|---|
| Service BMW | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile du moteur avec filtre | ☐ | ☐ |
| Contrôler le jeu des soupapes | ☐ | ☐ |
| Echange de toutes les bougies d'allumage | ☐ | ☐ |
| Echange de la cartouche de filtre à air | ☐ | ☐ |
| Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air (lors du service) | ☐ | ☐ |
| Vidange d'huile de la fourche télescopique | ☐ | ☐ |
| Remplacer le liquide de frein dans le système entier | ☐ | ☐ |

Remarques

---
---
---
---
---
---

## Confirmations des entretiens

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

| Travail réalisé | au km | Date |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

| Travail réalisé | au km | Date |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

**Annexe**

Certificat pour l'antidémarrage électronique ..... 330

Certificat pour le Keyless Ride ..... 332

Certificat pour le contrôle de pression des pneus ..... 334

Certificat pour combiné d'instruments à technique à pellicule mince ..... 335

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch

To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage

Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.
Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et

(2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.

⚠ Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

## Certifications

### BMW Keyless Ride ID Device

**USA, Canada**

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

**Canada:**
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**USA:**
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

**BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

camplies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
   - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
   - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011 ), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
   - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
   - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment tobe used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power leveis ranging up to 500 mW;
     Part 1: Technical characteristics and test methods.
     Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 ofthe R&TIE directive

The product is labeted wilh the CE marking: CE

Velbert, October 15th, 2013

Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

| FCC ID: MRXBC54MA4<br>IC: 2546A-BC54MA4 | FCC ID: MRXBC5A4<br>IC: 2546A-BC5A4 |
|---|---|

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

# Declaration of Conformity

**Radio equipment TFT instrument cluster**

For all Countries without EU

**Technical information**
BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

**Manufacturer and Address**
Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Adress: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

**Turkey**
Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: http://cert.bosch-carmultimedia.net

**Brazil**
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

**Canada**
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Mexico**
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**Taiwan, Republic of**
**根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:**
**第十二條**
**經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。**
**第十四條**
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，
指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

**Thailand**

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

**United States (USA)**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**A**
Abréviations et symboles, 8
ABS
Affichages, 42, 76
Autodiagnostic, 185
Commande, 122
La technologie en détail, 202
Accessoires
Indications générales, 262
Actualité, 10
Affichage de service, 46, 82
Alarme
Déclenchement, 168
Alarme antivol, 165
Témoin, 21
Voyant d'avertissement, 38, 69
Alerte de régime
Voyant, 20
Allumage
Désactivation, 88
mise en circuit, 87
Amortissement
Elément de réglage, 13
Ampoules
Caractéristiques techniques, 301
Clignotants, 242
Remplacer la lampe de l'éclaireur de plaque, 244
Remplacer la LED des feux de croisement et des feux de route, 240
Remplacer la LED des feux de position, 242
Remplacer le dispositif d'éclairage de feu de stop et feu arrière, 242
Remplacer le phare supplémentaire, 245
Remplacer les feux de croisement, 239
Remplacer les feux de position, 240
Remplacer les feux de route, 239
Voyant d'alerte pour lampe défectueuse, 37, 67
Antivol de direction
Bloquer, 87
Antivol moteur tournant
Allumer et éteindre, 91
Aperçus
Combiné d'instruments, 20, 21
Commodo droit, 18
Commodo gauche, 16
Côté droit de la moto, 15
Côté gauche de la moto, 13
Ecran TFT, 51, 53
Mon véhicule, 157
SETUP, 115
sous la selle pilote, 22
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 24, 49
Visuel multifonctions, 26
Appel d'urgence
Affichage, 47
automatique en cas de chute grave, 98
automatique en cas de chute légère, 97
Commande, 95
Langue, 95

manuel, 95
Arrêt, 193
ASC
Affichage, 43, 78
Autodiagnostic, 186
Commande, 124
Élément de commande, 16
La technologie en détail, 206
Assemblages vissés, 290
Assistant de changement de rapport
Conduite, 188
La technologie en détail, 212
Rapport non enregistré, 81
Avertisseur sonore, 16

**B**

Bagages
Indications de charge, 180
Barre d'état des informations du pilote
Réglage, 148, 150
Batterie
Caractéristiques techniques, 301
Charger la batterie débranchée, 249
Consignes d'entretien, 247
Dépose, 249
Pose, 250
Recharge de la batterie à l'état connecté, 248
Témoins d'avertissement pour la tension du réseau de bord, 35, 66, 67
Batterie additionnelle
Dépose, 251
Fonctions spéciales, 88
Pose, 253
Béquille de roue avant
Pose, 217
Bluetooth, 154
Appariement, 154
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 295
Boîtier radio
Commande, 268
Déverrouiller en mode urgence, 269
Bougies
Caractéristiques techniques, 301
Bulle
Réglage, 173

**C**

Cadre
Caractéristiques techniques, 296
Caractéristiques techniques
Batterie, 301
Boîte de vitesses, 295
Bougies, 301
Cadre, 296
Carburant, 292
Dimensions, 302
Embrayage, 294
Freins, 297
Huile moteur, 292
Lampes, 301
Moteur, 293

Normes, 9
Partie cycle, 296
Performances, 303
Poids, 303
Roues et pneus, 298
Système électrique, 300
Transmission finale, 295
Carénage
Déposer le cache-réservoir, 245
Poser le cache-réservoir, 245
Chaîne
Contrôler la flèche, 257
Contrôler l'usure, 258
Graissage, 257
Réglage de la flèche, 258
Châssis rabaissé
Restrictions, 180
Check-Control
Affichage, 54
Boîte de dialogue, 54
Clé, 87, 89
Clignotants
Commande, 104
Élément de commande, 16
Combiné d'instruments
Aperçu, 20, 21
Capteur de luminosité ambiante, 21
Cellule photo-électrique, 20
Réglage de la luminosité du rétro-éclairage, 118
Réglage des unités, 118
Commodo
Vue d'ensemble côté droit, 18
Vue d'ensemble côté gauche, 16
Compte-tours, 20, 21
Compte-tours, 151
Compteur de vitesse, 20, 21
Compteur de vitesse spécial police
Mémorisation de la vitesse, 121
Compteur kilométrique
Élément de commande, 20
Remettre à zéro le compteur kilométrique journalier, 114
Confirmations des entretiens, 312
Consignes de sécurité
pour freiner, 190
Pour la conduite, 180
Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichage, 39, 71
Contrôle de motricité
ASC, 205, 206
DTC, 206
Coupe-circuit
Commande, 94
Élément de commande, 18
Couples de serrage, 290
Cruising Light
Commande, 100
Fonction, 100

**D**

Date
Réglage, 116
Démarrage, 183
Élément de commande, 18
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 246

D-ESA
Commande, 127
Élément de commande, 16
Désactivation
Détecteur de mouvement, 167
Fonction alarme, 169
Détecteur de mouvement
Désactivation, 167
Dimensions
Caractéristiques techniques, 302
Dispositif antidémarrage
Clé de rechange, 89
Clé de secours, 92
Voyant d'avertissement, 34
DTC
Autodiagnostic, 186
Commande, 126
Désactivation, 126
La technologie en détail, 206
mise en circuit, 126
Voyant de contrôle et d'alerte , 43, 79

**E**
Embrayage
Caractéristiques techniques, 294
Contrôle de fonctionnement, 224
Contrôler le jeu, 224
Réglage du jeu, 225
Réglage du levier d'embrayage, 174
Essence
Caractéristiques techniques, 292
faire le plein avec Keyless Ride, 196
Remplissage du réservoir, 194
Réserve d'essence, 46
Extinction de l'éclairage
Commande, 109

**É**
Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 98
Commande du feu de route, 98
Commande du feu de stationnement, 99
Eclairage de courtoisie, 99
Élément de commande, 16
Feu de croisement, 98
Feu de position, 98
Feux de jour automatiques, 102
Feux de jour manuels, 101
Éclairage de courtoisie, 99
Éclairage de jour
Feu de jour automatique, 102
Feux de jour manuels, 101
Écran TFT, 21
Aperçu, 51, 53
Commande, 146, 147, 148
Sélection de l'affichage, 143
Équipement, 9

**F**
Feu arrière de brouillard
Commande, 103
Feu de signalisation à éclats
Commande, 104
Feu de stationnement, 99

Focus de commande
changement, 147
Fonction alarme
Désactivation, 169
Freins
ABS Pro selon le mode de conduite, 192
Caractéristiques techniques, 297
Consignes de sécurité, 190
Contrôle de fonctionnement, 220
L'ABS Pro en détail, 204
Réglage de la manette de frein, 174
Fusibles
Position sur la moto, 22
Remplacement, 254

**G**
Gyrophare
Commande, 106

**H**
Haut-parleur
Microphone, 112
Huile moteur
Appoint, 220
Caractéristiques techniques, 292
Contrôle du niveau de remplissage, 218
Jauge de niveau d'huile, 13
Orifice de remplissage, 13

**I**
Information sur la limite de vitesse
Activation ou désactivation, 150
Intervalles d'entretien, 309

**K**
Keyless Ride
Antidémarrage électronique EWS, 92
Blocage de l'antivol de direction, 90
Coupure du contact d'allumage, 91
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 196
La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue, 93
Mise en circuit de l'allumage, 90
Voyant d'avertissement, 35, 65, 66

**L**
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 223
Contrôler le niveau de remplissage avant, 222
Réservoir arrière, 15
Réservoir avant, 15
Liquide de refroidissement
Appoint, 226
Contrôle du niveau de remplissage, 225
Indicateur de niveau de remplissage, 15
Voyant d'avertissement de surchauffe, 36, 69
Liste de contrôle, 182

Livret de bord
Remisage, 139

**M**
Maintenance
Indications générales, 216
Plan d'entretien, 311
Média
Commande, 162
Menu
Sélectionner, 146
Mode « Tout-terrain »
La technologie en détail, 208
Réglage, 130
Mode de conduite, 130
Montre
Élément de commande, 20
Réglage, 115, 116, 152
Moteur
Caractéristiques techniques, 293
Démarrage, 183
Témoin de contrôle pour système de gestion du moteur, 71
Voyant d'alerte des émissions, 37, 70
Voyant d'avertissement pour électronique moteur, 37, 70
Moto
Arrêt, 193
Arrimer, 198
Entretien, 279
Immobilisation, 282
Mise en service, 283
Nettoyage, 279

**N**
Navigation
Commande, 160
Numéro d'identification du véhicule
Position sur la moto, 15

**O**
Ordinateur de bord
sur l'écran multifonctions, 112
sur l'écran TFT, 120
Outillage de bord
Position sur la moto, 22

**P**
Pairing, 154
Partie cycle
Caractéristiques techniques, 296
Passage des vitesses
Préconisation de passage au rapport supérieur, 152
Recommandation de passer le rapport supérieur, 48
Performances
Caractéristiques techniques, 303
Plaque constructeur
Position sur la moto, 15
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 221
Contrôle à l'avant, 221
Rodage, 187

Pneus
Caractéristiques techniques, 298
Contrôle de la pression de gonflage, 227
Contrôle de la profondeur de sculpture, 228
Pressions de gonflage, 299
Recommandation, 228
Rodage, 188
Vitesse maximale, 181
Poids
Caractéristiques techniques, 303
Tableau des charges utiles, 13
Poignées chauffantes
Commande, 136
Élément de commande, 18
Précontrainte du ressort
Elément de réglage, 15
Outil, 22
Réglage, 175
Pre-Ride-Check, 184
Prestations de mobilité, 308
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 263
Position sur la moto, 13
Prise de diagnostic
détacher, 256
fixer, 256
Position sur la moto, 22
Projecteur
Circulation à droite/à gauche, 172
Portée des phares, 173
Régler la portée du projecteur, 173
Projecteur additionnel
Commande, 99
Pure Ride
Aperçu, 51

**R**

RDC
La technologie en détail, 210
Voyants d'alerte, 39, 72
Récapitulatif des témoins de contrôle, 28, 57
Réglages par défaut, 170
Régulateur de vitesse
Commande, 133
Élément de commande, 16
Remplissage du réservoir, 194
avec Keyless Ride, 196
Réserve d'essence
Autonomie, 151
Voyant d'avertissement, 45, 81
Rétroviseurs
Réglage, 172
Rodage, 187
Roues
Caractéristiques techniques, 298
Contrôle des jantes, 228
Dépose de la roue arrière, 235
Dépose de la roue avant, 229
Modification de la taille, 229
Monter la roue avant, 231
Poser la roue arrière, 236

**S**

Selle passager
Dépose, 138
Pose, 138, 139

Selle pilote
Dépose, 137
Pose, 137, 138
Verrouillage, 13
Service, 308
SETUP
Quitter, 115
Remise à zéro, 120
sélectionner, 115
Signal de détresse
Commande, 103
Élément de commande, 16
Signaux d'éclairage
Commander le signal de sommation de s'arrêter arrière, 108
Commander le signal de sommation de s'arrêter avant, 107
Signaux sonores
Commande, 110
Sirène
Commande, 111
Système électrique
Caractéristiques techniques, 300

**T**
Tableau des anomalies, 286
Télécommande
Remplacer la batterie, 93
Téléphone
Commande, 163
Témoins, 21
Aperçu, 24, 49
Température ambiante
Avertissement température extérieure, 34, 65
Température extérieure
Affichage, 34, 65
Temps de conduite
Remise à zéro, 114
Tension du réseau de bord
Voyant d'avertissement, 35, 66, 67
Topcase
Commande, 269
Totalisateur kilométrique
Remise à zéro, 114
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 295

**U**
Utilisation en tout-terrain, 189

**V**
Valeurs
Affichage, 54
Valeurs moyennes
Remise à zéro, 114
Valises, 263
Visuel multifonctions, 20
Aperçu, 26
Commande, 112, 113
Élément de commande, 16
Quitter SETUP, 115
Régler l'affichage, 118
Sélection de l'affichage, 112
SETUP, 115
Voyant d'alerte des émissions, 37, 70
Voyants, 21
Aperçu, 24, 49

Voyants d'alerte
ABS, 42, 76
Affichage, 27, 54
Alarme antivol, 38, 69
Antidémarrage électronique, 34
ASC, 43, 78
Avertissement température extérieure, 34, 65
Commande moteur, 71
Défaut de lampe, 37, 67
DTC, 43, 79
Electronique moteur, 37, 70
Mon véhicule, 157
Rapport non enregistré, 81
RDC, 39, 72
Réserve d'essence, 45, 81
Température du liquide de refroidissement, 36, 69
Tension du réseau de bord, 35, 66, 67
Voyant d'alerte des émissions, 37, 70

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2018 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour faire le plein de carburant :

| **Carburant** | |
|---|---|
| Qualité de carburant recommandée | Sans plomb normal<br>91 ROZ/RON<br>min. 87 AKI |
| Capacité du réservoir | Env. 15 l |
| Quantité de réserve de carburant | Env. 3,5 l |
| **Pression de gonflage des pneus** | |
| Pression de gonflage du pneu avant | 2,2 bar, Conduite en solo, pneus froids<br>2,5 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids |
| Pression de gonflage du pneu arrière | 2,5 bar, Conduite en solo, pneus froids<br>2,9 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids |

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule à l'adresse : bmw-motorrad.com

**BMW recommends** ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Référence : 01 40 8 406 272
03.2018, 1re édition, 02